

LUTTE ANTITERRORISTE EN AFRIQUE:

## Le 29<sup>e</sup> sommet de l'UA adopte le Mémorandum du Président Bouteflika

Le Mémorandum du Président de la République Abdelaziz Bouteflika, sur la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent en Afrique, a été adopté hier par les Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'Union africaine (UA) lors de leur 29<sup>e</sup> Conférence tenue du 3 au 4 juillet à Addis-Abeba. Le document intitulé «Mémorandum sur les perspectives de la prévention et de lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent en Afrique» a été présenté lundi, premier jour du sommet de l'UA, par le Premier ministre Abdelmadjid Tebboune, représentant du président Bouteflika aux travaux de cette conférence continentale tenue sur la thématique «Tirer pleinement profit du dividende démographique en investissant dans la jeunesse» P.p 5-14-15



► Hommage du Président malien au Président Bouteflika pour ses efforts ayant permis le retour de la stabilité au Mali

# DK NEWS

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION

**MÉTÉO**

28° : ALGER  
37° : TAMANRASSET

Mercredi 5 juillet 2017 - 11 Shawwal 1438 - N° 1648 - 4<sup>e</sup> année - Prix : Algérie : 10 DA. France : 1€ [www.dknews-dz.com](http://www.dknews-dz.com)

ALGÉRIE/ETATS-UNIS

**Le Président Bouteflika adresse un message de vœux à son homologue américain à l'occasion de la fête d'indépendance de son pays**

P.24

FÊTE NATIONALE DE RWANDA

**Le Président Bouteflika félicite le Président Paul Kagame**

P.24

ALGÉRIE-EUROPE

**Une délégation du Conseil de la nation prend part à Minsk à la 26<sup>e</sup> session de l'AP de l'OSCE en Europe**

P.24

HISTOIRE

DANS UN MESSAGE À L'OCCASION 55<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA FÊTE DE L'INDÉPENDANCE ET DE LA JEUNESSE

**Le Président Bouteflika appelle à une mise en œuvre souveraine des réformes économiques**

P.4

## TRANSPORT MARITIME :

# 450.000 places de voyageurs assurées pour la période allant du 15 juin au 15 septembre 2017

Le ministre des Transports et des Travaux publics, Abdelghani Zaalane, a affirmé hier à Alger que les services de son département avaient assuré 450.000 places de voyageurs et 250.000 places pour véhicules à l'effet de garantir le transport maritime aux touristes et aux membres de la communauté nationale résidant à l'étranger durant la période allant du 15 juin au 15 septembre outre trois transporteurs étrangers (2 français et 1 espagnol).

P. 3-6



● **Négociations avancées entre l'ENTMV et la partie chinoise pour l'acquisition d'un nouveau navire d'ici 2020**

Les négociations entre l'Entreprise nationale de transport maritime de voyageurs (ENTMV) et la partie chinoise sont à un stade avancé pour l'acquisition d'un nouveau navire qui sera mis en service d'ici 2020, a déclaré à l'APS le DG de l'ENTMV, Guerairia Ahcène.

SELON UN COMMUNIQUÉ DE LA PRÉSIDENTE DE LA RÉPUBLIQUE

**Décrets présidentiels de remise de peines au profit de détenus condamnés**

P. 3

ANP

**Gaïd Salah préside une cérémonie de remise de grades et de médailles à des officiers supérieurs**

► Pour la 1<sup>re</sup> fois au sein de l'ANP une femme général promue au grade de général-major.

P. 3



URBANISME

**Le P-dg de Sonatrach appelle à un peuplement en entreprises pour la ville nouvelle de Hassi Messaoud**

P. 6

SANTÉ

**OBÉSITÉ**

**Elle peut réduire l'espérance de vie de 14 ans**

P.p 12-13

SELON UN COMMUNIQUÉ DE LA PROTECTION CIVILE

**Les horaires de surveillance des plages dorénavant fixés de 8h à 20h**

P. 3

FOOTBALL

COUPE D'ALGÉRIE (FINALE)  
ES SÉTIF-CR BELOUIZDAD,  
À 16H30 :

**Les fans du CRB rêvent de «La 7<sup>e</sup>»**

P.p 20-21

SOCIÉTÉ

**Pas de gel des congés annuels des personnels du secteur de la santé**

Les congés annuels des personnels du secteur de la Santé n'ont pas été gelés, a indiqué hier le ministère de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière dans un communiqué.

P. 2

## FÊTE DE L'INDÉPENDANCE

## Journée chômée et payée

La journée du 5 juillet 2017, coïncidant avec la Fête de l'indépendance, sera chômée et payée pour l'ensemble des personnels des institutions et administrations publiques y compris les personnels payés à l'heure ou à la journée, indique un communiqué de la Direction générale de la Fonction

publique. Toutefois, ajoute le communiqué, "les personnels exerçant en travail posté sont tenus d'assurer la continuité du service". Le communiqué rappelle que ces dispositions sont conformes à la loi n° 63-278 du 26 juillet 1963 modifiée et complétée, fixant la liste des fêtes légales.



## Horaires des prières

Mercredi 11 chawal 1438

|         |       |
|---------|-------|
| Fajr    | 03:34 |
| Dohr    | 12:53 |
| Asr     | 16:44 |
| Maghreb | 20:15 |
| Isha    | 21:57 |



## DGPC

## Promotion de 2986 agents dont 129 femmes

A l'occasion de la célébration du 55e anniversaire de l'indépendance, et suite à l'application des instructions du directeur général de la protection civile le colonel Mustapha Lahbiri, 2986 employés dont 129 femmes, de divers grade confondus, ont été promus au niveau national, en reconnaissance de leurs compétences afin de les inciter à doubler d'efforts pour servir la patrie et le citoyen et améliorer leurs performances pour les tâches qui leurs sont assignées. Durant cette cérémonie ont été promu : 34 de grade Médecin Lieutenant au grade médecin capitaine, 52 de grade Lieutenant au grade Capitaine, 15 de grade sous-lieutenant au grade lieutenant, 94 de grade sergent au grade adjudant, 169 de grade caporal au grade sergent, 2612 de grade agent au grade caporal. Cette cérémonie a pour objectif d'améliorer les conditions socioprofessionnelles des agents de la Protection Civile.



## ONDA : LES 6 ET 7 JUILLET À KOUBA

## Réunion des DG d'agences régionales

Le Directeur général de l'ONDA, M. Sami Bencheikh El Hocine, présidera une réunion qui regroupera l'ensemble des Directeurs d'agences régionales et cadres de l'Office, les 06 et 07 juillet à l'hôtel AZ de Kouba. L'objet de cette rencontre qui réunira plus de 30 responsables régionaux et centraux sera consacrée à l'évaluation des résultats du



premier semestre 2017 et l'élaboration du plan d'action pour le deuxième semestre. A cette occasion, le ministre de la Culture M. Azzedine Mihoubi, présidera l'ouverture des travaux de cette réunion.

## CGEA

## Rencontre des présidents des bureaux de wilayas

La présidente de la Confédération générale des entreprises algériennes (CGEA), M<sup>me</sup> Saïda Neghza, présidera cet après-midi à partir de 14h, à l'Ecole supérieure d'hôtellerie et de restauration d'Alger (ESHRA), une rencontre avec les présidents des bureaux de wilayas.



## MÉDÉA

## Campagne de don du sang



Sous le patronage du ministère de l'Intérieur, des Collectivités Locales et de l'Aménagement du Territoire et en partenariat avec la Direction de la Santé et de la Population, la wilaya de Médéa, organise jusqu'au 10 juillet à travers les 19 daïras et 64 communes que compte la wilaya, une campagne pour le don du sang.

## CE SOIR AU THÉÂTRE

## DES SABLETTES

## Mohamed Allaoua en concert



Le chanteur kabyle, Mohamed Allaoua, signera son retour sur la scène algéroise en se produisant ce soir à partir 20h au théâtre en plein air du théâtre des Sablettes.



## Météo

|             | Max | Min |
|-------------|-----|-----|
| Alger       | 34° | 22° |
| Oran        | 28° | 21° |
| Annaba      | 31° | 22° |
| Béjaïa      | 35° | 24° |
| Tamanrasset | 37° | 25° |

## OPÉRA D'ALGER

## «La symphonie de l'espoir»

Sous le patronage du ministère de la Culture, l'Opéra d'Alger Boualem-Bessaïh, abrite ce soir à partir de 18h, une représentation artistique intitulée «La symphonie de l'espoir».



## PROTECTION CIVILE

## Prolongement des horaires de surveillance au niveau des plages



Suite à la hausse importante du nombre d'intervention enregistré par le dispositif de surveillance des plages et de baignade au niveau des plages surveillées, notamment le nombre important des personnes sauvées de noyade, ainsi que le nombre enregistré des personnes décédées hors les horaires de surveillance, la Direction générale de la protection civile sur instruction du Directeur général le colonel Mustapha Lahbiri, informe du changement des horaires de surveillance qui seront dorénavant de 08 h00 du matin jusqu'à 20h. Dans ce même contexte, la Direction générale de la protection civile rappelle les citoyens des mesures de sécurité et de prévention suivantes : Ne pas fréquenter les plages interdites à la baignade, respecter les consignes de prévention émis par les éléments de la protection civile, ne pas dépasser la zone autorisée à la baignade, surveiller vos enfants particulièrement ceux en bas âge dotés de jouets et engins nautiques, éviter de vous baigner après un bain de soleil prolongé ou un repas copieux.

## SANTÉ

## Pas de gel des congés annuels des personnels du secteur



Les congés annuels des personnels du secteur de la Santé n'ont pas été gelés, a indiqué hier le ministère de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière dans un communiqué. Le ministère "dément catégoriquement l'information selon laquelle les congés annuels des personnels de la Santé auraient été gelés", souligne la même source, qui rappelle que "le tableau des congés annuels est établi au niveau de chaque établissement de santé conformément à la réglementation en vigueur en veillant à la continuité des activités au niveau de tous les services concernés".

## Mobilis partenaire officiel de la finale de la Coupe d'Algérie de football

Mobilis partenaire de la Fédération algérienne de football (FAF), est le sponsor officiel de la finale de la Coupe d'Algérie de football 2017, qui aura lieu cet après-midi à partir de 16h30 au niveau du stade du 5 juillet, Alger. Mobilis, accompagne ce prestigieux événement et sera au côté des clubs champions, qui disputeront ce match d'excellence. Ainsi, l'affiche de cette édition opposera l'Entente de Sétif (ESS) et le Chabab Riadhi de Belouizdad (CRB). L'ESS a pour objectif de remporter son troisième doublé coupe-championnat et une neuvième coupe d'Algérie, tandis que le CRB Belouizdad tentera de décrocher son septième trophée en sa dixième finale. Mobilis, acteur majeur dans le soutien du sport en Algérie, réitère son engagement à soutenir les grands événements sportifs qui permettent à tous les Algériens de vivre la passion du sport et d'apprécier ses hautes performances.



## SELON UN COMMUNIQUÉ DE LA PRÉSIDENTIE DE LA RÉPUBLIQUE

# Décrets présidentiels de remise de peines au profit de détenus condamnés

Le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, a signé hier, à l'occasion du 55<sup>e</sup> anniversaire de la fête de l'Indépendance et de la Jeunesse, deux décrets présidentiels portant remise totale ou partielle de peines au bénéfice des personnes détenues condamnées définitivement, a indiqué un communiqué de la Présidence de la République.

«A l'occasion de la célébration du 55<sup>e</sup> anniversaire de la fête de l'Indépendance et de la Jeunesse, et conformément aux dispositions de l'article 91 alinéa 7 de la Constitution conférant au Président de la République, le droit de grâce et le droit de remise ou de commutation de peine, son excellence Monsieur Abdelaziz Bouteflika, président de la République, a signé ce jour un Décret présidentiel portant remise totale ou partielle de peines au bénéfice de personnes détenues condamnées définitivement, ayant

suivi un enseignement couronné de succès aux examens de la formation professionnelle, du Brevet de l'enseignement moyen, du Baccalauréat, ou de fin d'études universitaires au titre de l'année 2016/2017», précise le communiqué. Le président Abdelaziz Bouteflika a également signé un second Décret présidentiel portant remise totale ou partielle de peines pour les personnes détenues condamnées définitivement, ayant fait preuve de bonne conduite. Ces deux Décrets présidentiels excluent de leur champ d'application les dé-



tenus condamnés pour des crimes de terrorisme, de subversion, de trahison, d'espionnage, de trafic de stupéfiants, de corruption, de trafic de fausse monnaie et de

contrebande, ainsi que les condamnés pour crimes ou délits ayant entraîné la mort, ou pour coups et blessures avec port d'armes», ajoute la même source.

## ANP : Gaïd Salah préside une cérémonie de remise de grades et de médailles à des officiers supérieurs

● Pour la 1<sup>re</sup> fois au sein de l'ANP une femme général promue au grade de général major

Le Général de Corps d'Armée, Ahmed Gaïd Salah, Vice-ministre de la Défense nationale, Chef d'Etat-Major de l'Armée nationale populaire a présidé, mardi au siège du ministère de la Défense nationale, au nom du Président de la République, Chef suprême des Forces Armées, Ministre de la défense nationale, la cérémonie de remise de grades et de médailles à des officiers supérieurs et des cadres du ministère de la Défense nationale.

Au cours de cette cérémonie, il a été procédé à la promotion de Généraux au grade de Général-Major et de Colonels au grade de Général, ainsi qu'à la remise de médailles à des cadres militaires et civils assimilés.

Il convient de noter que lors de cette cérémonie, et pour la première fois au sein de l'Armée Nationale Populaire, une femme Général soit promue au grade de Général-Major.

Il s'agit de Boudouani Fatma qui avait été promue au rang de Général en 2012.

M. Gaïd Salah a prononcé une allocution, à cette occasion, à travers laquelle il a félicité, au nom de Son Excellence Monsieur le Président de la République, et en son nom personnel, l'ensemble des officiers promus et des cadres civils assimilés honorés par des médailles, af-

firmant que ces promotions et ces distinctions par des médailles, viennent en reconnaissance de leurs efforts laborieux et leur persévérance dans l'édification et le raffermissement de nos Forces Armées».

«J'ai l'honneur de présider officiellement aujourd'hui, au siège du ministère de la Défense nationale, au nom de Son Excellence Monsieur le Président de la République, Chef suprême des Forces Armées, ministre de la Défense nationale, la cérémonie de remise de grades et de médailles.

Une aimable occasion devenue une tradition ancrée au sein de notre institution militaire, à travers laquelle, nous avons veillé à ce que les cadres et personnels de l'Armée Nationale Populaire reçoivent ce qu'ils méritent en promotions dans les grades et en distinctions par des médailles, par reconnaissance de leurs travaux amplement accomplis et de leurs efforts et persévérance au service de leur Armée et de leur Patrie», a-t-il indiqué.

M. Gaïd Salah a dit saisir également cette occasion pour transmettre les félicitations de Son Excellence Monsieur le Président de la République, tout en vous exhortant à persévérer sur le chemin du travail laborieux et dévoué, en veillant fidèlement à accomplir vos

missions et à assumer amplement vos responsabilités, par loyauté au serment de nos valeureux Chouhada».

Il a ajouté que «votre récompense aujourd'hui, à l'instar d'autres promus et distingués au sein de l'ANP, est hautement méritée, en reconnaissance des efforts soutenus au service de l'édification de nos Forces Armées sur des bases solides et des fondements constants», soulignant que «pour nous, la grande récompense sur le plan professionnel et militaire est que l'ANP, digne héritière de l'ALN, poursuit avec détermination, sa modernisation et son développement, dénotant de l'esprit et les principes patriotiques dont sont imprégnés ses éléments et leur attachement à leur peuple orgueilleux et à leur Patrie digne».

M. Gaïd Salah a indiqué saisir également cette mémorable occasion, qui coïncide avec la commémoration par notre Pays du 55<sup>e</sup> anniversaire de la fête de l'Indépendance et du recouvrement de la souveraineté nationale, pour adresser à l'ensemble des personnels de l'ANP, ses vives félicitations et ses meilleurs vœux, tout en souhaitant «à l'ANP davantage de succès et de développement, et à notre Patrie toute la sécurité et la stabilité».

## SELON UN COMMUNIQUÉ DE LA PROTECTION CIVILE Les horaires de surveillance des plages dorénavant fixés de 8h du matin à 20h

Les horaires de surveillance des plages et de baignade seront dorénavant fixés de 8h du matin jusqu'à 20h au soir, en raison du nombre important de personnes sauvées de noyade, ainsi que celui des personnes décédées en dehors des horaires de surveillance, a indiqué hier un communiqué de la Protection civile.

Les citoyens sont par conséquent avertis qu'un dispositif de sécurité et de prévention est mis en place, comprenant notamment, l'interdiction de fréquenter les plages non autorisées à la baignade, et le respect des consignes de prévention émises par les éléments de la protection civile.

Il est également recommandé de ne pas dépasser la zone autorisée à la baignade et de surveiller les enfants particulièrement ceux en bas âge en possession de jouets et engins nautiques.

Enfin les services de prévention de la Protection civile, appellent les citoyens à éviter de se baigner après un bain de soleil prolongé ou un repas copieux.

## TRANSPORT MARITIME: Négociations avancées entre l'ENTMV et la partie chinoise pour l'acquisition d'un nouveau navire d'ici 2020

Les négociations entre l'Entreprise nationale de transport maritime de voyageurs (ENTMV) et la partie chinoise sont à un stade avancé pour l'acquisition d'un nouveau navire qui sera mis en service d'ici 2020, a déclaré à l'APS le DG de l'ENTMV, Guerairia Ahcene.

Les négociations sont à un stade avancé avec le partenaire chinois en matière de construction navale pour l'acquisition d'un navire d'une capacité de 1.800 voyageurs et 600 véhicules, a indiqué M. Guerairia à l'APS en marge d'une visite effectuée par le ministre des Transports et des travaux publics, Abdelghani Zaallane au port d'Alger.

La délégation chinoise effectuera, la semaine prochaine, une visite en Algérie pour apporter les dernières retouches à l'accord, a-t-il précisé. Le contrat sera signé en septembre prochain après le parachèvement de tous les aspects liés à la qualité de la réalisation. Le délai de réalisation de ce bateau qui sera réceptionné en 2020 est de 26 mois. Le navire chinois remplacera le ferry Tariq Ibn Ziyad qui sera affecté aux lignes intérieures après 25 ans de service.

## Sonatrach a réalisé un bénéfice net de 207 milliards de dinars en 2016

Le groupe Sonatrach a réalisé un bénéfice net de 207 milliards de dinars en 2016 et a versé au Trésor Public plus de 1.800 milliards de dinars au titre de la fiscalité, apprend-on auprès de cette compagnie publique des hydrocarbures.

Selon les comptes sociaux clos au 31 décembre 2016, les résultats de l'exercice 2016 font ressortir un chiffre d'affaires annuel de Sonatrach de 3.398 milliards de dinars, en légère baisse par rapport à l'exercice 2015. Après délibération, l'Assemblée Générale de Sonatrach a décidé d'affecter 50 milliards de dinars sous forme de dividendes à verser au Trésor Public et 157 milliards de dinars en réserves facultatives pour le financement de son plan de développement.

Sonatrach a également versé au Trésor Public, durant l'exercice 2016, au titre de la fiscalité, un montant de 1.863 milliards de dinars.

Malgré les difficultés du marché pétrolier liées au prix du baril, Sonatrach poursuivra le développement de ses activités dans l'amont et l'aval pétroliers et gaziers, pour satisfaire les besoins du marché national et participer activement au développement économique du pays.

APS

## RENTREE UNIVERSITAIRE: Les inscriptions des nouveaux bacheliers à l'USTHB débuteront le 5 septembre

Les inscriptions des nouveaux bacheliers à l'université des Sciences et de la technologie Houari Boumediene (USTHB), débuteront le 5 septembre prochain et les cours le 12 du même mois, a indiqué hier à Alger le recteur de cette université Mohamed Saïdi, lors d'une cérémonie de clôture de l'année universitaire 2016-2017.

Le recteur de l'USTHB qui a donné le chiffre prévisionnel de 6500 nouveaux bacheliers qui pourront rejoindre les bancs de ce prestigieux établissement, a indi-

qué que les inscriptions pour l'année universitaire 2017-2018 auront lieu à partir du 5 septembre alors que les cours débuteront le 12 du même mois, précisant à l'occasion que «tous les moyens humains et matériels seront mobilisés pour cette opération».

M. Saïdi a souligné que l'USTHB recevra au total, 42000 étudiants pour la prochaine rentrée universitaire. «Pour l'année 2017-2018, l'université se prépare à recevoir plus de 42000 étudiants» a déclaré M. Saïdi dans son al-

location. Faisant le bilan de l'exercice écoulé, le même responsable fait savoir que l'université USTHB a bénéficié de 83 postes budgétaires pour les enseignants dont 72 nouveaux postes et 11 mutations et produits de formations. Pour le recrutement du personnel, l'USTHB a obtenu 151 postes dont 72 recrutements externes et le reste en internes. Evoquant le développement de l'université, M. Saïdi a affirmé que «les chantiers des nouvelles infrastructures à l'instar du Centre des archives

(CDA) et le centre intensif UMP sont achevés, relevant toutefois, que l'université a besoin de nouveaux espaces pédagogiques au vu du nombre grandissant des effectifs. Pour ce qui est du nombre provisoire de diplômés sortants au titre de l'année 2016/2017, le recteur l'estime actuellement à 6822, précisant que ces chiffres sont «provisoire» en attente de quelques retardataires des soutenances de mémoires de fin d'études et la finalisation des derniers recours introduits par des étudiants.

## MESSAGE DU PRÉSIDENT BOUTEFLIKA À L'OCCASION 55<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE LA FÊTE DE L'INDÉPENDANCE ET DE LA JEUNESSE

*Le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, a adressé un message à la Nation, à l'occasion du 55<sup>ème</sup> anniversaire de la fête nationale de l'Indépendance et de la jeunesse, dont voici le texte intégral:*

"Bismillah Errahmane Errahim, Mesdames, Messieurs, C'est avec plaisir que je m'adresse à vous à l'occasion de la 55<sup>ème</sup> célébration de la Fête nationale de l'Indépendance et de la Jeunesse.

Cette célébration est un moment de recueillement chargé de respect, à la mémoire des glorieux martyrs de la Révolution du 1<sup>er</sup> Novembre 1954 qui a restauré notre souveraineté nationale. Elle est aussi l'occasion de redire notre reconnaissance à nos vaillants moudjahidines et moudjahides, pour leur combat et leurs sacrifices qui ont abouti à la libération de la Patrie. Cette célébration est également un moment de communion nationale autour de notre glorieux passé.

Mesdames, Messieurs,

En associant depuis 55 ans, la célébration de la Fête nationale de l'Indépendance à celle de la Jeunesse, l'Algérie a, d'emblée, affirmé la nécessité de consolider la libération par l'édification nationale, assignant notamment cette œuvre à sa jeunesse porteuse de ses espérances.

Ce choix reflète l'âme d'une vieille Nation qui a su, chaque fois à travers les millénaires, dépasser les tragédies et les vicissitudes de l'Histoire et poursuivre ainsi la réalisation de son destin de dignité et de grandeur.

De fait, le peuple algérien a démontré, à travers les siècles, sa résistance farouche à tout envahisseur qu'il a chaque fois réussi à défaire, à l'image de la colonisation française évacuée à l'issue de 132 années de martyres et de souffrances, mais aussi de résistances et d'une ultime Révolution libératrice saluée à travers le Monde.

A travers l'évocation de notre passé dramatique à la suite de l'invasion française, nous exerçons notre devoir de mémoire envers nos ancêtres dont des millions sont tombés en résistants, des centaines de milliers d'autres ont été emprisonnés ou déportés, alors que des millions d'Algériens ont été déposés de leurs terres et de leurs biens. Nous exerçons aussi notre devoir de mémoire envers notre peuple qui a sacrifié un million et demi de ses enfants pour le recouvrement de son indépendance et de sa souveraineté nationale.

De tels rappels ne sont porteurs d'aucune haine, même si notre peuple exige toujours une reconnaissance de ses souffrances de la part du colonisateur d'hier, la France, avec laquelle l'Algérie a engagé la construction d'un partenariat d'exception qui se doit d'être mutuellement bénéfique, un partenariat qui gagnera en sérénité et en élan dans une reconnaissance des vérités de l'Histoire.

La préservation de la mémoire nationale est aussi destinée à nos générations montantes, car elle constituera toujours, pour elles, un resserrement précieux de leur patriotisme face aux défis et aux épreuves, ainsi qu'un motif de fierté nationale pérenne.

C'est dans cette vision que nous avons sanctuarisé, dans la Consti-

tution, l'Hymne national et l'Emblème national. C'est dans cette même vision que la Constitution fait notamment devoir à l'Etat de garantir le respect des symboles de la Révolution, ainsi que de la mémoire des chouchada et de la dignité des moudjahidines. C'est dans cette même vision également que notre Loi fondamentale confie à l'Etat la responsabilité de veiller à la promotion de l'Histoire et de son enseignement aux jeunes générations.

Mesdames, Messieurs,

Les commémorations nationales sont aussi des occasions propices à l'évaluation du chemin parcouru par le pays, et la Fête nationale de l'Indépendance et de la Jeunesse offre pour cela un moment privilégié.

**L'APN et le Gouvernement auront à poursuivre la mise en œuvre des évolutions consignées dans la Constitution**

Nos compatriotes témoigneront combien l'Algérie d'aujourd'hui est différente de celle qui a recouvré son indépendance voilà 55 ans, avec ses milliers de villages détruits, ses millions de réfugiés et de déracinés, ses centaines de milliers d'orphelins et de veuves de la guerre, ainsi que ses nombreuses ruines fumantes léguées par la barbarie terroriste de l'Organisation armée secrète.

Ils témoigneront aussi des efforts incommensurables qu'il a fallu à notre jeune Etat indépendant durant ses premières années, pour assurer la scolarisation de ses enfants et la relance d'une économie limitée, et pour alléger les affres du dénuement dont souffraient alors des millions de familles algériennes.

Nos compatriotes se remémoreraient aussi la belle aventure du développement entamée voilà quatre décennies, marquée notam-

ment par une industrialisation prometteuse, un renouveau de l'agriculture, et une propagation de l'enseignement à tous les niveaux et à travers tout le pays. Cette étape, portée par une fierté nationale, et notamment une fierté de la jeunesse mobilisée, s'est accompagnée et nourrie du recouvrement de la souveraineté nationale sur les richesses naturelles du pays, des terres agricoles aux mines et aux hydrocarbures.

Ce parcours réellement prometteur aurait fait de l'Algérie un pays déjà émergent, s'il n'avait été contrarié par une érosion graduelle de notre souveraineté économique, puis par une Tragédie nationale qui a consumé des dizaines de milliers de victimes et qui était porteuse de graves périls pour la survie de la Patrie.

Avec l'aide de Dieu, notre grand peuple a puisé dans les enseignements de sa Sainte Religion ainsi que dans les ressources de sa glorieuse Histoire, pour se libérer de cette douloureuse et dangereuse épreuve, et s'atteler de nouveau à la reconstruction nationale.

Depuis dix-huit années, j'ai le grand honneur de guider vos pas, fort de votre confiance, et nous avons rebâti ce qui a été détruit et construit davantage encore. Nous avons fait avancer le pays dans tous les domaines.

Ce sont là des œuvres que nous avons réalisées ensemble, mes chers compatriotes, et je me

contenterai donc ici d'illustrer mon propos par quelques brefs rappels. Ces dix-huit dernières années ont vu l'économie connaître une sérieuse progression, illustrée par un produit intérieur brut qui a été multiplié par cinq.

Cette relance économique, appuyée par l'intervention sociale de l'Etat, a permis la création de millions d'emplois de diverses natures, divisant ainsi par trois le fardeau du chômage qui atteignait 30 % au début de ce siècle.

Durant la même période, la population a bénéficié de plus de 3 millions cinq cent mille logements livrés, ce qui a largement satisfait la demande, alors que près d'un million d'autres unités sont en cours de réalisation.

L'université a, quant à elle, fait un véritable bond en avant, étendant son réseau d'infrastructures à toutes les wilayas, avec une population étudiante qui s'oriente vers les deux millions d'étudiants à très brève échéance.

Ce mouvement accompagne d'ailleurs celui de l'éducation dont les effectifs dépassent déjà les huit millions d'élèves alors que la scolarisation des enfants âgés de six ans approche les 100 %.

En matière sociale, la même période a vu le salaire minimum garanti multiplié par trois, en parallèle avec une appréciable progression du revenu de toutes les catégories professionnelles, alors qu'une puissante politique de justice sociale et de solidarité nationale a contribué à faire reculer fortement le seuil de pauvreté dans le pays.

C'est toute cette dynamique de progrès substantiels et accélérés qui est contrariée depuis trois années, par les effets de la crise économique mondiale et de son impact sur le marché mondial des hydrocarbures.

Les revenus extérieurs de l'Etat ont été divisés par près de trois entre 2008 et aujourd'hui, provoquant ainsi une forte pression sur la dépense publique, laquelle demeure le moteur essentiel de l'économie nationale et de la modernisation infrastructurelle du pays.

Dans le même temps, une conjoncture lourde de tensions persiste dans notre sous-région, avec une présence préoccupante de foyers de terrorisme et de réseaux de narcotrafiquants, interpellant notre vigilance permanente pour la préservation de l'intégrité de notre territoire et pour la sécurité de notre peuple. Ce sont là autant de défis que relève notre pays et qui méritent d'être évoqués en cette journée commémorative.

Mesdames, Messieurs,

Au plan politique, cette année a été marquée par l'élection, il y a peu de temps, d'une nouvelle assemblée populaire nationale qui, avec le nouveau Gouvernement, aura à poursuivre la mise en œuvre des importantes évolutions consignées dans la Constitution révisée, en matière de consolidation de la démocratie pluraliste, de renforcement de l'Etat de droit, et de promotion continue des droits de l'Homme et des libertés dans tous les domaines.

Dans ce contexte, l'année en cours connaît aussi la mise en place du Conseil supérieur de la Jeunesse qui permettra de nos jeunes générations



de cristalliser ensemble leur vision sur les différents chantiers ouverts par le pays. Il en sera de même également avec le Conseil national économique et social rénové qui servira de cadre à un dialogue permanent entre le Gouvernement et ses partenaires économiques et sociaux, au moment où le pays doit relever d'importants défis économiques et financiers.

Mesdames, Messieurs,

Concernant la préservation de l'intégrité de notre territoire et de la sécurité de nos citoyens et de leurs biens, je voudrais, en votre nom à tous, rendre un vibrant hommage mérité à l'Armée Nationale Populaire, digne héritière de l'Armée de Libération Nationale, pour le courage, le professionnalisme, et le sens du sacrifice par lesquels elle a réussi à prendre largement le dessus sur les derniers groupuscules terroristes qui sévissent à travers notre vaste pays, avec le concours des différents services de sécurité.

À cette occasion, je m'incline à la mémoire de nos enfants, chouchada du devoir national, tombés ces derniers mois, dans les rangs de l'Armée Nationale Populaire et des Services de sécurité, au cours du noble combat qu'ils livrent à l'hydre abjecte du terrorisme.

Nous saluons aussi les efforts et l'efficacité de nos Forces armées et de nos services de sécurité largement déployés le long de nos frontières, pour préserver l'intégrité du territoire de toute tentative d'infiltration criminelle, de quelque nature qu'elle soit, une vigilance qui accompagne les efforts de notre diplomatie pour hâter la restauration de la paix, de l'unité et de la réconciliation, au Mali et en Libye, frères et voisins.

Mesdames, Messieurs,

Dans le domaine économique, notre pays est confronté à un sévère recul de ses revenus extérieurs et à une dégradation de sa balance des paiements extérieurs, même s'il garde encore intacte sa souveraineté de décision économique et sociale, grâce aux réserves de change qu'elle a accumulées mais qui s'érodent déjà.

Devant cette situation qui interpelle chacun de nous, et en cette occasion commémorative de nos lourds sacrifices pour le recouvrement de notre indépendance, je renouvelle mon appel à notre vaillant peuple à s'atteler davantage à l'ef-

fort, et à mettre en œuvre souverainement, les réformes économiques nécessaires.

L'Algérie ne manque ni de ressources ni d'atouts, loin s'en faut, qu'il s'agisse de l'agriculture, du tourisme, du potentiel industriel ou des ressources énergétiques fossiles et renouvelables. L'Algérie dispose aussi d'une jeunesse instruite et d'un marché national important. Toutes ces ressources et

ces atouts doivent être valorisés davantage grâce à une réhabilitation de la valeur du travail, à l'amélioration de l'environnement de l'activité économique, et à la concrétisation diligente de l'ensemble des réformes nécessaires.

Le Gouvernement est mobilisé autour de ces différentes tâches requises pour accélérer le développement économique national ainsi que la diversification de nos exportations. Il reste que cet engagement doit être partagé par chacun, dès lors que l'enjeu en est notre avenir national ainsi que le devenir de nos générations montantes.

Mesdames, Messieurs,

L'Algérie a connu il y a 55 ans, l'aboutissement d'une grandiose Révolution ayant permis la restauration de notre souveraineté nationale, une Révolution dont l'impact est encore salué dans de très nombreuses contrées du Monde.

Plus proche de nous, vous avez su, mes chers compatriotes, préserver la Patrie de l'effondrement total, au milieu d'une véritable Tragédie nationale, et vous avez su surmonter cette épreuve grâce à la Réconciliation nationale, que le Monde prend aujourd'hui comme référence, face à la propagation du terrorisme et des drames nombreux qu'il génère.

Ce sont là autant de repères de tout ce que le Peuple algérien est capable de relever comme défis et de réaliser comme miracle chaque fois que l'appel de la Patrie l'interpelle.

C'est de cet appel de la Patrie que je me fais ici le relais, envers chacun de vous, envers notamment notre Jeunesse, pour poursuivre fructueusement et sans à coup, l'œuvre de reconstruction que nous avons entreprise ensemble depuis près de deux décennies.

J'accompagne cet appel de mes vœux personnels, à chacun et à chacune de vous, pour davantage de bonheur et de santé, dans une Algérie toujours plus prospère".

**Le Président Bouteflika appelle à une mise en œuvre souveraine des réformes économiques**

**Lutte antiterroriste : le Président Bouteflika rend un vibrant hommage à l'ANP et aux autres services de sécurité**

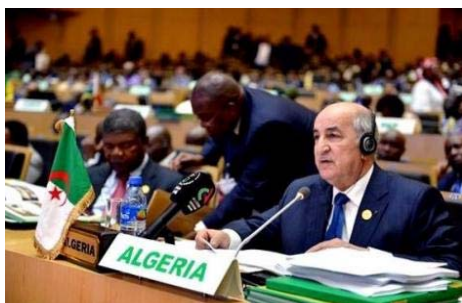
**L'Algérie et la France ont engagé la construction d'un partenariat d'exception qui doit d'être mutuellement bénéfique**

29<sup>e</sup> SESSION DU SOMMET DES CHEFS D'ETAT ET DE GOUVERNEMENT DE L'UA À ADDIS-ABEBA

## LUTTE ANTITERRORISTE EN AFRIQUE:

Adoption du Mémorandum du Président Bouteflika par le 29<sup>e</sup> sommet de l'UA

Le Mémorandum du Président de la République Abdelaziz Bouteflika, sur la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent en Afrique, a été adopté hier par les Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'Union africaine (UA) lors de leur 29<sup>ème</sup> Conférence tenue du 3 au 4 juillet à Addis-Abeba.



Le document intitulé «Mémorandum sur les perspectives de la prévention et de lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent en Afrique» a été présenté lundi, premier jour du sommet de l'UA, par le Premier ministre Abdelmadjid Tebboune, représentant du président Bouteflika aux travaux de cette conférence continentale tenue sur la thématique «Tirer pleinement profit du dividende démographique en investissant dans la jeunesse».

Le Mémorandum du Président Bouteflika, désigné par ses homologues africains Coordonnateur de l'Afrique pour la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent en Afrique, le 14 mars 2017, se décline en 7 axes prioritaires tels que fixés respectivement par les instances compétentes de l'Union Africaine et par le Conseil de Sécurité des Nations Unies. Le Premier ministre

Abdelmadjid Tebboune a soutenu, dans son allocution sur la présentation de ce Mémorandum, que la création par l'UA de la mission de Coordonnateur pour la prévention de l'extrémisme violent et pour la lutte contre le terrorisme «atteste de l'importance qu'accorde dorénavant notre continent à cette menace et à ses effets potentiellement dévastateurs en vies humaines innocentes et en destructions de biens, ressources et infrastructures dont l'Afrique a tant besoin».

De fait, le phénomène du terrorisme «est devenu aujourd'hui une grave menace à la paix et la sécurité internationales. Aucun pays n'en est malheureusement à l'abri», a affirmé M. Tebboune, rappelant que «la carte des derniers attentats atteste de l'extension de son rayon d'action à toutes les régions du monde. Celle des victimes, des destructions et de la peur aussi».

Cette 29<sup>ème</sup> Conférence des Chefs d'Etat et de gouvernement africains a été précédée de la 34<sup>ème</sup> session ordinaire du Comité des représentants permanents (COREP), les 27 et 28 juin et suivie par la 31<sup>ème</sup> session ordinaire du Conseil exécutif au niveau des ministres des Affaires étrangères des Etats membres de l'UA (30 juin-1<sup>er</sup> juillet) à laquelle a pris part le ministre des Affaires étrangères, Abdelkader Messahel, qui a dirigé la délégation algérienne.

La situation qui prévaut dans la zone sahélo-saharienne a également été abordée notamment les défis sécuritaires auxquels fait face la région, et la multiplication des activités terroristes, de crime organisé et de trafic de drogue. A ce titre, l'importance du renforcement de la coordination entre les pays de la région a été relevée, en vue de faire converger tous les efforts vers les objectifs de restauration de la sécurité et de la stabilité dans la région.

ALGÉRIE-MAURITANIE  
Convergence de vues entre l'Algérie et la Mauritanie dans tous les domaines

Le Premier ministre, Abdelmadjid Tebboune, a relevé hier à Addis-Abeba, «une convergence de vues entre l'Algérie et la Mauritanie dans tous les domaines de coopération». Dans une déclaration à la presse à l'issue d'un entretien avec le président mauritanien, Mohamed Ould Abdel Aziz,

M. Tebboune a relevé l'existence d'une convergence de vues entre l'Algérie et la Mauritanie dans tous les domaines de coopération, notamment sécuritaire et économique.

«Nous (Algérie et Mauritanie) vivons en symbiose et nous continuerons à le faire», a ajouté le Premier ministre.

L'entretien a porté également sur l'état de la coopération entre les deux pays et les voies et moyens de leur renforcement et de leur diversification.

La situation qui prévaut dans la zone sahélo-saharienne a également été abordée notamment les défis sécuritaires auxquels fait face la région, et la multiplication des activités terroristes, de crime organisé et de trafic de drogue.

A ce titre, l'importance du renforcement de la coordination entre les pays de la région a été relevée, en vue de faire converger tous les efforts vers les objectifs de restauration de la sécurité et de la stabilité dans la région.

Lors de l'entretien, le président mauritanien a chargé M. Tebboune de transmettre «un message d'amitié et d'estime» au président de la République, Abdelaziz Bouteflika.

L'entretien, qui s'est déroulé en marge de la 29<sup>e</sup> session de la Conférence des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union africaine (UA), a eu lieu en présence du ministre des Affaires étrangères, Abdelkader Messahel.

M. Tebboune représente le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, au sommet de l'UA, dont les travaux de deux jours ont débuté lundi.

ALGÉRIE-FRANCE  
Entretien téléphonique entre M. Messahel et son homologue français

Le ministre des Affaires étrangères, Abdelkader Messahel, a eu hier un entretien téléphonique avec le ministre de l'Europe et des Affaires étrangères de la République française, Jean-Yves Le Drian, a-t-on appris de source diplomatique à Addis-Abeba.

L'entretien s'inscrit dans le cadre de la concertation régulière entre les deux pays, conformément aux instructions et orientations données par les Présidents Abdelaziz Bouteflika et Emmanuel Macron, a-t-on ajouté.

L'entretien a porté, notamment, sur les résultats du Sommet du G5-Sahel, tenu à Bamako le 2 juillet 2017 et sur la Mise en œuvre de l'Accord pour la Paix et la réconciliation au Mali, issu du processus d'Alger, a précisé la même source.

M. Messahel avait présidé la délégation algérienne aux travaux de la 31<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'Union africaine (UA) préparatoire au sommet des chefs d'Etat et de gouvernement de l'UA.

APS

## Hommage du Président malien au Président Bouteflika pour ses efforts ayant permis le retour de la stabilité au Mali

Le président malien, Ibrahim Boubakar Keita, a rendu hier à Addis-Abeba un vibrant hommage au président de la République, Abdelaziz Bouteflika, pour ses efforts qui ont permis le retour de la stabilité au Mali.

«Je salue l'engagement personnel du président de la République Abdelaziz Bouteflika en faveur de la paix et de la sécurité en Afrique ainsi que tous ses efforts qui ont permis le retour de la stabilité au Mali, grâce à l'Accord pour la Paix et la Réconciliation au

Mali, issu du Processus d'Alger», a indiqué M. Ibrahim Keita dans sa présentation, lors du 29<sup>e</sup> sommet de l'Union africaine (UA), des résultats du Sommet du G5-Sahel, tenu le 2 juillet 2017 à Bamako.

La 29<sup>e</sup> session du sommet des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union africaine (UA) s'est tenue lundi et mardi dans la capitale éthiopienne. Les travaux de cette session ont été couronnés par l'adoption des rapports et décisions soumis par la 31<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UA.

ALGÉRIE-MAURITANIE  
M. Tebboune s'entretient à Addis-Abeba avec le président mauritanien

Le Premier ministre, Abdelmadjid Tebboune, a eu mardi à Addis-Abeba, un entretien avec le président de Mauritanie, Mohamed Ould Abdelaziz.

L'entretien, qui s'est déroulé en marge de la 29<sup>e</sup> session de la Conférence des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union africaine (UA), a eu lieu en présence du ministre des Affaires étrangères, Abdelkader Messahel. M. Tebboune représente le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, au sommet de l'UA, dont les travaux de deux jours ont débuté lundi.

ALGÉRIE-MALI  
M. Messahel s'entretient avec son homologue malien à Addis-Abeba

Le ministre des Affaires étrangères, Abdelkader Messahel, s'est entretenu hier à Addis-Abeba avec son homologue malien Abdoulaye Diop, avec lequel il a examiné l'état de la coopération bilatérale et les voies et moyens de leur renforcement.

L'entretien a, également, porté sur la situation sécuritaire dans la zone sahélo-saharienne, la mise en œuvre de l'Accord pour la paix et la réconciliation au Mali, issu du Processus d'Alger, ainsi que les résultats du Sommet du G5-Sahel, tenu à Bamako dimanche dernier.

Lors de cette rencontre, les deux ministres sont convenus de réunir à Alger, avant la fin de ce mois de juillet, le Comité bilatéral stratégique en vue de poursuivre la concertation et la coordination entre les deux pays.

L'entretien s'est déroulé en marge de la 29<sup>e</sup> session de la conférence des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union africaine (UA).

M. Messahel a dirigé la délégation algérienne aux travaux de la 31<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UA, qui s'est déroulée du 30 juin au 1<sup>er</sup> juillet.

M. Tebboune quitte Addis-Abeba après avoir pris part au 29<sup>e</sup> Sommet de l'UA

Le Premier ministre, Abdelmadjid Tebboune, a quitté hier Addis-Abeba après avoir pris part, en sa qualité de représentant du président de la République, Abdelaziz Bouteflika, à la 29<sup>e</sup> session du sommet des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union africaine (UA) qui s'est tenue lundi et mardi dans la capitale éthiopienne.

M. Tebboune, arrivé dimanche soir à Addis-Abeba, a eu d'intenses activités dans la capitale éthiopienne, où il a, notamment, présenté, lors du sommet de l'UA, un Mémorandum du président Bouteflika, désigné par ses pairs, coordonnateur de la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent en Afrique.

Le Premier ministre a prononcé aussi une allocution sur le rôle de la jeunesse africaine dans le développement du continent, mettant ainsi en exergue les efforts de l'Algérie dans la promotion et la consolidation des droits et intérêts de cette tranche de la population.

Il a aussi prononcé une allocution sur la réforme institutionnelle de l'UA, estimant que sa mise en œuvre «s'est avérée être un exercice complexe, jalonnée d'obstacles objectifs qui requièrent une prise en charge progressive et consensuelle», pour qu'en définitive l'Afrique, toute entière, sorte «renforcée» par ces réformes. La position de l'Algérie en faveur de la paix et la sécurité

en Afrique a été, également, prise en considération par les dirigeants africains.

Lors de ce 29<sup>e</sup> sommet, l'Algérie a été, pour la deuxième année consécutive, primée par les chefs d'Etat et de gouvernement de l'UA pour ses efforts en matière de promotion des droits de la femme, de son autonomisation et de son bien-être.

M. Tebboune a indiqué que ce prix constitue pour l'Algérie une reconnaissance des performances qu'il continue de réaliser, sous la direction éclairée et déterminée du président Bouteflika, en matière de promotion du bien-être de la femme et de son rôle dans les secteurs, politiques, économiques ou sociaux.

Par ailleurs, deux Algériens ont été nommés par les chefs d'Etat et de gouvernement africains au sein des instances de l'Organisation continentale suite à leur élection par le Conseil exécutif de l'UA à une écrasante majorité des voix exprimées.

En marge des travaux du sommet, M. Tebboune a eu un entretien avec le président mauritanien, Mohamed Ould Abdel Aziz, ainsi qu'avec le ministre de la Défense nationale d'Angola, Joao Lourenço, et le Vice-président du Soudan du Sud, Taban Deng Gai.

Les travaux de la 29<sup>e</sup> session de l'UA ont été couronnés par l'adoption des rapports et décisions soumis par la 31<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UA.

## URBANISME

## Le P-dg de Sonatrach appelle à un peuplement en entreprises pour la ville nouvelle de Hassi Messaoud



Le P-dg de Sonatrach, Abdelmoumen Ould Kaddour, a appelé hier à des efforts pour attirer les entreprises à s'installer dans la ville nouvelle de Hassi Messaoud, en préconisant même une "communication agressive" par les autorités habilitées afin d'assurer la viabilité de cette nouvelle ville.

"Il va falloir engager une communication agressive en vue d'attirer les entreprises à venir s'installer dans la ville nouvelle de Hassi Messaoud", a exhorté M. Ould Kaddour lors d'une visite à ce projet urbain à Hassi Messaoud.

S'adressant particulièrement au directeur de l'Etablissement de la ville-nouvelle de Hassi Messaoud, M. Mourad Zerati, le P-dg de Sonatrach lui a demandé de "harceler les entreprises pour engager des opérations d'investissements diverses" dans cette nouvelle ville, tout en lui reprochant l'insuffisance de communication dans l'objectif de mieux faire connaître ce projet urbain aux investisseurs potentiels sachant que l'Etat a engagé une grosse enveloppe budgétaire pour sa réalisation.

A ce propos, M. Zerati s'est engagé à lancer prochainement des appels à manifestation d'intérêt aux entreprises publiques et privées pour réaliser cet objectif.

Pour rappel, la ville-nouvelle de Hassi Messaoud s'inscrit comme ville d'appui au développement durable du tissu économique de la région pour assurer la création d'environ 40.000 emplois. Son périmètre couvre une superficie de 4.483 hectares dont 3.205 ha inclus dans le périmètre d'urbanisation et d'aménagement de la ville, et 1.161 ha inclus dans le périmètre d'extension future, sachant que les fonctions de base de la ville nouvelle seront les activités énergétiques, universitaires, culturelles, sportives et de loisirs.

Le programme général de la ville nouvelle porte sur des espaces pour le programme d'habitat destiné à une population de l'ordre de 80.000 habitants, l'îlot énergie sur une superficie de 858 hectares, des équipements administratifs, des infrastructures, équipements et établissements du sport et de la jeunesse, des instituts universitaires, des centres de formation, de recherche et de développement, des lieux et centres de culte, des zones d'activités destinées notamment à la production des biens et services liés aux activités énergétiques, universitaires, culturelle, sportives et loisirs, les sièges de structure et/ou des réseaux d'infrastructures routières et ferroviaires, les réseaux d'eau et de télécommunications ainsi que des équipements publics d'accompagnement et de services urbains et de services de proximité, et une ceinture verte de protection de la ville nouvelle contre les vents chauds du sud et les tempêtes de sable cycliques.

## TRANSPORT MARITIME

## 450.000 places de voyageurs assurées pour la période allant du 15 juin au 15 septembre 2017

Le ministre des Transports et des Travaux publics, Abdelghani Zaalane, a affirmé hier à Alger que les services de son département avaient assuré 450.000 places de voyageurs et 250.000 places pour véhicules à l'effet de garantir le transport maritime aux touristes et aux membres de la communauté nationale résidant à l'étranger durant la période allant du 15 juin au 15 septembre outre trois transporteurs étrangers (2 français et 1 espagnol).

Lors d'une visite au port d'Alger pour accueillir les membres de la communauté nationale, le ministre a annoncé le début de la mise en œuvre d'un système spécial "Haute saison" pour faciliter le transport des voyageurs de et vers l'Algérie, par voie maritime, terrestre et aérienne, dans le cadre du Titre de voyage électronique.

Parmi ces facilitations, l'introduction de l'informatique dans l'opération de rédaction des informations personnelles des voyageurs et les procédures de dédouanement depuis le domicile ou à bord, ce qui réduira le temps d'attente au niveau des guichets des centres frontaliers, a fait savoir M. Zaalane.

Le ministre a annoncé le lancement, depuis 26 juin, de dessertes supplémentaires pour couvrir la demande durant la haute saison depuis les ports d'Oran, Mostaganem, Alger, Bejaia et Skikda en direction d'Alicante (Espagne), Barcelone (Espagne) et Marseille (France).

Selon le premier responsable du secteur, l'Entreprise nationale de transport maritime des voyageurs (ENTMV), a mobilisé cinq (5) bateaux à travers le fret de deux (2) bateaux tout au long de l'année et trois (3) autres pour couvrir les lignes qui ne font pas l'objet de demande durant l'année.

Le ministre a annoncé en outre un projet portant ouverture d'une nouvelle ligne maritime reliant l'Algérie et la Tunisie, ajoutant que les détails de ce projet seront révélés prochainement.

S'agissant du problème lié aux prix élevés des billets par rapport à ce qui est appliqué dans les entreprises étrangères, M. Zaalane a indiqué qu'une étude effectuée récemment montrait que les entreprises de transport algériennes assuraient des prestations aux mêmes coûts que leurs homologues étrangères dans les



pays voisins. Le PDG de l'Entreprise nationale de transport maritime des voyageurs (ENTMV), Hocine Guerairia, a annoncé l'ouverture, mercredi, de la ligne Oran-Alicante et Alger-Béjaia aux voyageurs, et la programmation de 324 dessertes aller/retour via 5 navires durant la période considérée.

Les billets pour la ligne Barcelone-Skikda inaugurée le 26 juillet dernier ont été vendus à 100% après l'application de rabais à hauteur de 40% par rapport aux prix appliqués à la ligne Gênes-Tunis.

La capacité des ferries oscille entre 1.300 et 1.800 passagers par desserte et 400 et 600 voitures, a indiqué M. Guerairia, ajoutant que l'entreprise a assuré dans le cadre de l'amélioration de ses services deux centres pour les services de police et deux autres pour les douanes et une agence d'assurance au niveau de chaque port. Concernant les facilitations douanières, le Directeur des relations publiques à la Direction générale des douanes, Djamel Brika a rappelé la création du service des Titres de voyage élec-

troniques pour réduire la durée d'attente des voyageurs au niveau des points de transit frontaliers.

Cette démarche intervient suite à l'évaluation réalisée en mars 2017 ayant démontré que le retrait du titre de voyage représentait 80% du temps de réalisation des procédures douanières par passager, ajoute M. Brika.

"Le passager peut consulter le site électronique des douanes pour inscrire les différentes informations sur les voyageurs, leurs biens avant ou durant le voyage avant l'arrivée au port", a poursuivi le même responsable, précisant que "l'agent de douanes peut accéder aux informations à travers le numéro d'enregistrement du titre de voyage et le parachèvement des procédures en moins de 5 minutes".

Les mêmes services ont réservé un titre de voyage spécial aux citoyens aux besoins spécifiques qui ont bénéficié d'un couloir spécial au niveau des postes frontaliers, à savoir les ports, les aéroports, les gares routières, ainsi qu'une fenêtre spéciale sur le site électronique.

## COSIDER

## Le rythme de croissance maintenu malgré les contraintes conjoncturelles

Le groupe public Cosider (bâtiment et travaux publics) a réalisé un chiffre d'affaires de 163 milliards de DA (mds DA) en 2016 contre 141 mds DA en 2015, en hausse de 16%, selon le bilan présenté par le premier responsable de ce groupe public de BTPH, précisant que le taux d'atteinte des objectifs a été de 116%.

Ce qui a permis de réaliser un bénéfice net de l'ordre de 23 mds de DA, a-t-il fait savoir.

En outre, le plan de charge du groupe, c'est-à-dire la valeur globale des marchés qui lui sont confiés, a avoisiné 500 mds de DA à fin 2016.

Selon M. Rekhroukh, près de 135 mds de DA de ce plan de charge représentent de nouveaux projets obtenus par les différentes filiales du groupe (contre 90 mds DA en 2015), et ce, en dépit de la délicatesse du contexte économique et financier global du pays suite à la chute des cours mondiaux de pétrole.

En outre, les investissements consentis par Cosider en 2016 se sont établis à 11 mds de DA avec une création d'emplois de l'ordre de 1.000 postes portant les effectifs du groupe à 38.140 employés. S'agissant de la réparti-

tion du chiffre d'affaires par filière de ce groupe, celle des travaux publics vient en première position avec une réalisation de l'ordre de 61 mds de DA (contre 53 mds DA en 2015), en progression de 15%, suivie par les transports par canalisation avec un résultat de 41 mds de DA, dépassant les objectifs de 20% et en enregistrant une évolution de 21% par rapport à 2015.

La filiale construction a, quant à elle, réalisé un chiffre d'affaires de 36 mds de dinars, en hausse de 14% par rapport à 2015, sachant que l'activité de cette filiale a été réalisée dans deux segments principaux: le bâtiment et le génie civil.

Pour la filiale carrières, son chiffre d'affaire a atteint 3,3 mds DA, en progression de 27% par rapport à 2015 conséquemment à la modernisation et au redéploiement de l'outil de production.

Quant à la filiale promotion immobilière, elle a enregistré un chiffre d'affaire de 75 mds DA, en nette hausse de 79% par rapport à 2015, avec des activités réparties entre les logements, les villages touristiques intégrés, les cen-

tres d'affaires et équipements. L'activité engineering a atteint une production de l'ordre de 626 millions de DA, en évolution de près de 60%.

Par ailleurs, avec le transfert du laboratoire central des matériaux (LCM), Cosider engineering a élargi son activité classique à l'analyse et au contrôle rigoureux des matériaux de construction.

Pour la filiale ouvrages d'art, elle a réalisé une production de plus de 10 mds DA en 2016 malgré des perturbations rencontrées dans le déroulement de son programme d'activité suite au gel et au report de certains projets ou, carrément, à leur annulation.

Le P-dg de Cosider a fait valoir que ces résultats «appréciables et satisfaisants» avaient été obtenus malgré les contraintes liées à son environnement extérieur qui ont impacté le lancement et la cadence des travaux, tout en avançant que pour l'exercice 2017, il est attendu une poursuite des performances réalisées depuis les huit dernières années.

## ALGÉRIE - MONDE

## FAO : M. Bouazghi présente à Rome la stratégie algérienne de développement agricole

La politique nationale de développement agricole menée depuis les années 2000 a permis un taux de croissance agricole moyen annuel de 8%, une valeur de la production agricole équivalente à près de 30 milliards de dollars (2.976 milliards de DA) et une contribution de plus de 12% au PIB, a indiqué à Rome le ministre de l'Agriculture, du Développement rural et la Pêche, Abdelkader Bouazghi.

La couverture des besoins alimentaires par la production nationale se situe aujourd'hui à hauteur de 70%, et «nos marchés sont abondamment approvisionnés en produits agricoles et alimentaires de base», a souligné le ministre lors de la 40ème session de la conférence de l'Organisation des Nations-unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), qui se tient du 3 au 8 juillet en cours dans la capitale italienne, indique un communiqué du ministère.

A cet effet, le ministre a rappelé que l'Algérie mène, depuis l'année 2000, une politique de développement agricole et rural dont la singularité reste liée à la fois à son climat aride et semi-aride, à sa biogéographie, à la fragilité de ses ressources naturelles qui sont «à la limite de leur résilience», et à la disparité relative de ses territoires ruraux.

Il s'agit, selon lui, d'une politique de modernisation de l'appareil productif agricole national et de l'intensification des filières considérées comme stratégiques, en vue de la consolidation de la sécurité alimentaire du pays.

L'aggravation des conditions climatiques, l'exacerbation de la fragilité des ressources naturelles et les effets induits par des pratiques agricoles «intensives» qui ont imposé des modes de production agricole qui soient «mieux» adaptés au contexte écologique de l'Algérie, une stratégie consacrée dans la nouvelle constitution adoptée en 2016 notamment son article 19 stipulant que l'Etat garantit l'utilisation rationnelle des ressources naturelles ainsi que leur préservation au profit des générations futures.

Estimant que le changement climatique en Algérie a eu pour conséquence une extension des régions arides et semi-arides, une dégradation plus rapide du couvert végétal et des sols et donc une pro-



gression de la désertification, M. Bouazghi a précisé que la stratégie d'adaptation mise en œuvre pour faire face à ce phénomène se déploie à plusieurs niveaux, notamment à travers le Plan d'action national de lutte contre la désertification et le Programme de reboisement qui s'inscrit dans le cadre des efforts en matière d'atténuation des émissions de gaz à effet de serre.

Rappelant que l'Algérie a pris conscience des menaces de ce phénomène dès les années 1970 en mettant en œuvre le grand projet Barrage vert pour freiner le processus de désertification, le ministre a souligné que la stratégie menée accorde également une priorité absolue à l'économie de l'eau et à la mobilisation de nouvelles ressources hydriques ainsi qu'au développement d'une agriculture de conservation ou écologique, considérée comme une bonne pratique, visant la conservation des sols et la gestion des risques climatiques.

De même, l'amélioration du matériel végétal, notamment l'utilisation de semences résistantes à la sécheresse et à la salinité, et la diversification des cultures, en ayant recours à la biotechnologie et à la génétique, constituent des actions prioritaires dans cette nouvelle approche de la production agricole, a poursuivi le ministre.

### L'impératif de lutter contre les changements climatiques et la faim dans le monde

Par ailleurs, le ministre a mis l'accent sur la nécessité de lutter contre les changements climatiques et la faim dans le monde qui demeurent une «urgence» à entreprendre par la communauté internationale au même titre que la solidarité avec les communautés les plus vulnérables. «En dépit des réalisations importantes enregistrées ces dernières années dans le cadre de la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD), la pauvreté multidimensionnelle, la faim et la malnutrition demeurent encore une réalité préoccupante et quotidienne, que viennent aggraver l'insécurité générée par des événements climatiques extrêmes et, parfois, des conflits locaux dévastateurs. C'est pourquoi, lutter contre les impacts des changements climatiques et lutter contre la faim relèvent du même effort, du même impératif et de la même urgence», a indiqué M. Bouazghi. «La question de la durabilité du modèle productiviste se pose aujourd'hui avec plus d'acuité, en raison de la dégradation tendancielle des ressources naturelles de la planète, dont ce modèle est en partie responsable, et des effets redoutables du changement clima-

tique sur l'environnement et l'agriculture, lequel reste un défi mondial qui se pose à tous, aujourd'hui plus que jamais, comportant des dimensions locales, nationales, régionales et internationales», a-t-il soutenu. M. Bouazghi a ajouté qu'accroître l'efficacité et la pérennité des mesures d'adaptation en matière d'agriculture est une «nécessité absolue», surtout dans les pays particulièrement vulnérables au changement climatique où la baisse des rendements agricoles et l'accroissement démographique exercent une pression supplémentaire sur un système de production alimentaire «déjà fragile». Face à ces défis «la seule stratégie qui fasse l'objet d'un très large consensus est celle de l'adaptation au changement climatique», a-t-il préconisé.

A cet effet, l'effort d'adaptation doit, selon le ministre, s'exercer dans la recherche de solutions alternatives aux systèmes de production agricole actuels ou, du moins, dans la recherche des modalités d'une transition maîtrisée de l'agriculture conventionnelle vers une agriculture, à faible empreinte carbone, et qui soit en mesure de restaurer les ressources naturelles dégradées, d'exploiter de manière raisonnée celles qui sont encore disponibles et de répondre aux besoins alimentaires croissants de l'homme.

M. Bouazghi a également insisté sur «la nécessaire solidarité de la communauté internationale avec les pays les plus vulnérables et les communautés les plus fragiles, plus particulièrement dans le domaine du savoir et du savoir-faire scientifiques et techniques», soulignant l'appui «précieux» que peuvent apporter, également, les agences spécialisées de l'ONU, notamment la FAO, dans la réalisation de cette grande ambition.

## ALGÉRIE - ESPAGNE

## Entretiens entre M. Guitouni et son homologue espagnol sur le partenariat énergétique

Le ministre de l'Energie, Mustapha Guitouni, a reçu lundi à Alger le ministre espagnol de l'Energie, du Tourisme et du Programme numérique, Alvaro Nadal, avec qui il s'est entretenu sur la coopération énergétique notamment dans les domaines des hydrocarbures, des énergies renouvelables et d'interconnexion électrique et gazière, a indiqué le ministère dans un communiqué.

Lors de cette rencontre, les deux parties ont abordé les relations bilatérales entre les deux pays, l'état d'avancement des projets en partenariat en cours ainsi que les perspectives de coopération et d'investissement dans le domaine énergétique, en particulier dans l'exploration, la production, la transformation des hydrocarbures et les énergies renouvelables, précise la même source.

Les deux ministres ont également discuté des projets d'interconnexion électrique et gazière entre l'Algérie et l'Espagne ainsi que les partenariats dans le domaine de la commercialisation du gaz «de façon à booster davantage les relations d'affaires dans les deux pays», ajoute le communiqué.

M. Guitouni a pris également part à la cérémonie de célébration du 30ème anniversaire du partenariat le groupe énergétique espagnol Cepsa et Sonatrach.

A cette occasion, il a souligné, dans une allocution, que cet événement «témoigne de l'excellence des relations bilatérales privilégiées entre nos deux pays dans le secteur de l'énergie et augure de leur poursuite, de leur renforcement et de leur succès par de nouvelles perspectives de coopération».

«Nous accordons une importance cruciale à développer des partenariats mutuellement bénéfiques axés sur des projets intégrant la maîtrise des technologies de production, le transfert des savoir-faire et d'expertise, la formation, la recherche et développement et l'intégration nationales», a-t-il insisté en relevant que le secteur de l'énergie était «un secteur ouvert aux opportunités d'investissements» et que l'Algérie continuait de «promouvoir la coopération avec ses partenaires pour plus de création de richesses».

M. Guitouni a aussi indiqué qu'il était «persuadé que la célébration de cet anniversaire constitue le signe annonciateur d'un nouvel élan aux relations entre les deux sociétés et nos deux pays, à travers la constitution de projets d'intérêts communs notamment en termes de coopération technologique et de renforcement des capacités».

## ALGÉRIE - ALLEMAGNE - AZERBAÏDJAN

## M. Guitouni examine la coopération énergétique avec les ambassadeurs d'Allemagne et d'Azerbaïdjan

Le ministre de l'Energie, Mustapha Guitouni, a reçu mardi à Alger les ambassadeurs d'Allemagne et de l'Azerbaïdjan, respectivement, Michael Zenner et Mahir Mammd Oghlo Aliyev, avec lesquels il a examiné les opportunités de coopération énergétique, selon un communiqué du ministère de l'Energie.

M. Guitouni et l'ambassadeur allemand ont abordé, lors de leur entretien, les relations bilatérales dans le domaine de l'énergie et ont discuté des opportunités d'affaires et d'investissements notamment dans le domaine des hydrocarbures, des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique, a précisé le communiqué.

Dans les discussions entre le ministre et l'ambassadeur d'Azerbaïdjan, il a été évoqué les relations de coopération entre les deux pays, qualifiées de «bonnes et amicales» par les deux parties, ainsi que les perspectives de leur développement dans le domaine de l'énergie et plus particulièrement dans les hydrocarbures.

M. Guitouni et M. Aliyev ont également insisté sur la nécessité d'explorer les opportunités d'investissements dans les deux pays. A ce titre, un groupe mixte d'experts sera constitué pour identifier des projets concrets à développer conjointement. Par ailleurs, ils ont évoqué l'évolution des marchés pétroliers et la coopération entre les pays Opep et non Opep. Pour rappel, l'Azerbaïdjan est l'un des onze (11) pays non Opep qui étaient convenus avec l'Opep, en décembre 2016, de réduire la production de pétrole de 1,8 million de barils par jour à raison de 1,2 mbj par l'Opep et 600.000 bj par onze pays hors-Opep (Azerbaïdjan, Brunei, Bahreïn, Guinée équatoriale, Kazakhstan, Malaisie, Mexique, Oman, Russie, Soudan et Sud Soudan). L'Azerbaïdjan s'était engagé à réduire sa production de 35.000 barils/jour.

APS

## ALGÉRIE - FNUAP

## Le ministre de la Santé évoque avec la représentante du FNUAP la coopération bilatérale

Le ministre de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière, Mokhtar Hasbellaoui, a reçu mardi à Alger, la représentante du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) en Algérie, Mariam A.

Khan, où les deux parties ont évoqué plusieurs aspects de la coopération bilatérale, indique un communiqué du ministère. Les entretiens entre les deux parties «ont permis de faire le point sur plusieurs dossiers présentant un intérêt commun», souligne le communiqué, ajoutant que la représentante du FNUAP a mis en exergue les «excellents indicateurs» de l'Algérie dans différents aspects en rapport avec les indices de développement humain. Mme Khan a précisé que le FNUAP «en est à la sixième phase de coopération avec le gouvernement algérien et que le principal axe de coopération avec le secteur de la santé porte sur

l'appui au plan de réduction accélérée mis en œuvre par le ministère de la Santé», relève le communiqué. Par ailleurs, la représentante du FNUAP «a exprimé son souhait de voir les questions de santé au centre du programme du gouvernement, plus particulièrement les aspects relatifs à la prévention des comportements à risques chez les jeunes».

Dans ce cadre, le Pr Hasbellaoui a indiqué que le secteur de la santé «fait partie des secteurs prioritaires» au titre du programme d'action du gouvernement conformément aux directives du président de la République «qui place, par ailleurs, les questions des jeunes au centre des politiques publiques et dans le cadre du respect des valeurs de notre société».

Les deux parties «ont aussi abordé les questions relatives à la violence à l'encontre des femmes et ont convenu d'œuvrer à renforcer les acquis de l'Algé-

rie grâce notamment à l'accès généralisé des filles à l'instruction scolaire, un acquis qui classe l'Algérie dans le peloton de tête mondial», note le communiqué.

Par ailleurs, la représentante du FNUAP a fait part «de la nécessité de mieux documenter les réussites algériennes pour en faire des références et les capitaliser à l'image du programme de maîtrise de la croissance démographique», assurant que «la centrale d'achat du FNUAP était à la disposition de l'Algérie». Enfin, et en réponse à une question de Mme Mariam A.

Khan relative aux outils standards de mesure de la qualité des soins et des services, le Pr Hasbellaoui a indiqué que «le secteur de la santé a en projet la normalisation des services et la mise en place des indicateurs appropriés pour arriver impérativement à mesurer et à faire progresser la qualité des soins».

## HADJ Coup d'envoi de la 2e édition de la caravane du hadj qui sillonnera 23 wilayas à travers le pays

Le coup d'envoi de la deuxième édition de la caravane du hadj qui sillonnera 23 wilayas à travers le pays, a été donné lundi à Dar El Imam (Alger).

Lancée par le directeur de l'Office national du Hadj et de la Omra (ONHO), Youcef Azzouza et encadrée par des imams, cette caravane aura pour mission de sensibiliser et d'orienter les pèlerins pour accomplir au mieux leur hadj.

La caravane est composée de deux groupes. Le premier, lancé à partir de Bordj Bou Arreridj, sillonnera les wilayas de l'est du pays et le deuxième qui sera lancé à partir de la wilaya de Ouargla sillonnera les wilayas du sud.

Des représentants des ministères des Affaires religieuses et des Waks, de la Santé et de la population et de l'Intérieur et des Collectivités locales, ainsi que de la direction générale de la protection civile participent à cette initiative qui se poursuivra jusqu'au 20 juillet.

Le directeur de l'ONHO a appelé les pèlerins à «suivre les explications et les orientations données par les encadreurs», soulignant que cette caravane était un outil de promotion et de modernisation de l'accomplissement du cinquième pilier de l'Islam.

La mission du hadj dont le départ est prévu le 6 août prochain, accueillera les hadjis à Médine et Djeddah.

Au total 120 vols seront assurés conjointement par la compagnie Air Algérie et la compagnie aérienne saoudienne.

## M'SILA : Mise en exploitation de 40 nouveaux bus de transport de voyageurs

La flotte de transport terrestre de voyageurs a été renforcée dans la wilaya de M'sila, au cours des 12 derniers mois, avec la mise en exploitation de 40 nouveaux bus, tous types confondus, a-t-on appris hier.

Ces nouveaux véhicules, appartenant à 37 opérateurs, offrent une capacité globale de 1.572 sièges à chaque déplacement, a-t-on indiqué, attribuant le renforcement de cette flotte à plusieurs facteurs, dont le manque de transport ferroviaire malgré l'existence des deux lignes M'sila-Bordj Bou-Argeridj et M'sila-Batna.

La direction locale des transports a aussi imputé l'augmentation de l'offre dans le domaine de transport terrestre de voyageurs à la position géographique de la wilaya de M'sila, considérée comme un point de jonction entre l'Est et l'Ouest, et entre le sud et le nord du pays. Elle a également récemment renforcé sa flotte avec l'octroi de 236 licences qui seront allouées à des exploitants de taxis urbains et suburbains, a-t-on noté.

Le transport de voyageurs dans la wilaya de M'sila est réparti à travers six (6) agences localisées à M'sila, Boussaâda, Magra et Hammam Dhalalâ, gérées par une entreprise privée, a-t-on rappelé.

APS

## BORDJ BOU-ARRERIDJ: Nécessité de respecter les délais de réception des projets du secteur des ressources en eau

Le ministre des Ressources en Eau, Hocine Necib, a exhorté lundi à Bordj Bou Arreridj les entreprises de réalisation des projets du secteur à multiplier les efforts afin de réceptionner les projets, en cours, à travers la wilaya, dans les délais fixés.

Le plan d'action du gouvernement adopté par le parlement prévoit une série de mécanismes destinés à donner une nouvelle dynamique au projet, dont le règlement des arriérés dus aux entreprises de réalisation, a affirmé le ministre.

M. Necib a également relevé que le plan de développement global de la wilaya de Bordj Bou Arreridj mobilise plus de 14 milliards de dinars, dont 8 milliards de dinars exclusivement réservés aux projets d'approvisionnement en eau potable en raison des spécificités de la wilaya, dépourvue en ressources hydriques suffisantes et confrontée au tarissement de nombreux forages.

Cette situation, a ajouté M. Necib, a amené les autorités publiques à programmer 30 opérations, actuellement en chantier, ainsi que le projet des transferts régionaux d'eau, à l'instar de celui du barrage de Tiledit de la wilaya de Bouira appelé à alimenter environ 70.000 habitants de 5 communes du Nord de la wilaya de Bordj Bou Arreridj.

Il a également évoqué le projet du barrage de Tichy-Haf de Bejaia devant approvisionner 60.000 habitants, et ce, en attendant de renforcer l'alimentation en eau potable du chef-lieu de wilaya et la commune de Ras El Oued à partir du barrage d'Ain Zada.

Il a été également décidé d'augmenter le volume d'approvisionnement en eau potable de la daïra de Mansourah de 2.000 m<sup>3</sup>/jour à 10.000 m<sup>3</sup>/jour à partir de la fin du mois de juillet en cours, parallèlement au transfert de la gestion



de la distribution d'eau potable et du réseau d'assainissement des communes à l'Algérienne des eaux (ADE) et les eaux usées à l'Office national de l'assainissement (ONA).

Au total, 19 communes de la wilaya de Bordj Bou Arreridj et 600 communes à l'échelle nationale continuent de gérer la distribution de l'eau, a souligné le ministre assurant que l'objectif partagé entre son département et le ministère de l'Intérieur, des Collectivités Locales et de l'Aménagement du Territoire est de parvenir dans les deux prochaines années à transférer totalement la gestion des réseaux d'eau potable à l'ADE.

Assurer l'approvisionnement de la population en eau potable constitue, a affirmé M. Necib, l'objectif principal du ministère des Ressources en Eau par la

poursuite de l'exécution du programme du président de la république Abdelaziz Bouteflika en matière d'investissement dans la mobilisation des ressources hydriques et le raccordement des barrages pour les grands transferts d'eau.

Le ministère des Ressources en Eau a procédé durant sa visite à la mise en service du projet d'alimentation en eau potable de la partie supérieure du chef-lieu de wilaya ayant mobilisé une enveloppe financière de 800 millions de dinars, en plus de la mise en service de la station de pompage de la commune de Sidi Brahimi dans le cadre du projet de transfert au profit des communes de la daïra de Mansourah.

Il a également inspecté un château d'eau dans la commune d'El Main.

## GHARDAÏA: Des créances de plus d'un milliard de dinars à recouvrir par Sonelgaz

Le volume des créances impayées détenues par la Sonelgaz sur l'ensemble des abonnés de la wilaya de Ghardaïa à fin mai dernier a atteint 1,08 milliard DA, a révélé hier à l'APS le directeur local de la société de distribution de l'électricité et du gaz centre (SDC-filiale de Sonelgaz).

Ces créances en souffrance ont concerné autant les administrations, les entreprises publiques et le secteur de l'industrie à hauteur de 760 millions DA, contre quelques 320 millions DA pour les clients ordinaires ou ménages, a détaillé le directeur de la distribution, Messaoud Lorabi.

Ce manque à gagner qui pèse lourdement et négativement sur la dynamique interne de l'entreprise en matière d'amélioration des prestations de service est la conséquence directe du climat social qu'a connue la région de Ghardaïa

durant les années 2014 et 2015, a justifié M. Lorabi.

Ces retards, dans plusieurs quartiers situés dans la vallée du M'zab (04 communes) ainsi que Berriane et Guerrara, à honorer les frais de consommation énergétique sont justifiés par la destruction et la détérioration des compteurs et réseaux suite à des incendies enregistrés sur les habitations et autres locaux commerciaux et la délocalisation des propriétaires de ces biens, a-t-il expliqué. Ces dettes représentent un cumul de redevances impayées par quelques 39.614 abonnés, soit 30,88 % des abonnés de la wilaya, a-t-il ajouté.

Pour cela, les services de distribution de Ghardaïa s'attellent à mettre en place des points d'encaissement de proximité dans différents quartiers des localités urbanisées de la wilaya ainsi que dans les zones enclavées pour permettre aux abon-

nés de s'acquitter de leurs redevances dans la quiétude, en collaboration avec les associations et comités de quartiers, a fait savoir le même responsable. Ces efforts de recouvrement des créances ont été précédés par des campagnes de sensibilisation auprès de la population sur la nécessité d'honorer les factures impayées de l'électricité et du gaz de ville.

Les services de recouvrement de la SDC ont entamé des négociations à l'amiable avec des abonnés, formule qui s'avère être «la meilleure option pour recouvrer des créances impayées», a-t-il dit en expliquant qu'elle est moins longue et moins coûteuse qu'une procédure judiciaire, tout en préservant l'avantage de préserver la relation commerciale. En plus de ces créances, la direction de distribution de Ghardaïa a déploré des déperdi-

tions sur le réseau d'électricité et sur celui du gaz naturel, sachant que la longueur du réseau électrique est de 4.582 km linéaires et celui du gaz naturel de 1.562 km. Un investissement de plus de 355 millions DA a été concrétisé par la direction SDC-Ghardaïa durant l'année 2016, avec essentiellement la réalisation de 48,3 km linéaires de renforcement du réseau électrique avec mise en service de 26 postes transformateurs. Quelque 2.667 branchements du gaz naturel ont été effectués durant l'année 2016, en plus de la réalisation de 77,3 km de réseau de gaz, selon M. Lorabi.

La wilaya de Ghardaïa totalise 126.480 abonnés au réseau électrique et 72.458 raccordements au gaz naturel, soit un taux d'électrification de 98,76% et un taux de pénétration du réseau de gaz de 74,66%, selon les données de la SDC-Ghardaïa.

## CNAC : 1.436 micro-entreprises recensées à Relizane

Quelque 1.436 micro-entreprises, créées au titre du dispositif de la Caisse nationale assurance-chômage (CNAC) ont été recensées dans la wilaya de Relizane, a annoncé le directeur de l'antenne de wilaya de cet organisme.

En marge de la manifestation : «Portes ouvertes sur la CNAC», mise sur pied à l'occasion de la double fête de l'indé-

pendance et de la jeunesse (5 juillet), M. Khatir Ghafour a souligné que ces entités avaient permis la création de plus de 3.700 emplois. D'autre part, dans le cadre du suivi et de l'accompagnement des entreprises créées depuis la mise en place de la CNAC, quelque 1.748 entreprises ont été financées, a-t-on précisé.

La même commission a recensé 312 en-

treprises ayant cessé ses activités pour projets infructueux ou après gel de son registre de commerce, selon le responsable. Les portes ouvertes sur la CNAC, organisées au siège de l'antenne de wilaya de Relizane, ont permis de présenter des modèles d'entreprises réussies et les facilités accordées par l'Etat pour créer une entreprise.

## PROTECTION CIVILE 2265 interventions en 24h

**Durant la période du 01 au 02 juillet 2017 arrêté ce matin à 08 heures (les dernières 24 heures) les unités de la protection civile ont enregistré 2265 interventions, dans les différents types d'interventions pour répondre aux appels de secours, suite à des accidents de la circulation, accidents domestiques, évacuations sanitaire, extinction d'incendies et dispositifs de sécurité etc.**

Plusieurs accidents de la circulation ont été enregistrés durant cette période dont 07 accidents ayant causé 08 personnes décédées sur les lieux d'accidents et 30 autres blessées, traitées sur place puis évacuées vers les structures hospitalières par les éléments de la protection civile. Le bilan le plus lourd a été enregistré au niveau de la wilaya de Tlemcen avec 04 personnes de la même famille décédées et 02 autres personnes blessées suite à une collision entre un véhicule léger et un camion citerne de transport de carburant sur la RN N°22 commune de d'EL Aricha.

Par ailleurs, 05 cas de décès par noyade ont été enregistrés durant la même période niveau des wilayas suivants : wilaya de Skikda 01 personne décédée noyée en mer au port de la commune el Marsa( zone interdite à la baignade) wilaya de Mostaganem un adolescent décédé noyé en mer à la plage surveillée Sablette plage surveillée commune de Mezghrane, wilaya de Boumerdes une personne décédée noyée en mer à la plage interdite Mazer commune Djinet, wilaya de Tissemsilt une personne décédée noyée dans un barrage Koudiat el Rasfa commune de Beni Chaib, wilaya de Mascara une personne décédée noyée dans une retenue collinaire au lieu dit domaine baghfour commune de Ras Ain Amirouche

Dans le même contexte, les plongeurs de la protection civile de la wilaya de Chlef sont intervenus pour le repêchage et l'évacuation vers l'hôpital de Ténès, le corps du 4ème pêcheur porté disparu depuis le 28/06/2017 suite à l'échouage d'un chalutier au large de la mer de la wilaya de Mostaganem, la victime a été localisée dans une zone rocheuse au lieu dit D.N.C commune de Ténès wilaya de Chlef.

Concernant le dispositif de la protection civile pour la lutte contre les incendies



dies de forêts, maquis et les feux de récoltes, ou les secours de la protection civile ont procédé à l'extinction de 06 incendies de forêts et maquis, 05 incendies

dies de récoltes avec des pertes estimées à 30 ha de forêt et maquis ainsi que 750 bottes de foin, 55 arbres fruitiers et 23 palmiers ravagés par les flammes.

## Deux noyés et deux disparus dans des plages interdites à la baignade à Alger durant le mois de juin

Deux personnes sont décédées par noyade et deux autres ont été portées disparues, selon un bilan des services de la Protection civile de la wilaya d'Alger pour le mois de juin.

Deux personnes sont mortes par noyade dans une plage interdite à la baignade à Zeralda (Alger) le 29 juin dont un jeune de 17 ans et une petite fille âgée de 7 ans originaire de Blida, a déclaré à l'APS le lieutenant Khalad Benkhellallah, chargé de la Commu-

nication à la Protection civile. Outre ces deux décès, deux autres personnes sont portées disparues au niveau d'Azur plage (plage interdite à la baignade), dont un jeune de 18 ans de Bouira et un autre âgé de 17 relavant d'Alger, ajoute le responsable.

La même source a indiqué que les éléments de la Protection civile avaient effectué depuis début juin 243 interventions dont 63 opérations de sauvetage de noyade, alors que le nombre des secours sur place

a atteint 135 individus et 48 personnes transférées aux centres de santé, selon la même source.

M. Benkhellallah a mis en garde contre la baignade dans les plages interdites à la baignade et non surveillées dans la wilaya d'Alger, affirmant que la baignade dans de telles plages était dangereuse.

Les estivants ont atteint, durant le mois de juin, 246.950 estivants au niveau des 67 plages permises à la baignade dans la wilaya d'Alger.

## MILA : Le dispositif «Alerte rapt-disparition d'enfants» s'est avéré efficace sur le terrain

Le dispositif national «Alerte rapt-disparition d'enfants» s'est avéré d'une «efficacité palpable» sur le terrain avec le «net recul» des cas de kidnapping enregistrés depuis sa mise en place, a indiqué lundi à Mila le président du réseau «Nada» pour la protection de l'enfance, Abderhaman Arar.

S'exprimant en marge d'un atelier de sensibilisation sur «le rôle de la société civile et du mouvement associatif dans la promotion de la culture de la protection de l'enfance», M. Arar a souligné l'importance de ce dispositif qui commence, selon lui, à porter ses fruits, mais également la nécessité d'approfondir son effet sur le terrain en assurant un accompagnement social pour les enfants les plus démunis avec l'implication de tous les partenaires sociaux et les autorités publiques.

Cet atelier, dont le coup d'envoi a été donné par le wali de Mila, Mohamed

Djamel Khenfar, a enregistré la présence des activistes du réseau Nada, venus essentiellement des wilayas de l'Est du pays, de plusieurs associations locales, des instances concernées par l'enfance et des représentants des services de Sécurité et de Gendarmerie nationales.

Le chef de l'exécutif local a salué le «grand rôle» que joue le réseau Nada dans la protection des droits de l'enfant en Algérie dans le cadre du partenariat avec les autorités publiques, considérant que les phénomènes de kidnapping et de violences faites aux enfants sont «étrangers à notre société» et requièrent, selon lui, la mobilisation de tout un chacun sur le terrain. Cet atelier de sensibilisation est le vingtième du genre qu'organise le réseau Nada à travers le territoire national, avec pour objectif de former et d'accompagner, au cours des cinq prochaines années, 150 associations nationales et locales dans le domaine de la pro-

tection et la préservation des droits de l'enfant, mais aussi pour étendre son réseau aux 48 wilayas du pays pour plus d'efficacité et marquer davantage sa présence à l'échelle locale.

Les travaux de cet atelier ont été marqués par des interventions de représentants de la Sécurité et de la Gendarmerie nationales ainsi que ceux des secteurs de la jeunesse et des sports, de l'action sociale et de la culture. Les témoignages apportés ont traité de la réalité de l'enfance à l'échelle locale et des multiples mesures prises par l'Algérie dans le domaine de la protection de l'enfance.

Pour rappel, le réseau algérien pour la défense des droits de l'enfant NADA est un collectif d'associations créé en 2004 suite à un travail de réflexion mené par différentes associations activant dans le domaine de l'enfance. Actuellement, le réseau compte 114 associations et 35 animateurs de wilaya.

## TLEMCEN : saisie de 20 kg de kif traité et de 1.940 paquets de cigarettes de contrebande (PJ)

Une quantité de 20 kg de kif traité a été saisie, cette semaine, par les éléments de la Brigade de recherches et d'investigations (BRI) relevant de la Police judiciaire de Tlemcen, a-t-on appris mardi de la sûreté de wilaya de Tlemcen. Cette quantité a été découverte en

possession d'un trafiquant, âgé de 37 ans et originaire de la ville frontalière de Maghnia. Son interrogatoire a permis d'identifier et d'arrêter son principal fournisseur, un agriculteur originaire de Beni Boussaid, près de la frontière ouest, a-t-on précisé. La perquisition des deux do-

miles a été couronnée par la découverte et la saisie, au village de Roubane, de 1.940 paquets de cigarettes étrangères de contrebande, des uniformes militaires et un équipement de transmission avec tous ses accessoires, ajoute-t-on. Dans le second domicile situé à Beni Boussaid,

chef-lieu de daïra, les éléments de la BRI ont découvert et saisi un montant de 4,98 millions de dinars, soigneusement dissimulé. Cet argent provenant du trafic de la drogue et des cigarettes. L'enquête, ouverte par ces services, se poursuit toujours, a-t-on ajouté.

## BOUSMAIL: Le petit Houssam inhumé au cimetière de la ville de Bou Ismail

La dépouille mortelle du petit Houssam Belkacemi a été inhumée lundi au cimetière de la ville de Bou Ismail (Tipasa) dans une ambiance empreinte de tristesse et d'affliction. Une foule nombreuse a accompagné le défunt à sa dernière demeure, alors que les interrogations sur les circonstances de son décès, encore méconnues, circulent toujours.

Disparu mercredi dernier du domicile familial situé à la cité des neuf martyrs à Bousmail, l'enfant a été retrouvé, quatre jours après sa disparition, mort noyé dans une mare près de l'autoroute reliant Bou Ismail et Khemisti, selon les premiers éléments de l'enquête.

Les résultats définitifs de l'enquête préliminaire seront annoncés prochainement par le procureur de la République territorialement compétent, conformément aux procédures légales en vigueur, au caractère secret de l'enquête et au principe de présomption d'innocence qui requiert la préservation de la dignité des familles. L'examen du corps par le médecin légiste n'a révélé aucune forme de violence, ont indiqué des sources de sécurité à l'APS. Le ministre de la Justice, garde des sceaux, Tayeb Louh, avait déclaré lundi que l'enquête préliminaire se poursuivait toujours, qualifiant l'affaire de «complexe» et «sensible».

M. Louh a ajouté dans ce sens que l'opinion publique sera informée des circonstances de l'affaire dès l'annonce des résultats préliminaires par le procureur de la République territorialement compétent, soulignant l'arrestation de deux mis en cause impliqués dans cette affaire et dans d'autres crimes. Le ministre a appelé la corporation médiatique à ne pas donner des analyses hâtives eu égard au caractère sensible de l'affaire. Les services de la gendarmerie nationale avaient découvert samedi le corps sans vie de Houssam Belkacemi à l'issue d'un appel téléphonique d'un citoyen sur le numéro vert des services de la protection civile.

## RELIZANE : Démantèlement d'un réseau spécialisé dans l'escroquerie des grossistes et des importateurs

Les services de la Gendarmerie nationale de Relizane ont démantelé, le week-end dernier, un réseau spécialisé dans l'escroquerie des commerçants de gros et des importateurs, a appris l'APS, lundi de ce corps de sécurité. Composé de quatre individus, ce réseau criminel est impliqué dans 14 opérations d'escroquerie perpétrées dans plusieurs wilayas du pays, à l'instar de Sétif, Relizane, Blida, Tiaret, Tizi-Ouzou, Alger, Boumerdes et Mostaganem. Un des victimes de cette bande de malfaiteurs avait porté plainte, au niveau de la brigade territoriale de la gendarmerie nationale de Zemmoura (Relizane), contre des inconnus, se faisant passer pour des commerçants de détail, qui lui ont commandé de la marchandise. Cette commande s'est avérée en fin de compte une affaire d'escroquerie. Les investigations des gendarmes enquêteurs ont démontré que cette bande agissait avec le même mode opératoire et avec les mêmes moyens comme l'usage de fausses pièces d'identité et la constitution d'un fichier comportant les numéros de téléphone des commerçants de gros et des importateurs, mentionnés dans leurs encarts publicitaires. Un des membres du réseau se charge de contacter un grossiste ou un importateur pour faire une commande en fixant la date et l'endroit de la transaction. Le jour du rendez-vous, les malfaiteurs chargent la marchandise dans un camion loué pour la transporter vers un autre lieu tandis que l'un d'eux accompagnera la victime à bord du véhicule de ce dernier, pour lui remettre soit-disant son argent. A mi-chemin, il faussera compagnie à sa victime avant de prendre la fuite à bord d'un autre véhicule conduit par son complice. Cette opération a permis la saisie de plusieurs objets utilisés dans leurs activités d'escroquerie, à savoir huit téléphones portables, des faux permis de conduire et des factures falsifiées. Une procédure judiciaire a été engagée contre cette bande de malfaiteurs, a-t-on ajouté de même source.

## ZAMBIE

## Un incendie ravage un marché aux puces dans la capitale zambienne



Un incendie a ravagé un marché aux puces à Lusaka, capitale zambienne, détruisant des centaines de magasins, a confirmé hier la police locale.

La porte-parole de la police, Esther Mwaata-Katongo, a confirmé que le feu avait englouti le City Market, qui se situe à l'ouest du quartier central des affaires.

Elle a ajouté que la police pu-

bliera une déclaration complète sur les causes de cet accident et l'ampleur des dégâts plus tard dans la journée. Aucune victime n'a été enregistrée pour l'instant.

Le feu se serait déclaré mardi

au petit matin. Les pompiers avaient lutté avec acharnement contre le feu, qui s'était énormément répandu, selon des médias.

## ROYAUME-UNI

## Des imams britanniques pour les mosquées du Royaume-Uni pour lutter contre la radicalisation

Les mosquées du Royaume-Uni devraient désigner des imams Britanniques à la place de «leaders religieux étrangers» pour permettre une «lutte plus efficace contre la radicalisation et l'extrémisme», a recommandé un rapport publié lundi.

Le rapport établi après une enquête de 18 mois par le groupe Citizens UK, présidé par l'ancien député et procureur général sous le gouvernement de David Cameron, Dominic Grieve, a affirmé que des imams imprégnés de la culture britannique et maîtrisant la langue anglaise, permettront de mieux faire face aux défis auxquels sont confrontés les musulmans du Royaume-Uni. «Il est très important que les imams britanniques, imprégnés de la culture britannique et qui parlent couramment l'anglais, soient encouragés et nommés à la place de ceux ramenés de l'étranger», insiste le rapport. Une formation spéciale devrait être dispensée pour les imams, suggère le document, qui note que de nombreux imams des mosquées britanniques sont nés et grandi à l'étranger.

Arappeler, la mosquée de Finsbury Park, au nord de Londres, était dirigée durant les années 1990, par l'imam Mustafa Kamel Mustafa, le dénommé Abou Hamza El-Masri, originaire d'Égypte. Il avait été emprisonné en 2004 pour avoir prêché l'intégrisme et le terrorisme.

L'objectif de l'enquête était de définir les moyens de permettre à la communauté musulmane britannique de mieux s'intégrer dans la société et de lutter contre la radicalisation. Elle estime que le moyen le plus efficace pour attaquer à l'extrémisme et à la radicalisation est d'établir un programme basé sur la confiance pour les communautés musulmanes du Royaume-Uni.

Le rapport qualifie la relation entre le gouvernement de Londres et les communautés musulmanes

comme «une relation brisée qui doit être améliorée, avec la participation des deux parties». Le gouvernement doit «revoir de manière urgente» sa façon de faire avec les communautés musulmanes, et élaborer une stratégie d'intégration, recommande le rapport de 76 pages.

Il souligne par ailleurs, que le discours public présente souvent les musulmans comme un groupe «défavorisé» ou une «menace interne». «Permettre à la communauté de participer pleinement à la vie publique britannique pourrait contribuer à réduire les perceptions de la polarisation croissante au sein de la société britannique», selon le rapport. L'enquête a constaté le manque d'intégration des communautés musulmanes dans les zones de «privations élevées», ce qui nécessite d'aborder des obstacles tel que «le manque de possibilités économiques et de discrimination», recommande le rapport.

Il est souligné néanmoins qu'une multitude de travaux communautaires positifs est réalisé par des musulmans britanniques au niveau local. «Dans certaines régions, les communautés musulmanes sont aussi engagées, sinon plus, que les britanniques de souche», souligne le rapport. Selon les chiffres officiels, plus de 200 musulmans sont représentés dans le gouvernement local britannique. La chambre des communes compte actuellement 15 députés d'origine musulmane.

Le maire de Londres, Sadiq Khan, est également musulman. Les musulmans représentent 4,4% de la population du Royaume-Uni. Ils sont le groupe religieux minoritaire le plus important et à croissance rapide, selon le rapport. Parmi les 3,4 millions de musulmans britanniques, 47% sont nés au Royaume-Uni. Le pays compte 426 mosquées.

APS

## SELON L'ONS

## La population algérienne à 41,3 millions d'habitants au 1er janvier 2017

L'ONS indique, en outre, qu'au 1er juillet 2016, la population était à 40,836 millions de personnes, soit un accroissement de 886.000 personnes par rapport à juillet 2015, correspondant à un taux d'accroissement naturel de 2,17%.

Cette augmentation, explique l'Office des statistiques, est imputée à une combinaison de la hausse des naissances et d'une diminution du nombre des décès.

Selon les pronostics de l'ONS, sous l'hypothèse que le rythme de croissance de l'année 2016 se maintiendrait pour l'année 2017, la population résidente totale atteindrait 42,2 millions au 1er janvier 2018.

Dans son analyse de la situation démographique du pays, l'ONS observe que l'année 2016 avait été marquée par une «augmentation conséquente» du volume des naissances vivantes qui a dépassé, pour la troisième année consécutive, le seuil d'un (1) million de naissances. Par contre, l'année 2016 a connu une baisse du volume des décès et un fléchissement «assez significatif» du taux de mortalité infantile ainsi qu'un recul «relativement significatif» du nombre de mariages contractés.

### Perspectives d'évolution de la population à l'horizon 2030

Aussi et sous l'hypothèse d'atteindre un indice conjoncturel de fécondité de 2,4 enfants/femme et d'une espérance de vie à la naissance de 81 ans pour les hommes et de 83 ans pour les femmes, la population résidente en Algérie atteindra 44,91 millions en 2020, 44,907 millions en 2025 et 51,026 millions à l'horizon 2030.

### Natalité et fécondité, naissance de 104 garçons pour 100 filles

L'année 2016 a été marquée par l'enregistrement de 1,067 million de naissances vivantes auprès des services de l'état civil, soit une moyenne de l'ordre de 2,900 naissances vivantes par jour, fait savoir l'ONS.

«C'est la troisième année consécutive où le volume de naissances dépasse le seuil d'un (1) million. La répartition de ces naissances par sexe exprimée par le rapport de masculinité donne 104 garçons pour 100



filles», relève-t-il.

En volume, les naissances ont connu une augmentation de 27,000 naissances entre 2015 et 2016, soit un accroissement relatif de 2,6%.

Par ailleurs, l'indice conjoncturel de fécondité a connu une stagnation par rapport au niveau observé en 2015, avec un niveau de 3,1 enfants par femme.

### Augmentation de l'espérance de vie à la naissance

En outre, l'année 2016 a été marquée par un recul significatif dans le volume des décès enregistrés comparativement à 2015, constate l'ONS. En effet, 180.000 décès ont été enregistrés auprès des bureaux de l'état civil, soit 3.000 décès en moins par rapport à 2015. Cette diminution a impacté positivement l'espérance de vie à la naissance qui a enregistré par ce fait un gain de 6 mois (0,5 point) par rapport à l'année précédente pour atteindre ainsi 77,6 ans. Sur ce point, l'ONS souligne que l'espérance de vie à la naissance a, pour la première fois, dépassé le seuil de 77 ans auprès des hommes (77,1 ans), et 78 ans auprès des femmes (78,2 ans).

Quant au volume des décès des enfants âgés de moins d'un (1) an, il a atteint 22.271 en 2016, correspondant à une diminution relative de 3,8% par rapport à 2015.

Cette performance enregistrée malgré l'augmentation du volume des naissances vivantes a impacté positivement le niveau de la mortalité infantile, note l'ONS.

Aussi, le taux de mortalité infantile (TMI) a reculé de 1,4 point par rapport à l'année 2015 pour atteindre 20,9 au niveau global (22,4 auprès des garçons et 19,3 auprès des filles).

### Recul de la mortalité

De même que les décès infantiles, le volume des mort-nés a connu une diminution relative de 2,6% comparativement à l'année 2015, avec un volume de 14.236 cas.

Cette diminution en volume combinée à l'augmentation du volume

des naissances vivantes s'est traduite par une réduction significative du taux de mortalité qui est passé à 13,2, soit un gain de 0,7 point par rapport à l'année 2015.

### Baisse des mariages et hausse des divorces

L'année 2016 a connu une baisse substantielle dans le volume des mariages: 12.000 mariages de moins comparativement à 2015, soit une baisse relative de 3,4%.

Les bureaux de l'état civil ont ainsi enregistré 336.600 unions, et le taux brut de nuptialité a connu encore un fléchissement passant de 9,24 à 8,73 entre 2015 et 2016. Le nombre de divorces enregistrés par les services du ministère de la Justice a été de 62.128 ruptures d'unions prononcées au cours de l'année 2016, soit une augmentation relative de 3,7% par rapport à l'année 2015. Pour rappel, afin de pouvoir disposer de la situation démographique de l'Algérie, l'ONS entreprend chaque année une enquête exhaustive auprès des services de l'état civil des communes concernant quatre événements démographiques: naissances, décès, mort-nés et mariages.

L'exploitation de ces données permet d'établir des estimations de la population pour évaluer l'évolution, de calculer les principaux indicateurs démographiques, et la construction des tables de mortalité, de procéder à une première analyse de la situation démographique. Ils sont complétés par les statistiques des divorces transmis par les services du ministère de la Justice, qui permettent de calculer les indicateurs démographiques afférents. L'estimation de la population résidente totale se base essentiellement sur l'accroissement naturel (naissances-décès).

L'ONS précise que bien que le phénomène migratoire contribue également à évaluer cette population, il considère que le solde migratoire est nul, compte tenu de la difficulté à cerner ce phénomène.

## MIGRANTS:

## L'Autriche prête à déployer l'armée à sa frontière avec l'Italie

L'Autriche compte «très bientôt» rétablir les contrôles et déployer des soldats à sa frontière avec l'Italie si l'afflux de migrants ne ralentit pas, a annoncé le ministre autrichien de la Défense à un quotidien viennois lundi.

«Je m'attends à ce que les contrôles aux frontières et une mission d'assistance (de l'armée) soient très bientôt requis»,

a déclaré Hans Peter Doskozil au site internet du journal Krone. Ces mesures s'avèreront «indispensables si l'afflux (de migrants) vers l'Italie ne ralentit pas», a-t-il ajouté.

Selon le quotidien, 750 soldats «sont disponibles» et quatre véhicules blindés sont prêts à être envoyés dans la région frontalière ce week-end. L'Autriche a rétabli les contrôles à sa

frontière avec la Hongrie en 2015 et s'est dit prête à ériger des barrières à sa frontière avec l'Italie.

Plus tôt lundi, le Haut-commissariat aux réfugiés de l'ONU (HCR) a annoncé que 83,650 personnes étaient arrivées en Italie par la mer depuis le début de l'année, soit une hausse de presque 20% par rapport à la même période l'année

dernière. La plupart sont parties des côtes libyennes, sur de frêles embarcations. Plus de 2.000 ont péri durant leur périple. «Il n'est pas réaliste de penser que l'Italie ait la responsabilité de s'occuper du débarquement de tout le monde», a déclaré à la presse l'envoyé spécial du HCR pour la Méditerranée centrale, Vincent Cochetel.

## SELON UNE ÉTUDE Le zona accentue le risque de crise cardiaque et d'AVC



Les patients souffrant d'un zona peuvent courir un risque nettement plus élevé de faire une crise cardiaque ou un AVC, ont annoncé des chercheurs sud-coréens lundi.

Leurs travaux ont déterminé que les personnes ayant un zona avaient 41% de plus de risque de souffrir d'un problème cardiovasculaire, comparés à un échantillon de patients du même âge ne souffrant pas de cette maladie infectieuse douloureuse.

Le risque de faire une crise cardiaque bondit de 59% chez les patients atteints d'un zona, et de 35% concernant les AVC, selon cette étude publiée dans la revue américaine «Journal of the American College of Cardiology». Résultant de la réactivation du virus de la varicelle, le zona est caractérisé par l'apparition de vésicules cutanées siégeant sur les terminaisons d'un nerf et peut provoquer des douleurs aiguës.

C'est au cours de la première année après l'infection que le risque cardiovasculaire est le plus élevé, selon les travaux des chercheurs sud-coréens, qui ont

également déterminé que la probabilité de subir un AVC était plus élevée chez les patients de moins de 40 ans. Ces scientifiques, qui ont suivi 519.880 personnes entre 2003 et 2013, reconnaissent n'être toutefois pas encore parvenus à expliquer le lien entre le zona et le risque accru de troubles cardiovasculaires.

«Bien que ces découvertes nécessitent désormais de mener des recherches plus poussées sur le mécanisme voulant que les patients souffrant de zona courent un risque plus élevé de crise cardiaque et d'AVC, il est important que les médecins traitant ces patients les informent déjà de ce risque accru», écrit Sung-Han Kim, du département des maladies infectieuses du Asan Medical Center à Séoul et principal auteur de ces travaux.

Il existe un vaccin contre le zona. Près d'un Américain sur trois souffre de cette maladie au cours de sa vie, selon les Centres américains de contrôle et de prévention des maladies (CDC).

## JAPON : Un typhon fait au moins trois blessés



Un typhon a frappé mardi le Japon, blessant au moins trois personnes, empêchant des dizaines de vols et forçant les autorités à émettre des avis d'évacuation devant le risque d'inondations et de glissements de terrain. Le typhon Nanmadol a touché terre à Nagasaki sur la grande île de Kyushu (sud-ouest), accompagné de vents de 144 km/h, a précisé l'Agence japonaise de météorologie. Au moins 47 vols intérieurs concernant quelque

3.000 passagers ont été annulés, ont annoncé les compagnies aériennes, et tous les transports ont été temporairement paralysés dans l'île de Kyushu mardi. La chaîne de télévision publique NHK a rapporté qu'au moins trois personnes avaient été blessées dans des accidents liés à cette tempête. Le typhon se déplaçait vers l'est à une vitesse de 55 km/h et devait traverser l'est du Japon dont des zones proches de Tokyo dans la nuit de mardi

à mercredi tout en perdant en puissance, a précisé l'Agence de météorologie. Des images de la NHK et un reportage du quotidien Asahi montraient un poteau électrique couché, des échafaudages effondrés et un camion retourné. Les autorités locales ont émis des conseils d'évacuation affectant 20.000 personnes, selon les médias. Le Japon est régulièrement balayé par des typhons. 22 personnes avaient été tuées en septembre par le passage du typhon Lionrock.

## SELON UN NOUVEAU RAPPORT DU HCR La détérioration sécuritaire et économique en Libye pousse les réfugiés et les migrants à fuir vers l'Europe

La moitié environ des personnes qui se rendent en Libye pensent y trouver un emploi, mais finissent par fuir vers l'Europe pour échapper à une insécurité potentiellement mortelle, à l'instabilité, aux difficultés économiques ainsi qu'à l'exploitation et aux abus généralisés, selon un nouveau rapport du Haut-Commissariat des Nations unies sur les réfugiés (HCR) publié lundi, cité par l'ONU dans un communiqué.

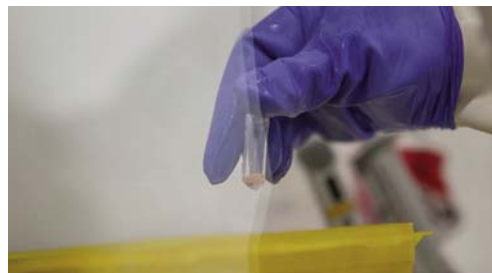
L'étude, qui porte sur une période allant d'août 2016 à mars 2017, montre que les ressortissants étrangers rejoignent la Libye dans le contexte de flux migratoires mixtes où des personnes d'origines et de motivations différentes empruntent les mêmes itinéraires, souvent avec l'aide de passeurs et de gangs criminels sans scrupules.

«Ce sont à la fois des réfugiés, des demandeurs d'asile, des migrants économiques, des mineurs non accompagnés, des migrants environnementaux, des victimes de la traite d'êtres humains et des migrants bloqués dans le pays, entre autres», précise l'agence onusienne.

Le nouveau rapport du HCR montre une augmentation du nombre de réfugiés et migrants traversant la Méditerranée depuis l'Afrique du Nord pour atteindre le sud de l'Europe et tout indique que cette tendance risque de perdurer. L'agence onusienne a dénombré 84.830 arrivées en Italie par voie maritime depuis le début de l'année, soit une augmentation de 19% par rapport à la même période l'année dernière. Les réfugiés et les migrants empruntent principalement trois itinéraires pour se rendre en Europe - la Méditerranée occidentale, la Méditerranée centrale ou la Méditerranée orientale - la Libye étant aujourd'hui la plus fréquente et aussi la plus meurtrière. L'étude réalisée pour le compte du HCR montre une évolution du profil et de la nationalité des personnes arrivées en Libye depuis quelques années. Elle note en particulier un net recul des personnes originaires d'Afrique de l'Est et une augmentation de celles venant d'Afrique de l'Ouest qui représentent maintenant bien plus de la moitié de l'ensemble des nouveaux arrivants en Europe qui ont traversé la Méditerranée centrale depuis la Libye vers l'Italie (plus de 100.000 arrivants en 2016). Selon cette étude, les réfugiés et les migrants en Libye sont majoritairement de jeunes hommes (80%) de 22 ans en moyenne qui voyagent seuls (72%). Ces derniers sont généralement peu éduqués, 49% d'entre eux n'ayant pas ou peu d'éducation formelle et seulement 16% ont suivi une formation professionnelle ou des études supérieures.

APS

## RD CONGO L'OMS déclare la fin de la dernière épidémie d'Ebola



L'épidémie récente d'Ebola en République démocratique du Congo (RDC) est terminée, a annoncé lundi l'Organisation mondiale de la santé (OMS), tout en soulignant que la surveillance renforcée du virus continue, citée par l'ONU dans un communiqué publié lundi.

L'annonce a été faite par l'agence onusienne 42 jours après que les tests concernant le dernier patient touché par un cas confirmé d'Ebola dans la province de Bas-Uélé se soient révélés négatifs pour la deuxième fois.

«Avec la fin de cette épidémie, la RDC a encore une fois prouvé au monde que nous pouvons contrôler le virus très mortel Ebola si nous répondons tôt de manière coordonnée et efficace», a déclaré le nouveau directeur général de l'OMS, le Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus. Au moins quatre personnes sont mortes et plus de 580 autres ont été recensées et surveillées de près après avoir été en contact avec le virus, a indiqué l'OMS.

Le virus a fait son apparition à Likati, «une zone éloignée et difficile d'accès» en bordure de la République centrafricaine et d'autres provinces de la RDC.

Les responsables de l'OMS ont déclaré que la réponse à l'épidémie a été «efficace» et ont salué l'alerte en temps rapide par les autorités locales des cas suspects, les tests immédiats d'échantillons de sang en raison du renforcement des capacités des laboratoires nationaux et l'annonce précoce de l'épidémie par le gouvernement. Ils se sont également félicités de la rapidité des activités d'intervention entreprises par les autorités sanitaires locales et nationales avec le soutien solide des partenaires internationaux et de l'accès rapide à un financement flexible.

Les responsables nationaux continuent de surveiller le virus et de fournir des soins médicaux aux personnes qui ont pu être en contact avec Ebola. Il s'agissait de la huitième épidémie d'Ebola en RDC, où le virus a été découvert en 1976.

## MÉDITERRANÉE Plus de 100.000 migrants ont traversé la Méditerranée depuis janvier

Plus de 100.000 migrants et réfugiés sont arrivés depuis janvier en Europe en traversant la Méditerranée, et 2.247 sont décédés ou portés disparus, a annoncé mardi à Genève l'Organisation internationale pour les migrations (OIM).

Plus de 85.000 se sont rendus en Italie et près de 9.300 en Grèce, selon les derniers chiffres publiés par l'OIM. En outre, près de 6.500 sont arrivés en Espagne. Jeudi dernier, les gardes-côtes italiens, ont fait état de quelque 1.350 mi-

grants secourus au cours de douze opérations distinctes et le corps d'une personne décédée a été récupéré.

Le nombre de morts a en revanche atteint les 663 depuis le début de l'année, contre plus de 5.000 en 2016.

## ÉTATS-UNIS : Une voiture fonce sur des piétons à Boston et fait plusieurs blessés



Une voiture a percuté un groupe de piétons lundi dans l'est de Boston, faisant plusieurs blessés, a annoncé sur Twitter la police de l'Etat américain du Massachusetts. «Les premières informations disponibles font état de plusieurs piétons blessés à des degrés variés», a déclaré la police de l'Etat. L'incident s'est pro-

duit «sur Porter Street, à Tomahawk Driver, dans l'est de Boston, près de la station de taxi de (l'aéroport international) Logan», selon le fil Twitter de la police. Des images du site ont révélé que le véhicule était un taxi blanc. La police est en train d'enquêter sur la nature exacte de l'incident.

# L'OBÉSITÉ EXTRÊME EST PLUS DANGEREUSE QUE LE TABAGISME

*Selon une étude du National cancer institute américain, les personnes souffrant d'obésité grave ont une espérance de vie plus courte que celle des fumeurs.*

L'obésité, sous sa forme la plus extrême, réduirait l'espérance de vie humaine encore plus que le tabac. Ce constat est dressé par les chercheurs du National cancer institute américain après avoir analysé 26 études aux États-Unis, en Suède et en Australie. Selon leurs observations, l'espérance de vie des personnes souffrant d'une obésité grave chute de 6,5 à 13,7 années.

Une personne est considérée comme obèse quand son indice de masse corporelle (IMC), soit le ratio entre le poids en kilogrammes et la taille en mètre au carré, est égal ou supérieur à 30. L'obésité extrême commence à partir de 40. D'après l'Organi-

sation mondiale de la santé (OMS), près de 35% des adultes dans le monde sont atteints d'obésité ou de surpoids.

## L'IMC augmente, l'espérance de vie diminue

En France, selon les données de l'Institut national de la santé (Inserm), l'obésité concerne 15% des adultes. «Toutefois, les données les plus récentes, datant de 2012, sont porteuses d'espoir : pour la première fois en plus de 30 ans, la progression de l'obésité ralentit enfin dans notre pays», indique l'établissement public.



## Obésité : elle peut réduire l'espérance de vie de 14 ans

Les adultes qui souffrent d'obésité sévère ont un risque accru de décéder prématurément, soit d'une forme de cancer, soit d'une maladie cardiovasculaire. L'obésité peut réduire leur espérance de vie de 6 à 14 ans.

Selon les résultats d'une nouvelle analyse de données portant sur une vingtaine d'études et menée par les chercheurs de l'Institut national du cancer américain, il semble que les personnes qui souffrent d'une forme sévère d'obésité (appelée obésité morbide) ont une réduction spectaculaire de leur espérance de vie par rapport aux

personnes de poids normal. Une étude que les chercheurs ne veulent pas prendre à la légère car, aux États-Unis, 6% des personnes sont désormais classées comme «extrêmement obèses». Donc à risque potentiel de décès prématuré.

**Risque majoré pour un IMC allant de 40 à 59**  
Les chercheurs ont constaté que le risque de mourir prématurément n'a cessé d'augmenter à mesure qu'augmentait aussi l'indice de masse corporelle. Les analyses statistiques des données mises en commun ont



indiqué que le nombre de décès prématurés était principalement dû à une maladie de cœur, au cancer, au dia-

bète ou à une maladie rénale ou hépatique. Les années de vie perdues allaient de 6,5 années pour les personnes

ayant un IMC de 40 à 44,9 à 13,7 ans pour un IMC de 55 à 59,9. Pour remettre ces chiffres dans un contexte santé, les chercheurs ont constaté que le nombre d'années de vie perdues est égal ou supérieur à celui des fumeurs de cigarettes ayant un poids normal.

L'obésité ne touche pas seulement les États-Unis. Un tiers de la population mondiale souffre désormais de surpoids ou d'obésité, soit 671 millions d'obèses. La Cour européenne de justice pourrait d'ailleurs bientôt obliger les employeurs à considérer l'obésité comme un handicap.

## POUR ÊTRE EN FORME, NE RESTEZ PAS INACTIFS PLUS DE DEUX HEURES D'AFFILÉE

Lire, rester assis ou surfer sur Internet est nocif pour l'organisme. Des cardiologues américains ont démontré que passer six heures assis est aussi nocif à la condition cardiorespiratoire qu'une heure d'exercice lui est bénéfique.

Bien que plaisante, on sait que l'inactivité physique est mauvaise pour la santé. Mais cette dernière étude, publiée dans l'édition en ligne de la revue médicale Mayo Clinic Proceedings, a voulu comprendre pourquoi la sédentarité était nocive : «Les études précédentes ont rapporté que l'inactivité physique conduisait à un risque plus important de problèmes cardiovasculaires», déclare le docteur Jarett Berry, professeur adjoint de médecine interne et science clinique et auteur principal de l'étude. «Cependant, on ne comprend pas encore complètement les mécanismes à travers lesquels ce phénomène se produit.»

L'étude a été menée par une



équipe de cardiologues de la University of Texas Southwestern Medical (États-Unis). Les chercheurs se sont servis de données concernant 2 233 participants (des deux

sexes, entre 12 et 49 ans et sans antécédents de maladies cardiaques, d'asthme ou d'attaque cardiaque) au National Health and Nutrition Examination Survey (NHANES),

un programme de recherche scientifique sur la santé et la nutrition. Ils ont ensuite examiné leur condition physique, qui a été évaluée grâce à un test sous-maximal sur tapis de course et ajustée en fonction des différences de sexe, d'âge et d'indice de masse corporelle.

### Les employés de bureau devraient bouger

«Nos données suggèrent que l'inactivité physique augmente le risque par son impact sur une condition physique au niveau déjà bas», rapporte le docteur Berry. «Éviter d'être physiquement inactif tout au long de la journée afin d'améliorer la forme et la santé, indépendamment de la pratique régulière d'exercices physiques», ajoute-t-il.

Les chercheurs espèrent que les résultats de leur étude entraînent une meilleure compréhension

de la nécessité d'éviter de rester sédentaire sur le lieu de travail : «Lorsque l'on reste assis sur de longues périodes, tout mouvement est bénéfique et même à une meilleure condition physique», a déclaré le docteur Jacquelyn Kulinski, récemment diplômée du programme de formation en cardiologie de l'University of Texas Southwestern et auteur principal de cette étude.

«Ainsi, si vous êtes bloqué à votre bureau pour un moment, veillez à changer souvent de position, levez-vous et étirez-vous, faites les cent pas quand vous êtes au téléphone, ou même gigotez un peu», conseille-t-elle.

Parmi les solutions que proposent les cardiologues pour éviter une inactivité physique prolongée, figure le podomètre qu'on peut éventuellement acheter pour suivre son activité physique quotidienne. On peut aussi remplacer sa chaise de bureau par un ballon d'exercice, mais attention au dos !

## Vertiges : s'évanouir, c'est dans les gènes ?

S'évanouir pourrait bien être une affaire de famille. C'est ce qu'ont découvert des chercheurs américains en s'intéressant aux jumeaux.

On sait que tomber dans les pommes peut être lié à des facteurs environnementaux et émotionnels comme une émotion intense, du stress, la fatigue, la faim, le fait de rester debout trop longtemps.

Et si le malaise vagal dépendait aussi de la génétique ? C'est ce qu'ont cherché à savoir le Dr Samuel Berkovic de l'Université de Melbourne en Australie et un membre de l'académie américaine de Neurology. Les résultats de leur étude, publiés dans la revue *Neurology*, suggèrent qu'une personne peut être prédisposée à l'évanouissement par des facteurs génétiques.

Un malaise vagal, le type d'évanouissement le plus fréquent et le moins grave, se caractérise par un ralentissement du rythme cardiaque, une chute de la tension artérielle et un arrêt brutal de l'oxygénation du cerveau.

Les chercheurs ont étudié 51 paires de jumeaux du même sexe. Ce panel a intégré à la fois des jumeaux monozygotes (les « vrais jumeaux » provenant du même ovule fécondé) et des dizygotes (« faux jumeaux », issus de deux ovules). Les jumeaux ont été interrogés au téléphone au moyen d'un questionnaire standard. Parmi les points abordés, les malaises qu'ils ont connus au cours de leur existence, les causes possibles, les antécédents familiaux et les éventuels problèmes cardiaques et de mort subite survenus dans leur famille.

Ils ont découvert que les vrais jumeaux, les jumeaux dits « identiques » sont deux fois plus exposés au risque d'évanouissement que les faux jumeaux. Ces vrais jumeaux ont aussi plus de risques de souffrir de malaises déclenchés par des facteurs environnementaux courants comme la vue du sang, le stress (etc.) comparés aux faux jumeaux.

Ces résultats indiquent que des personnes proches, génétiquement parlant, peuvent avoir une même prédisposition au malaise.

On estime que 25% des personnes connaissent un malaise au moins une fois dans leur vie.

# MALADIES CARDIOVASCULAIRES

## Les femmes peuvent se protéger en mangeant des légumes

*Une étude américaine menée depuis le milieu des années 1980 prouve que la consommation de huit à neuf portions de fruits et légumes par jour permet de préserver le capital santé des jeunes femmes. Pour des raisons inconnues, ces effets bénéfiques n'ont pas été observés chez les hommes.*

Intégrer des fruits et des légumes frais à son alimentation est une bonne habitude à prendre, particulièrement pour les femmes âgées d'une vingtaine d'années. En mangeant équilibré, elles préservent leurs artères et réduisent de 40% leur risque d'athérosclérose, un dépôt de lipides sur la paroi des artères, à l'âge adulte.

Ces conclusions sont le fruit d'une étude présentée par la conférence annuelle de l'American college of cardiology à Washington, aux États-Unis, par une équipe de chercheurs ayant suivi 2 508 personnes pendant deux décennies. La recherche a été menée dans le cadre de l'étude CARDIA du gouvernement fédéral, lancée au milieu des années 1980 dans le but d'évaluer le développement des maladies cardiovasculaires à l'âge adulte.

### De bonnes habitudes

Les participants, des hommes et des femmes âgés de 18 à 30 ans, ont consommé de huit à neuf portions de fruits et légumes par jour dans le cadre d'un régime de 2 000 calories. Un groupe témoin a mangé trois à quatre portions.

« Les résultats de cette recherche confortent l'hypothèse que le développement de plaques dans les artères est un processus qui commence tôt dans la vie et peut être ralenti grâce à un régime alimentaire sain à un jeune âge », explique le docteur Michael Miedema, cardiologue à l'Institut du cœur de Minneapolis et principal auteur de cette étude, cité par l'AAP.



« C'est quand on est jeune que l'on prend ses habitudes alimentaires.

Il est donc important de savoir que les bons choix alimentaires ont des effets bénéfiques tout au long de la vie », ajoute-t-il. Respecter les conseils des autorités sanitaires en mangeant cinq portions de fruits et légumes par jour ne

serait pas uniquement bénéfique pour la forme physique générale, mais également pour garder ses artères en bonne santé. En revanche, les chercheurs ont constaté que les effets de ce régime ne sont pas les mêmes chez les jeunes hommes, sans pouvoir en expliquer la raison.

## POUR AUGMENTER LA FERTILITÉ MASCULINE

### Mangez des tomates

Les tomates boosteraient la fertilité masculine, selon une nouvelle étude scientifique américaine. Leur principal ingrédient, le lycopène, ne se contente pas de leur donner une belle couleur rouge. Il augmente également de 70% le nombre de spermatozoïdes.

La tomate riche en lycopène, un antioxydant puissant, serait un super aliment pour augmenter le nombre de spermatozoïdes et améliorer la fertilité masculine d'après les résultats d'une étude publiée dans le quotidien en ligne britannique *Daily Mail*.

Les chercheurs de la clinique de Cleveland aux États-Unis ont analysé douze études scientifiques mondiales sur les effets sur la santé du lycopène, le principal antioxydant de la tomate. La synthèse de leurs recherches révèle que ce nutriment essentiel qui donne la couleur rouge à la tomate augmenterait de 70% le nombre de spermatozoïdes, améliorerait leur mobilité et réduirait



le nombre d'anormaux. Le lycopène de la tomate a une action bénéfique sur les organes reproducteurs masculins. De précédentes études scientifiques ont déjà révélé que ce nutriment réduisait les maladies de la prostate, la glande qui produit une partie du liquide séminal, et pourrait ralentir voire stopper la progression du cancer de la prostate.

tate. « Le lycopène a une action globale positive sur les organes reproducteurs de l'homme. Notre étude montre qu'il existe sur les spermatozoïdes », explique Ashok Agarwal, directeur du Centre de la Cleveland Clinic for Reproductive Medicine, auteur de l'étude.

Cette nouvelle étude conforte une précédente recherche internationale de la Harvard School of

Public Health (États-Unis) qui dévoilait que « le bêta-carotène des carottes, la lutéine de la laitue et le lycopène des tomates seraient les ingrédients secrets pour des spermatozoïdes sains et plus fertiles ». Mais attention, préférez plutôt les produits bio. « Les tomates cultivées sur des fermes biologiques sont 40% plus riches en vitamines et nutriments que celles produites conventionnellement.

Leurs concentrations de vitamine C sont en hausse de 57% et celle de phénols deux fois supérieures », rappelle le Dr Maria Raquel Miranda de l'Université Fédérale de Ceara au Brésil.

« Si ces résultats sont encourageants, nous devons réaliser d'autres études de plus grande ampleur pour analyser les effets du lycopène sur l'infertilité masculine. Nous devons établir quels groupes de patients tireraient le plus grand bénéfice de ce régime », conclut dans son étude Ashok Agarwal.

## LE PRÉSIDENT DE L'UA ET PRÉSIDENT GUINÉEN ALPHA CONDÉ :

### « Détermination des dirigeants africains à trouver des solutions viables et durables aux défis du continent »



Le président de l'Union africaine (UA) et président guinéen Alpha Condé, s'est félicité mardi à Addis-Abeba à la clôture des travaux du 29e sommet de l'UA, de la détermination commune affichée par les dirigeants africains à trouver des solutions viables et durables aux défis qui interpellent le continent.

Ces travaux se sont déroulés « dans un véritable climat de fraternité et de solidarité caractérisé par notre détermination commune à trouver des solutions viables et durables aux défis qui interpellent notre continent », a déclaré M. Condé lors de la cérémonie de clôture du sommet des Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'UA tenu sur deux jours à Addis Abeba avec la participation du Premier ministre Abdelmadjid Tebboune qui représente le président de la République, Abdelaziz Bouteflika.

« J'ai été particulièrement encouragé par l'engagement résolu de chacun et de tous à aller de l'avant pour renforcer non seulement la crédibilité de notre continent, mais surtout pour lui assurer une place de choix sur l'échiquier international », s'est-il félicité.

#### Nécessité de concrétiser les réformes de l'organisation panafricaine

Concernant les réformes institutionnelles et la question du financement de l'organisation panafricaine, M. Condé a souligné que « les réformes que nous avons adoptées qualifient d'ores et déjà le fonctionnement de notre organisation dans la perspective d'une rationalisation de ses méthodes de travail, et du renforcement de la voix de l'Afrique qui, dorénavant parle d'une seule voix ».

« Ceci est un gage certain de succès pour la mise en œuvre de nos différents projets et programmes qui assureront l'émergence de l'Afrique et le renouveau qu'attendent de nous, nos populations qui n'aspirent qu'à la paix, au progrès et à la prospérité », a-t-il ajouté.

« Nous sommes dans la bonne direction car notre capital le plus précieux, à savoir le dividende démographique, est devenu notre priorité », a-t-il soutenu.

Le président guinéen a affirmé qu'il a été décidé dans ce cadre de tout mettre en œuvre pour promouvoir les jeunes, les femmes et les jeunes filles en créant les conditions leur permettant d'exprimer pleinement leur potentiel et de participer activement au développement économique et social du continent.

« Nous ne ménagerons aucun effort pour prendre toutes les mesures nécessaires afin que notre jeunesse soit notre meilleur atout dans une Afrique totalement intégrée, débarrassée des pesanteurs du passé, et tournée vers l'avenir, se réjouissant de l'élan pris par notre organisation dans la gestion des dossiers de préoccupation majeure », a-t-il conclu.

## 2<sup>E</sup> JOUR DU 29<sup>E</sup> SOMMET DE L'UA :

### Examen et adoption de plusieurs rapports par les dirigeants africains

Les Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'Union africaine (UA) réunis à Addis-Abeba pour leur 29e Conférence poursuivaient hier leur travaux à huis clos à Addis-Abeba avec l'examen et l'adoption de plusieurs rapports inscrits à l'ordre du jour de cette session.

Lors de cette deuxième journée du sommet, initié sous la thématique « tirer pleinement profit du dividende démographique en investissant dans la jeunesse », les leaders africains vont procéder à l'examen du Rapport du

Président du Conseil de Paix et de Sécurité sur les activités du Conseil et l'Etat de paix et sécurité en Afrique.

Ils vont également examiner le Rapport du Conseil de Paix et de Sécurité de l'UA, Smail Chergui, sur la mise en œuvre de la feuille de route principale des étapes pratiques pour faire taire les armes en Afrique d'ici l'année 2020.

Les Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'UA procéderont ainsi à l'examen du Rapport du président de la République, Abdelaziz Bouteflika, désigné Coordonnateur de l'UA pour gérer le dossier de l'épineux problème de la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent en Afrique.

Dans ce sens, un Mémoire du Président Bouteflika sur les perspectives de prévention et de lutte contre l'extrémisme violent en Afrique a été présenté lundi par le Premier ministre Abdelmadjid Tebboune qui représente le Chef de l'Etat à ce sommet dont les travaux seront clôturés mardi.



Les dirigeants africains auront également la tâche d'examiner le Rapport du président de la République du Congo, Denis Sassou Nguesso sur la Libye.

M. Sassou Nguesso est le président du Comité de Haut niveau sur la Libye dont une réunion a été tenue en marge des travaux de la 31e session du Conseil exécutif de l'UA préparatoire du 29e sommet de l'organisation panafricaine avec la participation du ministre des Affaires étrangères, Abdelkader Messahel qui a présidé la délégation algérienne lors de cette session qui a achevé ses travaux dimanche.

Le Rapport du Président du Niger, Mahamadou Issoufou, sur la promotion des questions liées à la Zone de libre-échange continentale (Zlec), sera également examiné par les responsables africains, ainsi que le Rapport sur la gestion de la réforme du Conseil de Sécurité des Nations unies, présenté par le président de la République de Sierra Leone,

Ernest Bai Koroma, désigné président du Comité des dix (C10). Lors de ce dernier jour du sommet de l'UA, le Rapport du Président zambien, Edgar Lungu, sur la promotion de l'élimination du mariage des enfants en Afrique, sera au menu des discussions des Chefs d'Etat et de Gouvernement africains, et aussi le Rapport de la République de Maurice, sur la mise en œuvre de l'agenda 2063.

Ils vont, par la même occasion, passer à l'adoption du budget 2018 de l'UA et la nomination des membres élus dans les différentes instances de l'organisation africaine dont deux Algériens sont concernés.

Il s'agit de Mme Maya Sahlil Fadel, réélue au poste de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples (CADHP) et de M. Hocine Ait Chaalal, élu au poste de membre du Conseil consultatif de l'UA sur la corruption lors de la 31e session du Conseil exécutif de l'UA.

## SITUATION EN LIBYE :

### Les Chefs d'Etat et de Gouvernement africains examinent le Rapport de Sassou Nguessou

Les Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'Union africaine (UA) réunis depuis lundi à Addis-Abeba pour leur 29e Conférence discutent mardi de la situation en Libye en examinant notamment le Rapport du président de la République du Congo, Denis Sassou Nguesso.

Initié sous la thématique « tirer pleinement profit du dividende démographique en investissant dans la jeunesse », ce 29e sommet sera l'occasion également pour les leaders africains de procéder à l'examen et l'adoption d'autres rapports inscrits à l'ordre du jour de cette session.

Au premier jour des travaux du sommet, les dirigeants africains ont prôné la prévention et l'anticipation pour faire face aux crises et conflits sur le continent, indiquant que les questions de paix et de sécurité continuent de préoccuper au plus haut point.

A propos de la Libye, une réunion du Comité de Haut niveau sur la Libye, présidé par M. Sassou Nguesso, a été tenue en marge des travaux de la 31e session du Conseil exécutif de l'UA préparatoire du 29e sommet de l'organisation panafricaine avec la participation du ministre des Affaires étrangères, Abdelkader Messahel qui a présidé la



délégation algérienne lors de cette session qui a achevé ses travaux dimanche.

Lors de cette réunion, M. Messahel a souligné la nécessité de parler d'une seule voix pour le règlement de la crise en Libye pour que les efforts convergent vers l'accompagnement des Libyens dans la résolution du conflit dans ce pays.

Pour le chef de la diplomatie algérienne, il ne peut y avoir d'alternative à l'accord politique qui est devenue une base pour toute solution à la crise en Libye, notant que cet accord est ouvert à toute révision si c'est la volonté de la Libye.

La position de l'Algérie ainsi que celle des pays membres du Comité de Haut niveau sur la Libye favorise la solution politique, basée sur le dialogue, la réconciliation et la non-ingérence dans les affaires internes de la Libye, a-t-il dit, appelant à accélérer le renforcement des institu-

tions politiques et économiques libyens. Le président de la Commission de l'Union africaine (UA), Moussa Faki Mahamat, a quant à lui plaidé pour l'accélération du processus de négociation entre les parties libyennes, soutenant que seul le dialogue politique et des négociations loyales conduiraient à la résolution de la crise libyenne.

Tout retard dans le retour à la table des négociations se traduira par la dilapidation des avancées déjà réalisées dans la lutte contre le terrorisme, l'aggravation de la situation humanitaire et un plus grand affaiblissement des institutions et des services des pays, a dit M. Moussa Faki, dans son allocution lors de cette réunion du Comité de Haut niveau de l'UA.

Cette réunion était l'occasion pour le président de la Commission de l'UA de réitérer la position africaine concernant le conflit dans ce pays frère qui demeure

constante, relevant que les questions qui divisent les différentes parties prenantes libyennes sont en fait relativement minimes.

Et c'est pour cette raison, souligne M. Moussa Faki, que l'UA a souligné à nos frères libyens l'impératif de créer l'environnement politique nécessaire à travers notre initiative pour le dialogue politique inclusif et une réconciliation nationale.

Il a été également souligné aux parties prenantes libyennes que toute tentative de privilégier une solution militaire à la crise compliquerait les efforts pour établir une force de sécurité nationale intégrée et centralisée, laissant ainsi l'espace aux milices pour dicter les termes des négociations politiques, a-t-il mis en garde.

C'est également le sens du message transmis aux parties prenantes libyennes par les pays voisins de la Libye, lors de leur dernière réunion tenue le 8 mai à Alger, a soutenu M. Moussa Faki, expliquant qu'ils ont souligné collectivement la nécessité d'appuyer le processus politique et d'encourager les parties libyennes à honorer leurs engagements de manière consensuelle et sans interférences extérieures.

## SAHARA OCCIDENTAL-MAROC

# Attachement de l'UA à la cause sahraouie, évaluation des droits de l'Homme dans les territoires sahraouis occupés

L'Union africaine (UA) a réaffirmé son ferme soutien à la République arabe sahraouie démocratique (RASD) dans sa lutte pour son indépendance en adoptant, mardi à Addis-Abeba lors du 29<sup>e</sup> sommet de l'UA, une résolution pour l'envoi d'une mission africaine d'évaluation des droits de l'Homme dans les territoires sahraouis occupés par le Maroc depuis 1975.

Examiné par les Chefs d'Etat et de Gouvernement africains, réunis deux jours durant dans la capitale éthiopienne, l'envoi de cette mission dans les territoires occupés du Sahara occidental, inscrite dans le rapport de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples, a été adopté confirmant ainsi l'engagement de l'organisation panafricaine en faveur de la cause sahraouie.

Au terme de la séance de la 31<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UA préparatoire du 29<sup>e</sup> sommet africain et dont les travaux ont été clôturés dimanche dans la soirée, les ministres des Affaires étrangères, avaient adopté le rapport de cette Commission africaine des droits de l'homme et des peuples, faisant face ainsi aux tentatives marocaines de bloquer cette résolution.

## L'UA préoccupée de l'impasse, appelle à une solution qui garantira l'autodétermination des Sahraouis

Lors de son intervention, à l'ouverture lundi des travaux du 29<sup>e</sup> sommet, le président de la Commission de l'UA, Moussa Faki Mahamat, s'est dit préoccupé par l'impasse actuelle concernant le conflit au Sahara occidental occupé par le Maroc depuis 1975.

«Bien que nous nous félicitions de la baisse des tensions autour d'Al-Guergerat au Sahara occidental, de la nomi-



nation d'un nouveau Représentant personnel du secrétaire général des Nations unies et de son intention de lancer une nouvelle initiative de règlement pacifique du conflit, nous restons préoccupés par l'impasse actuelle», a déclaré M. Moussa Faki lors de ce 29<sup>e</sup> sommet de l'UA dont les travaux ont été clôturés mardi. «Nous espérons que la présence des deux parties (le Maroc et la RASD) comme membres de notre Union facilitera une solution consensuelle, conforme à la légalité internationale, qui garantira le droit du peuple sahraoui à l'autodétermination», a-t-il ajouté, soutenant que «des questions de paix et de sécurité continuent de nous préoccuper au plus haut point».

## Un autre échec pour le Maroc

La veille, le ministre sahraoui des Affaires étrangères, Mohamed Salem Ould Salek a soutenu dans une déclaration à la presse, en marge des travaux du Conseil exécutif de l'UA, que le Maroc, dont c'est la première participation aux travaux du sommet a échoué dans sa tentative d'enlever des paragraphes dans les rapports de la commission africaine des droits de l'Homme et des peuples.

Il a indiqué que cette mission était mandatée, sur décision du Conseil exécutif, de faire un rapport et une évaluation sur la question des droits de l'Homme dans les territoires occupés de

la RASD, rappelant dans ce cadre, que la commission africaine des droits de l'Homme et des peuples a déjà fait un rapport en 2013 sur le Sahara occidental. «Cette commission a ainsi visité les territoires libérés et les camps de réfugiés», a-t-il dit, dénonçant, toutefois, «le refus à deux reprises par le Maroc de permettre à la commission africaine de visiter les territoires occupés».

Le responsable sahraoui a indiqué que le Maroc, devenu membre de l'UA depuis janvier dernier, «doit se conformer à l'Acte constitutif de l'UA qu'il a ratifié et qui lui interdit d'occuper un autre Etat membre».

De son côté, le ministre des Affaires étrangères du Nigeria, Geoffrey Oyeame, dont le pays a été mandaté par le Conseil pour mener une médiation entre le Maroc et la RASD sur cette question a qualifié cette médiation de «succès». Le succès de cette médiation «va renforcer le rôle de l'Union africaine dans sa contribution au règlement du conflit», a-t-il dit.

Inscrit depuis 1966 sur la liste des territoires non autonomes, et donc éligible à l'application de la résolution 1514 de l'Assemblée générale des Nations unies portant déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux, le Sahara occidental est la dernière colonie en Afrique, occupé par le Maroc depuis 1975, soutenu par la France.

## Ould Salek qualifie de victoire l'engagement énergétique de l'UA en faveur de la cause sahraouie



Le ministre sahraoui des Affaires étrangères, Mohamed Salem Ould Salek, a qualifié mardi à Addis-Abeba, de victoire l'engagement énergétique des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union africaine (UA), réunis lors de leur 29<sup>e</sup> sommet, en faveur de la cause sahraouie.

«C'est une victoire importante. L'Afrique a dit non. Elle a dit que la question du Sahara occidental est d'abord africaine», a indiqué M. Ould Salek à la presse en marge du sommet qui a adopté une résolution sur le Sahara Occidental, à la clôture des travaux de l'Organisation panafricaine.

La résolution africaine sur le Sahara occidental demande instamment au président de la Commission de l'UA, en concertation avec le Conseil de paix et de sécurité de l'UA, de prendre les mesures appropriées, y compris la revitalisation éventuelle du Comité des Chefs d'Etat décidé en 1978, pour soutenir les efforts des Nations unies et d'encourager les parties, aujourd'hui présentes toutes les deux au sein de l'UA, pour coopérer loyalement en vue du succès du nouveau processus.

Le chef de la diplomatie sahraouie a, dans ce sens, «salué» la décision, aujourd'hui même, des chefs d'Etat et de gouvernement africains de donner mandat au président en exercice de l'UA, au président de la Commission, au Haut représentant spécial au Sahara occidental de l'UA et au Conseil de paix et de sécurité de l'UA de prendre toutes les initiatives dans le cadre africain et en coopération avec l'ONU en faveur de l'exercice par le peuple sahraoui de son droit à l'indépendance et à l'autodétermination, ajoutant que la décision de l'UA concerne aussi la possibilité de l'organisation, si c'est nécessaire, d'un référendum d'autodétermination.

Il a rappelé dans ce sens que cette décision de l'UA intervient après que le Maroc ait tenté, depuis son adhésion en janvier dernier au sein de l'Union, de neutraliser et d'exclure tout effort africain pour la paix entre le Sahara Occidental et le Maroc, qui considère que la question sahraouie est exclusivement entre les mains du Conseil de sécurité de l'Onu, au sein duquel la France jouit du droit de veto.

Dimanche dernier, le Maroc avait également essuyé un échec dans sa tentative de bloquer une mission de la commission africaine d'évaluation des droits de l'homme dans les territoires sahraouis occupés.

Le Maroc, dont c'est la première participation aux travaux du sommet de l'Union africaine (UA), a échoué dans sa tentative d'enlever des paragraphes dans le cadre des rapports de la commission africaine des droits de l'homme et des peuples, qui sur décision du Conseil exécutif de l'UA était mandaté de faire un rapport et une évaluation sur la question des droits de l'homme dans les territoires occupés de la République arabe sahraouie et démocratique (RASD), avait indiqué M. Ould Salek en marge des travaux de la 31<sup>e</sup> session du Comité exécutif de l'UA.

Il avait expliqué qu'après la tentative marocaine, le Conseil exécutif, après un débat très important, a mandaté la Nigeria pour trouver un consensus, lequel a rétabli la commission dans ses fonctions et dans son mandat.

APS

## SAHARA OCCIDENTAL :

## Le 29<sup>e</sup> sommet appelle à la revitalisation du Comité ad hoc des Chefs d'Etat et de Gouvernement de 1978

Les Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'Union africaine (UA) ont adopté, mardi à Addis-Abeba lors de leur 29<sup>e</sup> Conférence, la résolution sur le Sahara occidental demandant la revitalisation du Comité des Chefs d'Etat décidé en 1978, pour soutenir les efforts de l'ONU et encourager les deux pays le Maroc et la République arabe sahraouie démocratique (RASD) à coopérer loyalement en vue du succès du nouveau processus.

Réunis depuis lundi dans la capitale éthiopienne pour les travaux du sommet, les dirigeants africains ont adopté la résolution dans laquelle ils demandent au président de la Commission de l'UA, en concertation avec le Conseil de Paix et de Sécurité de l'UA, de prendre les mesures appropriées pour la revitalisation éventuelle du Comité des Chefs d'Etat et de gouvernement décidé en 1978 pour soutenir les efforts des Nations Unies et d'encourager les parties aujourd'hui présentes toutes les deux au sein de l'UA, pour coopérer loyalement en vue du succès du nouveau processus.

Les Chefs d'Etat et de Gouvernement ont affirmé que la Conférence demeurera saisie du dossier, enga-

geant, dans ce sens, le Président de la Commission de l'UA, sur la base de l'accord-cadre signé entre l'UA et l'ONU le 19 Mai 2017 à New York, à assurer le soutien approprié à l'initiative que le Secrétaire général de l'ONU envisage d'entreprendre pour parvenir à un accord sur une solution consensuelle et définitive du conflit du Sahara occidental qui garantira le droit du peuple sahraoui à l'autodétermination.

Les dirigeants africains se félicitent de la baisse significative de la tension dans le territoire et le retrait des forces des parties des zones de confrontation, notamment de la zone d'Al-Guergerat, ainsi que l'amorce de retour du personnel de la mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum d'autodétermination au Sahara occidental (MINURSO).

La Conférence salue également la nomination de l'ancien Président d'Allemagne, Horst Kohler, par le Secrétaire Général de l'ONU comme nouveau Représentant personnel pour le Sahara occidental accepté par les parties au conflit. Dans la résolution, la Conférence demande au Président de la Commission de l'UA de lui faire rapport en Janvier 2018, sur les me-

sures et initiatives qu'il prendra, seul ou en partenariat avec les Nations Unies, sur la question.

Le ministre sahraoui des Affaires étrangères, Mohammed Salem Ould Salek, a indiqué en marge de la séance de clôture du 29<sup>e</sup> sommet de l'UA, que le Maroc a échoué encore une fois à supprimer un paragraphe dans lequel l'UA appelle les deux parties, le Maroc et la République arabe sahraouie démocratique (RASD), à des négociations directes et sérieuses en partenariat avec l'UA et ses organes politiques.

Il a tenu à saluer l'organisation panafricaine pour ses efforts en vue d'une solution conforme à la légalité internationale, remerciant tous les pays africains soutenant la cause sahraouie.

Le Comité ad hoc des chefs d'Etat et de gouvernement sur le conflit du Sahara occidental a été créé aux termes de la résolution AHG/Res.92(XV), adoptée lors de la quinzième session ordinaire de la Conférence des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Organisation de l'Unité africaine, tenue à Khartoum du 18 au 22 juillet 1978.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de la Communication

**Prix du Président de la République,  
du Journaliste Professionnel  
troisième édition, 2017**

*« La préservation de l'environnement, clé de bien-être public et de bonheur social »*

Le Ministère de la Communication annonce le lancement du «**Prix du Président de la République, du Journaliste Professionnel**», dans sa troisième édition, comptant pour l'année 2017, qui sera décerné à l'occasion de la célébration de la Journée nationale de la Presse le 22 octobre 2017.

Ce prix annoncé par son Excellence Monsieur le Président de la République à l'occasion de la journée mondiale de la presse le 03 mai 2015, a été institué par décret présidentiel N° 15-133 du 02 Chaabane 1436 correspondant au 21 mai 2015, en signe de reconnaissance au valeureux parcours des journalistes Algériens durant la guerre de libération nationale et d'appui aux efforts des professionnels de la presse nationale qui contribuent à la promotion du droit du citoyen à une information objective et crédible à travers la presse écrite, audiovisuelle et électronique.

**Objectifs:**

- Encourager et promouvoir la production journalistique nationale sous toutes ses formes
- Stimuler l'excellence, la création et la professionnalisation au sein de la presse nationale en instaurant la culture du mérite.
- Récompenser les meilleures œuvres individuelles ou collectives ayant trait à la thématique retenue.

**Catégories du prix :**

- **L'information écrite** : article de fond, critique, éditorial, reportage ou enquête.
- **L'information télévisuelle** : reportages, enquêtes d'investigation, documentaires, bandes d'actualités filmées.
- **L'information radiophonique** : émission d'information, reportages, et enquêtes.
- **La presse électronique** : meilleure œuvre d'information diffusée sur le net.
- **L'illustration** : photographies, dessins et caricatures de presse publiés par un organe de presse nationale.

**Conditions de participation :**

- Etre de nationalité Algérienne ;
- Etre titulaire de la carte nationale de journaliste professionnel ;
- Ne pas être membre du jury ;
- Le candidat peut présenter sa candidature à titre individuel ou collectif.
- Le candidat n'est autorisé à participer que dans une seule catégorie et par une seule œuvre, à l'exception du prix d'illustration dont le nombre peut atteindre dix (10) exemplaires de photographies, dessins ou caricatures de presse.
- Les œuvres présentées doivent faire l'objet de diffusion ou de publication par un organe de presse national durant la période 2016 - 2017.

**Thème du concours :** « *La préservation de l'environnement, clé de bien-être public et de bonheur social* »

**Modalités d'attribution du prix :**

Le jury procédera à la sélection des trois lauréats dans chacune des 05 catégories. Le prix sera décerné à la meilleure œuvre des trois lauréats. En plus du certificat de mérite, les lauréats des quatre premières catégories bénéficieront d'une récompense financière dont le montant est fixé comme suit :

- Un million de dinars (1.000.000DA) pour le 1er lauréat
- Cinq cent mille dinars (500.000DA) pour le 2e lauréat
- Trois cent mille dinars (300.000DA) pour le 3e lauréat

Pour la cinquième catégorie, l'auteur de la meilleure illustration bénéficiera d'une récompense financière de l'ordre de cent mille dinars (100.000 DA).

**Dossier de candidature :**

Les dossiers de candidatures doivent contenir les documents et pièces qui suivent :

**a) Pièces administratives :**

- Copie de la carte nationale du journaliste professionnel.
- Attestation de travail datée de moins de trois mois.

**b) Œuvre objet de participation :**

- L'œuvre faisant objet de participation doit être remise dans les conditions et les normes techniques requises.

**c) Formulaire de candidature portant ce qui suit :**

- Données personnelles sur le candidat ;
- Données relatives à l'œuvre objet de participation ;
- Justificatif de diffusion ou de publication de l'œuvre, signé conjointement par le candidat et la direction du media employeur.

**Dépôt des dossiers :**

Les dossiers de participation seront adressés au président du jury du Prix du Président de la République du journaliste professionnel, Ministère de la Communication, avenue des 3 frères Bouaddou, Bir Mourad Rais, Alger.

- Par voie postale, le cachet de la poste faisant foi,
  - Par dépôt au bureau d'ordre général (B.O.G) du Ministère de la communication
- La date limite du dépôt des dossiers est fixée au 15 Septembre 2017.

**Formulaire de candidature :**

Voir le lien de téléchargement sur le site web du Ministère de la communication:

<http://www.ministerecommunication.gov.dz/fr>

ANEP ALGER

## FESTIVAL L'Algérie participe à la 23<sup>e</sup> édition du Festival du film franco-arabe d'Amman

L'Algérie prendra part aujourd'hui à la 23<sup>e</sup> édition du festival du film franco-arabe organisé à Amman (Jordanie).

L'Algérie participera à cette manifestation avec deux films : «Timgad», du réalisateur franco-algérien Fabrice Benchaouich et «Good Luck Algeria», du réalisateur Farid Bentoumi.

Le premier film tourné dans la wilaya de Batna, raconte l'amour des Algériens pour le football à travers le personnage du professeur Mokhtar, incarné par Ahmed Agoumi, qui rêve de voir ses élèves participer à un match mondial. Cependant, il voit son rêve se heurter au manque de moyens.

Le deuxième film intitulé «Good Luck Algeria», raconte l'histoire de deux amis d'enfance qui gèrent une micro société de fabrication de skis.

Le rôle principale est incarné par Sami Bouadjila.



Le film qui a remporté, l'année dernière, le prix du public au Festival de Montpellier, a déjà participé au festival de l'Alpe d'Huez, hors compétition, ainsi qu'au festival du cinéma d'Alexandrie. Au programme de la manifestation plusieurs films long-métrage et dessins animés, réalisés grâce

au soutien de parties françaises avec la participation de la Jordanie, le Liban, l'Algérie, le Maroc, la Syrie, la Tunisie, la France, la Belgique, l'Italie et l'Espagne. Les films algériens ayant pris part, l'an dernier, au festival du film franco-arabe avait suscité l'intérêt du public jordanien. Il s'agissait notam-

ment des films «La route d'Istanbul», «Madame courage» et le film documentaire franco-algérien «10949 femmes» et «Dans ma tête un rond-point». Le festival qui dure huit jours est organisé par l'Institut français en Jordanie en collaboration avec la Royal Film Commission of Jordan.

## ANNABA : Expositions et programmes d'échanges et de divertissement au 2<sup>e</sup> Salon arabe du tourisme de jeunes

La wilaya d'Annaba accueille depuis hier des délégations de jeunes Arabes et des représentants de maisons de jeunes de plusieurs wilayas du pays et leurs homologues de 10 pays arabes ainsi que des représentants de structures locales de jeunesse en vue d'animer la 2<sup>e</sup> édition du salon arabe du tourisme de jeunes prévue entre le 5 et 8 juillet, a-t-

on appris de la direction locale de la jeunesse et des sports. En plus de l'organisation de salons pour les productions de jeunes ayant un rapport avec le tourisme et la promotion des activités artisanales traditionnelles, cette manifestation sera marquée par des manifestations culturelles, artistiques et de divertissement dans le but de promouvoir les échanges entre

les jeunes arabes et d'encourager les initiatives dans le domaine touristique. Plus de 90 jeunes représentant 15 maisons de jeunes à travers le pays prendront part à cette manifestation, organisée par la Fédération algérienne des maisons de jeunes en collaboration avec la direction de la jeunesse et des sports d'Annaba sous la tutelle du ministère de la Jeunesse et

des Sports, a souligné la même source. Des représentants des maisons de jeunes de Tunisie, du Maroc, d'Égypte, de Syrie et du Bahreïn, ainsi que d'autres structures de jeunes de la Ligue des États arabes seront également présents à cet événement, a-t-on signalé. L'arrivée des délégations locales et arabes était prévue hier.

## DU 13 AU 19 JUILLET 50<sup>e</sup> Festival national du théâtre amateur de Mostaganem

Le Festival national du théâtre amateur de Mostaganem se déroulera du 13 au 19 juillet en cours avec la participation de 10 troupes, a-t-on appris du directeur artistique de cette manifestation qui souffle, cette année, ses 50 bougies d'existence.

Ces troupes ont été sélectionnées lors que quatre phases qualificatives régionales tenues à Boumerdes, Mila, Laghouat et Mascara.

Le jury, présidé par le comédien et metteur en scène Mohamed Adar, a eu à évaluer le travail de 70 troupes de plusieurs wilayas du pays, a souligné à l'APS Boudene Mohammed.

En outre, cette manifestation, placée sous le haut patronage du Président de la République, M Abdelaziz Bouteflika et du ministère de la culture, verra la participation de six troupes amatrices programmées en «Off» et trois autres invitées d'honneur venues de France, de Tunisie et d'Espagne.

Les troupes en lice se produiront au théâtre régional «Si Djillali Benabdelhalim» et à la salle bleue de la maison de la culture «Ould Abderrahmane Kaki». Celles program-

mées en hors compétition sont prévues dans les communes de Stidia, Ain Tedjès, Hadjadj, au théâtre de l'Association «El Moudja», à l'université de Mostaganem et aux théâtres régionaux de Mascara et d'Oran.

Par ailleurs, Mohamed Bouden a souligné que le programme final de cette 50<sup>e</sup> édition n'a pas encore été ficelé définitivement.

En marge des spectacles, des conférences seront données sur l'histoire du festival de théâtre amateur, le théâtre amateur palestinien, les expériences de théâtre amateur en Europe.

Il est également prévu des récitals poétiques du Malhoun.

La cérémonie d'ouverture de cette manifestation sera marquée par des spectacles et des défilés de troupes de théâtre et folkloriques, la présentation d'un montage artistique ainsi que des expositions de photos de personnalités de ce festival, d'articles de presse et autres documents sur le théâtre amateur.

Par ailleurs, il est prévu la participation de plus de 70 stagiaires issus de troupes amatrices de plusieurs wil-

ayas à quatre ateliers dédiés à l'art théâtral, l'expression corporelle, la chorégraphie et la scénographie.

Le directeur artistique du festival Mohamed Bouden a mis l'accent sur la nécessité d'ouvrir le festival, 50 ans après sa création, au monde extérieur en permettant aux troupes lauréates de prendre part à des festivals et manifestations internationales pour

les encourager et leur d'échanger avec leurs homologues de l'étranger. Le commissariat du festival a lancé, cette année avec la coordination de la bibliothèque principale de lecture publique «Moulay Belhamissi», un appel pour collecter la documentation relative à ce festival, créé en 1967 et qui est considéré comme le plus ancien festival arabe et d'Afrique.

## ITALIE L'acteur comique italien Paolo Villaggio est mort

L'un des acteurs comiques italiens les plus célèbres de la péninsule, Paolo Villaggio, est mort à l'âge de 84 ans, a annoncé lundi sa fille Elisabetta. Paolo Villaggio, qui a tourné avec les plus grands réalisateurs italiens, de Federico Fellini à Mario Monicelli, est surtout célèbre en Italie pour le personnage d'Ugo Fantozzi, un comptable modeste, volontiers servile au comportement souvent grotesque et ridicule, qu'il a créé et incarné au cinéma tout au long d'une dizaine de films. Un autre personnage, tout autant ridicule, le professeur Kranz, l'avait également rendu célèbre, tout comme celui de Giandomenico Fracchia, un autre comptable, hyper-timide en proie à des crises de panique et d'angoisse. Également écrivain—le personnage de Fantozzi est né de sa plume— Paolo Villaggio est l'auteur de plus d'une vingtaine de romans ou de récits. Il a tourné dans plus de 80 films, dont La voce della luna de Fellini ou Brancalone s'en va aux croisades de Mario Monicelli.

La Mostra de Venise avait décerné à Paolo Villaggio en 1992 un Lion d'or pour l'ensemble de sa carrière.

## BIENNALE MÉDITERRANÉENNE D'ART MODERNE D'ORAN : 200 œuvres racontent l'exode et la migration en couleurs méditerranéennes



Quelque 200 œuvres picturales exposées dans le cadre de la 4<sup>e</sup> Biennale méditerranéenne des arts modernes, ouverte dimanche soir au Musée d'art moderne d'Oran (MAMO), décrivent des parcours et des destins de personnes ayant fui leur pays pour des «horizons meilleurs» et qui se retrouvent pris dans la spirale de la précarité, de l'exil et des souffrances multiples.

Ces créations d'artistes algériens et étrangers venus de différents pays du bassin méditerranéen «racontent» l'impact de l'exode et la migration engendrés par la colonisation, les guerres, le terrorisme, les catastrophes naturelles et autres facteurs socio-politiques.

«Mes œuvres décrivent la douleur de l'homme en perpétuelle quête de la paix, de la stabilité et de la sécurité», souligne l'artiste peintre Fouzia Meanaouar d'Oran, qui a choisi le croissant pour représenter dans ses tableaux l'émigration.

En dépit de la diversité et de la variété des techniques utilisées dans ces œuvres, allant de la toile, la photographie, au montage artistique, à la sculpture, la vidéo et à d'autres expressions audiovisuelles, les tableaux et autres créations exposées reflètent l'angoisse de l'artiste devant un support blanc et vierge appelé à représenter le phénomène de l'exode, de la migration individuelle et collective.

«Ce sont des messages et des appels de détresse qui sont livrés aux visiteurs», explique le plasticien Toufik Ali Chaouche, commissaire de cette manifestation culturelle qui se poursuit jusqu'au 31 juillet en cours.

La Française Reina évoque, dans son œuvre, l'aspiration de l'homme à atteindre l'autre rive, «synonyme de paix, de prospérité et de stabilité».

Cette artiste utilise les plages comme immense espace pour sculpter des personnages en plein détresse.

«L'eau est la source de la vie, les vagues de la mer confèrent à la vie un mouvement perpétuel et incessant».

Le sable et les rochers symbolisent la mémoire de la terre», explique-t-elle.

L'Algérienne Zineb Sidra, installée à Londres, a proposé une bande vidéo, tournée dans le désert mauritanien, pour montrer l'une des voies d'accès des migrants sénégalais et maliens voulant atteindre l'autre rive de la Méditerranée.

«Au risque de leur vie et de mille et un sacrifices, lorsqu'ils atteignent leur but, l'Eldorado tant rêvé s'avère être un enfer».

Ces migrants sont victimes de racisme, de pauvreté, de précarité, loin de leurs familles et proches.

Pour ces raisons, les candidats à l'émigration doivent bien réfléchir avant de se lancer dans cette aventure», préconise cette artiste.

Les œuvres exposées à l'occasion de cette biennale sont mélancoliques et reflètent une certaine tristesse dans le choix des couleurs et des formes.

Le sculpteur, venu de la lointaine Biskra, Rahal Lazhar, décrit l'émigration clandestine en utilisant des produits récupérés de petits métiers en bois.

Il utilise des vis blancs pour représenter les «Harraguas», dupés et induits en erreur, et des clous noirs pour représenter les passeurs.

Pour rappel, 50 artistes d'Algérie et de l'étranger prennent part à cette manifestation initiée par l'association d'arts visuels «Civ-oel», en collaboration avec le Musée d'arts modernes d'Oran.

APS

# Programme de la soirée

**TF1 19:55**

## Ransom

Réalisateur : François Velle  
Avec : Emma de Caunes, Luke Roberts



Lors d'un kidnapping trois ans plus tôt à Caracas, Christian Bonnan a perdu sa femme après l'intervention brutale de la police locale. Depuis, il a souscrit une assurance rançon. Il est remarié depuis quatorze mois. Sa fille de 14 ans est souffrante, il va la chercher au collège, accompagnée de sa nouvelle femme. En rentrant chez eux, ils surprennent un cambrioleur qui venait d'ouvrir leur coffre-fort. Le voleur est pris de court. Il les prend en otages et demande une rançon de dix millions d'euros. Eric et son équipe sont appelés en renfort pour mener les négociations...

**France 2 20:00**

## Boulevard du palais

RÉALISATEUR : CHRISTIAN BONNET  
AVEC : ANNE RICHARD, JEAN-FRANÇOIS BALMER



Le fils d'un juge disparaît mystérieusement. Tout le palais de Justice est en émoi. S'agit-il d'un acte de vengeance à l'encontre du magistrat et de sa famille ? Qui pourrait en vouloir à ces individus en tous points respectables ? Pour mener cette enquête complexe dans les hautes sphères de la magistrature française, Nadia Lintz a besoin de l'aide précieuse du commandant Rovère. Mais les investigations de ce dernier le renvoient à des expériences douloureuses, dans le milieu des « alcooliques anonymes ». Ses vieux démons menacent à tout moment de ressurgir. Parviendra-t-il à faire la lumière sur l'étrange disparition de la victime ?...

**France 3 19:55**

## Des racines et des ailes

MAGAZINE DE REPORTAGES



Du haut de ses 4808 mètres, le mont Blanc est le plus haut sommet d'Europe occidentale. A travers un reportage inédit, Carole Gaessler propose d'en faire le tour, à l'occasion d'un voyage exceptionnel à travers la France, la Suisse et l'Italie, pour découvrir le patrimoine architectural, naturel et culturel qui a forgé la légende du Mont-Blanc. Ludovic Ravel, héritier de l'une des plus importantes familles de guides de Chamonix, survole le massif à la découverte des sommets emblématiques et des histoires mythiques qui ont écrit les grandes pages de l'alpinisme. Christine Boymond-Lasserre invite, quant à elle, à visiter des palaces, ainsi que les plus belles villas de Chamonix. De son côté, l'historien Pierre-Louis Roy retrace l'épopée de la construction du téléphérique de l'Aiguille du Midi, couvrant un demi-siècle d'histoire.

**CANAL+ 20:00**

## Le correspondant

Le Correspondant : Bande Annonce avec Jimmy Labeeu, Charles Berling et Sylvie Testud  
PartagerPause



Malo n'est pas un collégien très populaire. Entre sa mère, femme d'affaire très occupée, et son père au foyer, sa vie quotidienne lui pèse. Pour sauver sa réputation, notamment auprès des filles, il a l'idée de faire comme Stéphane, son meilleur ami, et d'accueillir une correspondante allemande. Mais Sasha, celle qui lui est attribuée, est une terrifiante gothique.

**6 20:00**

## Le meilleur pâtissier - Spéciale célébrités LA FINALE



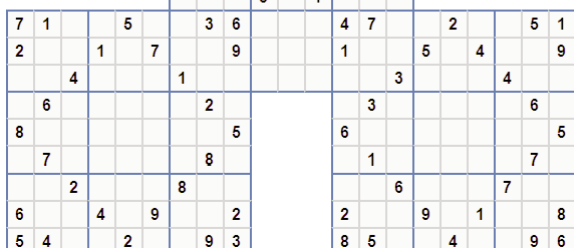
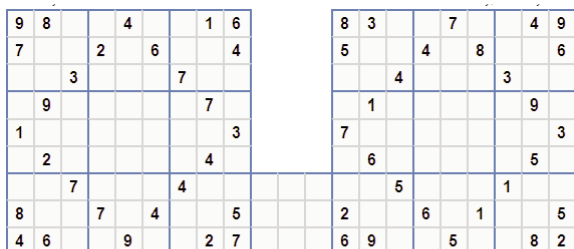
Ariane Brodier, Camille Cerf et Jean-Marc Généreux s'affrontent dans cette grande finale pour décrocher le trophée du « meilleur pâtissier célébrités ». Dans l'épreuve du classique revisité, Cyril Lignac attend d'eux qu'ils réinventent la pavlova, un dessert créé en hommage à la danseuse russe Anna Pavlova. Suit l'épreuve technique de Mercotte, où les candidats doivent réaliser un Président - génoise au cacao, ganache chocolat noir et déco en copeaux de chocolat - parfait. Enfin, pour la dernière épreuve créative du concours, les célébrités laissent libre cours à leur imagination pour créer le gâteau de mariage de leur rêve, pour au moins 20 personnes. Le chef pâtissier Philippe Conticini leur prodigue conseils et soutien dans la réalisation de leurs somptueuses pièces montées.

## Jeux

### Samourai-Sudoku n°1613

Les problèmes de sudoku samourai se composent de cinq grilles de sudoku entrelacées. Les règles standard du sudoku s'appliquent à chacune de ces cinq grilles. Placez les chiffres de 1 à 9 dans les cases vides de chaque grille. Chaque ligne, chaque colonne, et chaque région 3 x 3 doit contenir une fois les chiffres de 1 à 9.

Chaque sudoku samourai a une solution unique et peut être résolu par la logique pure.



## Citation



“Dans la vie, rien n'est à craindre, tout est à comprendre.”

\* Marie Curie

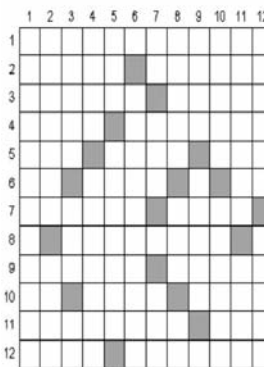
### Mots croisés n°1613

1. Personne qui écrit beaucoup et mal  
2. Cap. de l'Égypte - De l'éolée  
3. Aspirer - Semblable  
4. Céantures de soie portées au Japon  
5. Aspirais par le nez du tabac  
6. Homme d'état bourguignon - Matière carbonisée noire et épaisse - Symbole de tonne d'équivalent charbon  
7. Mesure de l'âge - Se dit d'un cheval dont la robe est brun roussâtre

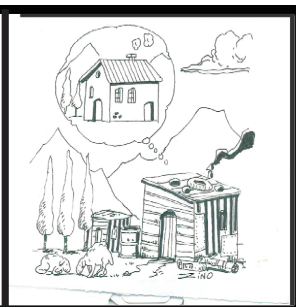
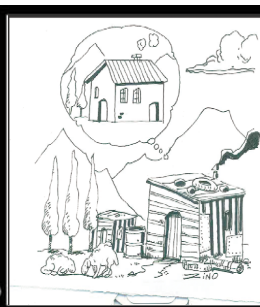
(pl.) - Drame japonais  
7. Arrêt - Situation  
8. Inflamations des vaisseaux  
9. Emuieux - Spacieux  
10. Transformée en génisse par Zeus - Homme politique angolais - Isolé  
11. Ramenerent qqch. qqn vers soi - Compagnie  
12. Rivière des Alpes autrichiennes - Tétine

1. Puce  
2. Papier utilisé pour obtenir des copies d'un document - Carrefour  
3. S'amusaient - Petit poème - Radon  
4. Plante - Décorations militaires  
5. Lombric - Tuer  
6. Écopes  
7. Sclerium - Thymus du veau - Organisation des Nations unies

8. Genre dramatique médiéval - Septième lettre de l'alphabet grec - Technétium  
9. Étendues de terre entourée d'eau - éléments d'un ensemble  
10. Port et station balnéaire d'Israël - Apparence  
11. Réunissent - Brille  
12. Violoniste et Compositeur roumain - Bousculade



## Terreurs



[illegible]

*C'est arrivé un  
5 juillet*

[illegible]

SAUCISSONNER  
APPAREIL■OSER  
ISSOLEES■CVT■I  
■N■NAITREREL  
AIS■GEMIROBOL  
E■HIV■MIURNE■  
GYNECEEVE■AU■  
PERDUSI■ES■ME  
UT■R■LAD■CORS  
■I■ALIDO■MOELL  
ONLYSEEN■MENE

[illegible]

- 1865 : fondation de l'Armée du salut.
- 1884 : protectorat allemand sur le Togo et sur le Cameroun.
- 1905 : Alfred Deakin devient Premier ministre d'Australie pour la seconde fois.
- 1932 : Salazar devient président du conseil portugais.
- 1934 : « Jeudi sanglant » qui déclenche la grève générale des dockers (en) à San Francisco.
- 1943 : début de la bataille de Koursk.
- 1950 : la loi du retour, votée par la Knesset, garantit à tout Juif le droit d'immigrer en Israël.
- 1962 : indépendance de l'Algérie.
- 1975 : indépendance du Cap-Vert.
- 1980 : abolition de l'esclavage en Mauritanie.

## AGE DU COMITÉ OLYMPIQUE CONGOLAIS : L'Algérien Berraf représente le CIO et l'ACNOA

Le président du Comité olympique et sportif algérien (COA) Mustapha Berraf représentera le Comité international olympique (CIO) et l'Association des comités nationaux olympiques africains (ACNOA) lors des travaux de l'assemblée générale électorale du comité olympique du Congo démocratique, a indiqué lundi le COA.

L'AGE de l'instance olympique congolaise se tiendra le samedi 8 juillet à Kinshasa et sera présidée par Berraf.

Cette démarche commune CIO-ACNOA intervient suite aux perturbations qu'a connu le Comité olympique du Congo, précise la même source. Berraf exerce actuellement la fonction de 1er vice-président de l'ACNOA chargé de la résolution des conflits et des relations internationales.



## ARTS-MARTIAUX

### Nuit des arts martiaux à Oran

Un gala régional d'arts martiaux en nocturne se déroulera, jeudi, en plein-air au jardin citadin méditerranéen de Bir-El-Djir à Oran, a-t-on appris de la ligue de wilya de full-contact, kick-boxing et disciplines assimilées.

Cette manifestation sportive, organisée dans le cadre du 55ème anniversaire de l'indépendance nationale et de la fête de la jeunesse, verra la participation d'une trentaine d'athlètes, filles et garçons, représentant les wilayas de Tiaret, Tlemcen, Ain

Témouchent, Relizane, Mascara, Mostaganem et Oran.

Le programme de cette soirée prévoit le déroulement d'une vingtaine de combats en boxe thaï, full-contact et kick-boxing, accompagné d'une animation musicale qui sera proposée aux estivants et aux jeunes.

Cette nuit des arts martiaux permettra au public oranais de rencontrer ceux qui font de ce sport un véritable spectacle où les sensations fortes sont toujours au rendez-vous, assurent les organisateurs.

## NATATION/CHAMPIONNAT D'ALGÉRIE (BENJAMINS/FILLES ET GARÇONS): Tlemcen abrite la compétition



La piscine Imama de Tlemcen abritera, du 6 au 8 juillet, le Championnat d'Algérie de natation benjamins (filles et garçons), a-t-on appris hier de la Fédération algérienne de natation (FAN).

Organisé par l'instance fédérale, en collaboration avec la Ligue locale de natation, le tournoi devrait regrouper 354 athlètes (122 filles et 232 garçons), représentant 59 clubs et 16 ligues. La compétition des benjamins et benjamins est considérée comme «la plus importante» dans le programme de la fédération qui a programmé cinq séances.

Pour décrocher le titre national, la FAN prévoit un classement par points et par médailles.

## JUDO :

### Le Championnat d'Algérie «par équipes» des minimes, cadets et juniors le 7 et 8 juillet à Birtouta

La Fédération algérienne de judo (FAJ) a annoncé lundi sur les réseaux sociaux que le Championnat national «par équipes» des catégories minimes, cadets et juniors se déroulera les 7 et 8 juillet courant, à la salle omnisports de Birtouta (Alger).

Les clubs engagés doivent présenter un minimum de trois athlètes chacun pour participer à cette compétition nationale, organisée suivant un système d'élimination, avec double repêchage. Les catégories de poids concernées chez les minimes sont celles des -42 kg, -46 kg, -50 kg, -55 kg, -60 kg, -66 kg et +66 kg en garçons, ainsi que celles des -40 kg, -44 kg, -48 kg, -52 kg, -57 kg, -63 kg et +63 kg chez les filles.

Pour ce qui est des cadets, les catégories de poids engagées sont celles des -60 kg, -66 kg, -73 kg, -81 kg et +81 kg chez les garçons, ainsi que celles des -48 kg, -52 kg, -57 kg, -63 kg et +63 kg chez les filles.

Enfin, chez les juniors, les catégories de poids concernées par la compétition sont celles des -66 kg, -73 kg, -81 kg, -90 kg et +90 kg pour les garçons, ainsi que celles des -52 kg, -57 kg, -63 kg, -70 kg et 70 kg chez les filles.



Le championnat d'Algérie «par équipes» de la catégorie seniors a été le premier à se dérouler, les 29 et 30 juin dernier à Bou Ismail (Alger), et c'est le GS Pétroliers qui a été sacré, devant la sélection militaire (2e), au moment où deux clubs algérois, l'USM Alger et l'USM El Harrach étaient partagés la 3e place.

## COUPE D'AFRIQUE (ITTF-2017): Les joueurs retardent le début de la compétition

Les joueurs participant à la Coupe d'Afrique 2017 (ITTF) de tennis de table à Agadir ont retardé le début de la compétition, ont déclenché une grève pendant plus de 20 minutes, lors de la première journée du tournoi, rapportait hier, le site de l'ITTF Afrique. Les joueurs dont les mieux classés au niveau international se sont regroupés au milieu de la salle avant le coup d'envoi de la compétition, ont exigé l'amélioration de leur situation et aussi de leur prime de tournoi au niveau continental et leurs états financiers de manière générale.

Le début de grève a conduit à une rencontre entre les joueurs et les officiels de la Fédération de tennis de table en Afrique (ITTF Afrique), présidée par l'Egyptien Khaled El-Salhy. Malgré le plaidoyer du président de l'ITTF, les joueurs ont insisté sur le fait qu'ils ne peuvent pas être influencés par les promesses vides qui perdurent depuis longtemps, et ont exigé une action immédiate pour régler les divers problèmes qui se sont accumulés au cours des dernières années.

Le président de l'instance continentale a promis de prendre des mesures, mais les joueurs ont demandé une action immédiate avant de commencer le tournoi.

Il a fallu l'intervention du vice-président exécutif de l'ITTF, Dr. Alaa Meshref, qui a plaidé auprès des joueurs pour choisir leurs représentants qui pour une rencontre imminente avec les responsables de l'ITTF afin d'étudier toutes leurs demandes, leur assurant, pour commencer, l'augmentation de la prime en argent du tournoi d'Agadir. "Nous sommes soulagés de savoir qu'un groupe de travail a été formé pour aider à mettre à jour la Constitution de l'ITTF et que les athlètes font partie de ce groupe de travail."

Nous sommes impatients d'une organisation plus professionnelle qui traite les joueurs avec respect. Nous nous attendons à une plus grande transparence", a indiqué le représentant du groupe des athlètes, Quadri Aruna, un des joueurs les plus cotés au classement mondial de tennis de Table.

## VOILE / CHAMPIONNATS D'AFRIQUE 2017 - SÉRIE OPTIMIST :

### L'Algérie provisoirement à la 4<sup>e</sup> place



Dermichi Abderrahmane, Mohamed Lazreg et Maghraoui Abdelkader chez les garçons, ainsi que Boussouar Amani chez les filles. Au total, 51 athlètes, issus de 10 pays prennent part à ces Championnats d'Afrique de la Série Optimist, à savoir : l'Algérie, la Tunisie, le Maroc, l'Égypte, l'Angola, le Mozambique, la Tanzanie, les Seychelles, l'Afrique du Sud et les Emirats arabes unis (invités).

La compétition, organisée du 1er au 6 juillet à Alexandrie, se déroule suivant un système d'élimination entre deux équipes, et c'est la formation qui cumule le moins de points qui se qualifie au tour suivant.

Les épreuves individuelles sont au programme du premier, troisième et quatrième jours de compétition, alors que la deuxième journée est consacrée aux épreuves «par équipes».

Pour préparer ces Championnats d'Afrique, la sélection algérienne avait effectué un regroupement du 4 au 8 juin à Mostaganem (Ouest), sous la direction de l'entraîneur national El Ghali Dahah, et son adjoint Laaziz Houari.

Le stage avait démarré avec 22 athlètes et au final, seuls six d'entre eux ont été retenus pour un deuxième stage de préparation, effectué sur le même lieu, du 18 au 22 juin.

La délégation algérienne a été conduite en Égypte par Drimchi Sid Ali, membre du Bureau fédéral.

## CHAMPIONNAT DU MONDE DE HANDBALL (U-21) PRÉPARATION : L'Algérie et la Slovaquie se neutralisent (24-24)

La sélection algérienne de handball des moins de 21 ans (U-21) a fait match nul lundi soir en amical face à son homologue slovaque 24-24 (mi-temps 10-10) dans le cadre du stage préparatoire qui se déroule en Hongrie en vue du championnat du monde de la catégorie prévu à Alger du 18 au 30 juillet.

Le Sept national dirigé par Rabah Gherbi a entamé son stage le 22 juin dernier en présence de 24 joueurs dont l'arrière du CRB Baraki Abdi Ayoub.

Sa suspension qui datait de 2016 étant en effet levée par l'instance fédérale dirigée désormais par Habib Labane. La sélection nationale clôturera son stage jeudi prochain avant de retourner au pays pour poursuivre sa préparation en vue du rendez-vous mondial. Lors du mondial 2017, l'Algérie évoluera dans le groupe D aux côtés de la Croatie, de l'Islande, de l'Arabie Saoudite, de l'Argentine et du Maroc.

De son côté, l'équipe slovaque qui prend



part également à ce tournoi, évoluera dans le groupe B avec la France, le Danemark, le Qatar, l'Égypte, et la Suède.

Les matchs de cette compétition se joueront à la salle Harcha-Hacène et la Coupole du complexe olympique Mohamed-Boudiaf d'Alger.

## COUPE D'ALGÉRIE (FINALE) ES SÉTIF-CR BELOUIZDAD, À 16H30 :

## Les fans du CRB rêvent de

L'effervescence de la finale de la 53e édition de la coupe d'Algérie de football entre le CR Belouizdad et l'ES Sétif, prévue aujourd'hui au stade du 5-Juillet (Alger), a atteint son paroxysme chez les amoureux du club cher au quartier de Laâquiba qui ne jurent que par la victoire à un peu plus de 24 heures du moment de vérité.

D'imposantes banderoles sont accrochées sur l'avenue principale Mohamed-Belouizdad par les supporters des Rouge et Blanc qui se montrent très confiants quant aux capacités des hommes de Badou Zaki d'ajouter un 7e titre de Dame Coupe au palmarès du club.

La saison difficile des camarades de Feham Bouazza ne semble pas modérer l'ambition des fans, notamment par rapport à la valeur de l'adversaire qui n'est autre que le champion d'Algérie en titre.

Une tournée dans les quartiers des Anassers, El-Madania et Sidi M'hamed, acquis à la cause belouizdadi, donne une idée sur cette folle ambiance de fête. «On ne compte pas laisser cette coupe quitter Alger. Notre équipe a certes un peu souffert pour assurer son maintien en Ligue 1, mais l'arrivée de l'entraîneur Badou Zaki a donné un autre visage à notre formation durant la phase retour.

Nous voulons rester sur cette dynamique en remportant la coupe après huit ans de disette», a dit Tarek, un supporter rencontré par l'APS au quartier Necira-Nounou.

Billel, lui, se laisse emporter par son instinct : «Sétif est une équipe qui n'est plus à présenter, mais la coupe sera belouizdadi. Dame Coupe nous fait les yeux doux et nous n'allons pas



ratier cette occasion. Je suis convaincu que cet été sera chaud avec des célébrations qui dureront plusieurs semaines». Côté groupes de supporters, les «Ultras fanatiques rouges» préparent un «tifo» à la hauteur de ce rendez-vous qui sera exhibé le jour de la finale, mercredi.

«Ces groupes sont complètement indépendants, ne parlent pas dans la presse et n'acceptent aucune aide, ils comptent uniquement sur leurs propres moyens pour acheter tissu, peinture et autres matériaux», explique un adhérent des «Ultras fanatiques rouges».

En parallèle, des campagnes de mobilisation virtuelles sur la toile ont été

lancées notamment sur le réseau social Facebook pour pimenter encore plus ce «big match» entre deux grandes écoles du football algérien au passé glorieux.

Pour sa part, la troupe musicale «Liberta», connue pour son engagement au profit du CRB, s'apprête à lancer un nouvel album comportant plusieurs chansons glorifiant le CR Belouizdad, notamment «Tarik li sabiaâ (La route vers «La 7e»).

L'ancienne génération de supporters qui a connu le Grand-Chabab des Lalmas, Achour, Kalem et Kouici, s'est, elle aussi, mise de la partie pour prêter main forte au CRB.

«Le CRB nous a procuré

beaucoup de bonheur et de plaisir avec les coupes de 1966, 1969, 1970, 1978, 1995 et 2009. Malgré mon âge avancé et le niveau actuel de notre football, le reste fidèle aux couleurs du club de mon premier amour.

J'espère assister à une autre coupe», a dit le septuagénaire Aami Abdelkader. Fumigènes, klaxons et chants des supporters raisonnent dans les quartiers du Confort, El-Hamma, Laâquiba, 1er-Mai et Diar El-Mahçoul entre autres et les fans du CRB ne comptent pas s'arrêter, avec l'espoir de faire le trajet mercredi entre le stade du 5-juillet et Belouizdad en brandissant le trophée tant chéri.

«La 7e»

## Aït Ouameur : «La finale de 2017 totalement différente de celle de 2012»

Le milieu de terrain de l'Entente de Sétif, Hamza Aït Ouameur, a estimé que la finale 2016-2017 de la coupe d'Algérie de football entre l'ESS et son ancien club du CR Belouizdad, aujourd'hui au stade du 5-Juillet (Alger), sera «totalement différente» de celle de 2012 remportée par les Sétifiens (2-1 a.p.). «La finale de 2017 est totalement différente de celle de 2012 car aucun match ne ressemble à un autre. Nous sommes sur une excellente série de résultats positifs. Après avoir décroché le titre de champion d'Algérie, nous sommes allés arracher notre qualification en finale de coupe d'Algérie sur le terrain du Mouloudia d'Alger», a-t-il déclaré à l'APS. Le joueur sétifien a affirmé que «le plus important dans ce genre de joutes était que le public puisse assister à une confrontation à la hauteur de l'histoire de ces deux équipes, comme ce fut le cas lors de la finale de 2012 qui a vu l'ESS triompher à l'issue d'un match de haut niveau, pour remporter sa huitième coupe d'Algérie». Aït Ouameur a d'ailleurs rappelé qu'à cette époque-là, il portait encore les couleurs du CRB et qu'une blessure l'avait empêché de prendre part au match. «Le destin a voulu que je joue le remake de la finale de 2012 sous les couleurs de l'Entente de Sétif cette fois-ci. Que la victoire revienne au meilleur club à l'issue d'un match où le fair-play sera le maître-mot», a-t-il espéré. Hamza Aït Ouameur a, par ailleurs, affirmé qu'il fallait «impérativement» bien se préparer psychologiquement pour ce match mais aussi respecter l'équipe adverse qui dispose d'un «bon groupe» et possède un «grand entraîneur». Pour lui, cette finale se jouera sur de «petits détails», c'est pourquoi, a-t-il dit, «la prudence reste de mise dans ce genre de confrontations».

## COUPE D'ALGÉRIE DE FOOTBALL/ESS-CRB : Khoudi, seul Belouizdadi rescapé de la finale de 2012

Le défenseur du CR Belouizdad Hakim Khoudi, seul rescapé de la finale de la Coupe d'Algérie 2012 face à l'ES Sétif (1-2, a.p.), a affirmé que son objectif était de soulever le trophée face au même adversaire, mercredi au stade du 5-juillet (16h30), refusant de parler de revanche. «Je suis le seul joueur qui était présent lors de la finale de 2012, c'était des moments difficiles à vivre. Pour cette nouvelle finale, le plus important est de gagner sans se focaliser trop sur l'adversaire. Je refuse de parler de revanche d'autant que l'enjeu est clair : gagner cette finale coûte que coûte», a indiqué à l'APS le défenseur du Chabab (28 ans). Il s'agit de la 10e finale dans l'histoire du CRB, qualifié aux dépens de l'USM Bel-Abbès (0-0, aux t.a.b 6-5) au stade du 20-Août-1955, alors que l'Entente a pris le meilleur sur le MC Alger (3-2, a.p.) à Bologhine. Le Chabab compte six trophées à son palmarès alors que l'Entente en a huit. «Nous devons bien gérer cette finale sur tous les plans face à une équipe sétifienne coriace et aguerrie pour ce genre de rendez-vous. Les joueurs sont conscients de la nécessité d'offrir un nouveau titre pour ce club qui doit renouer avec les consécutions après huit ans de disette», a-t-il ajouté. L'ancien joueur de l'IB Lakhadaria s'attend à une finale «disputée de part et d'autre entre une équipe qui veut renouer avec les titres et une autre qui vise le doublé. Cela va se jouer sur de petits détails. Je m'attends à un match serré et tactique, où le mieux préparé l'emportera». Interrogé sur les récentes perturbations vécues par le club liées aux revendications financières des joueurs, Hakim Khoudi a rassuré que ces doléances n'ont pas influé sur la préparation de l'équipe. «Aucun moment nous n'avons fait de chantage à l'approche de cette finale, nous avons juste réclamé nos droits. Que les supporters sachent que les joueurs sont décidés et motivés en dépit du fait que nous n'avons pas reçu la totalité de nos salaires, mais nous avons confiance en la direction», a-t-il souligné. Enfin, le natif de Bordj Menael a tenu à lancer un message aux supporters du CRB, les appelant à rester unis autour de leur équipe. «Nous avons des supporters merveilleux qui ont prouvé à chaque occasion leur amour indéfectible pour leur club. Je leur demande de rester unis dans ces moments et nous tâcherons de leur procurer de la joie mercredi», a-t-il conclu.

APS

## DOUBLÉ COUPE-CHAMPIONNAT :

## L'ES Sétif veut égaler le record du CR Belouizdad

L'Entente de Sétif compte égaler le record du nombre de doublé coupe-championnat détenu par le Chabab Riadhi de Belouizdad, à l'occasion de la finale de «Dame Coupe» 2016-2017, prévue entre les deux formations aujourd'hui (16h30) au stade du 5-Juillet d'Alger.

Les amoureux de l'Entente, fondée en 1958, rêvent du doublé pour rejoindre le CRB, seul club algérien à avoir réalisé cet exploit à trois reprises (1966, 1969 et 1970). L'équipe des Hauts-plateaux a eu cet honneur deux fois (1968 et 2012). L'ESS avait remporté son premier doublé en terminant première en championnat, ex aequo avec le MC Oran (49 points) mais avec un goal-average favorable (+10 contre +7). Pour la coupe de 1968, l'Aigle noir s'est imposé en finale devant le NA Hussein Dey (3-2 après prolongation) sous la conduite de feu Mokhtar Arribi.

Les Sétifiens ont renoué avec le doublé lors de la saison 2011-2012, en terminant le championnat en tête avec la JSM Béjaïa (53 points) mais une autre fois avec un goal-average en sa faveur au terme de la phase aller (+9/+5). En finale de coupe d'Algérie, les gars d'Aïn Fouara, entraînés par le Suisse Alain Geiger ont battu le... CR Belouizdad (2-1 après prolongation). La JS Kabylie a, pour sa part, remporté deux doublés en 1977 et 1986 à l'époque du Jumbo-Jet, grâce à une génération de joueurs talentueux tels que Bahbouh, Sadmi, Belahcen, Adghigh et autres. Le Grand-Chabab des années 1960 et début 1970 garde depuis 46 longues saisons ce record grâce aux prouesses des Selmi, Lalmas et Achour

qui ont constitué en 1968 le noyau de la sélection algérienne ayant pris part à sa première coupe d'Afrique des nations.

Saison 1965-1966, le CRB a été sacré champion d'Algérie en récoltant 72 points, soit deux de plus que l'ES Guelma, avant de remporter la coupe face au RC Kouba (3-1). Le second doublé belouizdadi a été réalisé en 1969 suite à la première place en championnat avec 52 points, devant le MC Oran (50 pts). En coupe, le CRB a joué deux matchs face à l'USM Alger en finale: le premier s'est soldé par un nul (1-1) et le second a connu une victoire du Chabab (5-3 après

prolongation). Le dernier doublé du CR Belouizdad (ex-CR Belcourt) remonte à la saison 1969-1970.

Les Algérois ont remporté leur 4e titre de champion (56 points) après une lutte avec le MC Alger. Dans un remake de la finale de la coupe d'Algérie précédente, le CRB a une nouvelle fois affronté l'USMA à deux reprises, se neutralisant 1-1 avant de s'adjuger «Dame Coupe» grâce à un retentissant succès 4-1. La finale 2016-2017 permettra-t-elle aux Sétifiens d'égaler le record du CRB ou aux Belouizdadi de garder encore pour quelques années leur «bien»?

## Djabou : «Pas de favori en finale»

La finale de la coupe d'Algérie 2016-2017 qui opposera l'ES Sétif au CR Belouizdad, aujourd'hui au 5-Juillet (Alger), n'aura pas de favori et sera «difficile et différente» de celle ayant mis aux prises les deux équipes en 2012 au même stade de la compétition, ont estimé les deux joueurs de l'Entente, Abdelmoumene Djabou et Akram Djahnit, déjà vainqueurs du CRB il y a 5 ans (2-1 a.p.). «La tâche sera très rude pour le CRB qui brigue son 7ème trophée tout comme pour l'ESS qui entend s'adjuger sa 9ème coupe», a considéré, dans une déclaration à l'APS,

Djabou, la star des supporters de l'«Aigle noir». Pour l'ancien international algérien, le CRB verra dans ce match une occasion de prendre sa revanche après la défaite de 2012 et l'ESS ne sera pas moins motivée pour s'offrir un doublé coupe-championnat qui serait son troisième de l'histoire. «Le travail et la bonne préparation sont la clé pour atteindre notre but», a encore estimé le meneur de jeu des Sétifiens, reconnaissant, néanmoins, la spécificité de la finale qui n'aura pas de favori et qui «se jouera sur de petits détails au regard de l'expérience des deux

formations dans cette compétition». Le fait, a-t-il relevé, d'être parvenu à ce stade de la compétition est «la preuve que les deux équipes sont fortes». Ayant joué comme remplaçant la finale de 2012, Djahnit considère également que cette rencontre sera «très difficile» pour les deux équipes dont les joueurs déploieront le «maximum de leurs potentialités techniques et physiques pour gagner». Pour Djahnit, l'autre source de difficulté réside dans le fait que le CRB alignera un Onze «solide» qui constituera un «rude vis-à-vis, bien différent du CRB de 2012».

## COUPE D'ALGÉRIE (FINALE) ES SÉTIF-CR BELOUIZDAD, DEMAIN À 16H30 :

## La finale de A à Z

La finale de A à Z de la Coupe d'Algérie 2016-2017 de football, est prévue aujourd'hui (16h30) au stade du 5-Juillet (Alger) entre l'ES Sétif et le CR Belouizdad :

**A** comme **ARRIBI** : le regretté Mokhtar Arribi a été le premier entraîneur à remporter le premier trophée de "Dame Coupe" de l'Algérie indépendante organisée en 1963 avec l'ES Sétif victorieuse de l'ES Mostaganem en match rejoué (2-0). Arribi s'adjugera deux autres trophées, toujours avec l'ESS, en 1968 aux dépens du NA Hussein-Dey (3-2 après prolongation) et en 1980 face à l'USM Alger (1-0).

**B** comme **BATNA** et **BOUYAHI** : les deux clubs de la ville des Aurès, le MSPB et le CAB ont eu le malheur de perdre la Coupe d'Algérie devant l'Aigle sétifien. D'abord, le MSPB qui évolue actuellement au 3e palier (amateur), battu en 1989 (1-0) puis le CAB, relégué cette saison en Ligue 2 et terrassé en 2010 (3-0). La ville de Batna a eu l'honneur d'abriter la finale de 1984 qui avait vu le sacre du MC Oran aux dépens de la DNC Alger (2-1). Par ailleurs, le défenseur du NAHD, Bouyahi, a été le héros malheureux de la finale de 1968 devant l'ESS, en trompant son propre gardien à la 85e minute, alors que son équipe menait (2-1). Lors de la prolongation, l'étoile naissante du football algérien à cette époque, Abdelhamid Salhi, porta l'estocade à la 116e minute, privant ainsi Ennasria d'un trophée qui lui tendait les bras.

**C** comme **CRB** : le CR Belouizdad (ex-CR Belcourt) a glané durant sa période dorée (1964-1970) 3 doublées (coupe et championnat d'Algérie en 1966, 1969 et 1970), grâce à sa triplette magique Lalmas-Kalem-Achour qui lui a permis de dominer le football national, de la tête et des épaules.

**D** comme **DOMINATION** : les finalistes de la 53e édition, le CRB et l'ESS, ont été les grands dominateurs du football algérien durant les années 1960 en raflant toutes les Coupes d'Algérie disputées entre 1963 et 1970, exceptée celle de 1965 revenue au MC Saïda aux dépens de l'ES Mostaganem (1-0). L'Entente avait décroché les trophées des années 1963, 1964, 1967 et 1968 alors que le Chabab avait été sacré en 1966, 1969 et 1970.

**E** comme **ENTRAÎNEURS-JOUEURS** : ils sont quatre à avoir décroché la Coupe d'Algérie en tant qu'entraîneurs-joueurs. Il s'agit de Saïd Amara (MCS/1965), Zitoun (CRB/1966), le regretté Kermali (ESS/1967) et Lalmas (CRB/1970).

**F** comme **Fellah** : l'ancien gardien de but du CRB, Sid-Ahmed Fellah, a été incontestablement le héros de l'équipe tout au long du parcours triomphal en Coupe d'Algérie 2008-2009. Il s'est ainsi distingué lors des séances de tirs au but face au MC Alger en 16es de finale, contre le WA Tlemcen en 1/4 de finale et devant le CA Bordj Bou Arreridj en finale.

**G** comme **GHRIB** : le joueur de l'ESS, Ghibi a été le sauveur de son équipe lors de la finale de 1990 face au MSPB. Incorporé en 2e mi-temps à la place d'Adjissa, il avait évité à son équipe d'aller aux prolongations en inscrivant l'unique but de la partie à la 87e minute, ruinant ainsi les espoirs des camarades du Batnéen Koulib.

**H** comme **HACHOUD** : l'actuel défenseur du MC Alger, Abderrahmane Hachoud, possède une carte de visite bien étoffée en remportant trois trophées avec l'ESS et le MCA. D'abord en 2012 avec le club d'Ain-Fouara contre le CRB (2-1 a.p. et 1 but) puis avec le MCA en 2014 et 2016. Lors de cette dernière édition, il avait été l'auteur de l'unique but de la rencontre devant le NAHD (1-0). Son actuel coéquipier, Faouzi Chaouchi était également Sétifien (2012) puis Mouloudéen depuis 2013. Le héros d'Omdurman gardait auparavant les bois de la JS Kabylie.

**I** comme **INSATIABLE** : l'ESS est toujours insatiable dans cette épreuve populaire qu'est la Coupe d'Algérie. En effet, les hommes de Madoui visent tout simplement leur neuvième trophée en neuf finales, alors que ceux du Marocain Badou Zaki rêvent d'un 7e sacre.

**J** comme **JUILLET** : après plusieurs années, cette 53e édition se jouera un 5 juillet, fête de l'indépendance nationale et de la jeunesse et qui verra la présence de deux grandes équipes ayant toujours disputé les premiers rôles dans le championnat national depuis l'indépendance à ce jour.

**K** comme **KAOUA** : la finale de l'édition 1973, MCA-USMA (4-2 a.p.) restera gravée dans toutes les mémoires. Le keeper Abdennour Kaoua, remplaçant lors de cette finale, a été incorporé comme joueur de champ en remplacement d'Aïssa Draoui, victime d'une grave blessure. Kaoua ne s'est pas fait prier pour inscrire le second but (96') à son ancien maître Zerga, qui gardait ce jour-là les bois usmistes, après de longues saisons passées avec le "Doyen".

**L** comme **LALMAS** : l'ancienne gloire du CR Belcourt reste le joueur emblématique de cette épreuve populaire en remportant trois coupes en

1966, 1969 et 1970, tout en étant le meilleur artifice en finales (7 buts). Ce record difficile à battre, est toujours debout après 47 ans. Il a aussi inscrit la bagatelle de 7 buts à lui seul lors du festival de l'OM Ruisseau, son premier club, contre l'équipe de Bir-touta (18-0) en match éliminatoire de Dame Coupe.

**M** comme **MATTEM** : Mattem Lounis, l'autre star des années 1960, avait remporté 3 trophées avec l'ESS (1963 et 1964) puis avec le CRB (1966). De retour au bercail en 1968, il n'avait pas été autorisé à jouer la finale de 1968 avec son club d'origine, étant donné qu'il disposait d'une licence B. Les anciens Sétifiens, Koussim, Madoui, Belkadi, Belhamel, Ghrib, Bendjaballah et Derradji entre autres ont également porté les couleurs belouizdadiées.

**N** comme **NIBLI** : l'ancien attaquant burkinabè du CRB, Alain Niblé, vainqueur du trophée en 2009 avec le Chabab, figure parmi les rares joueurs étrangers ayant soulevé Dame Coupe.

**O** comme **Or** : la seule finale terminée sur un "but en or", une règle appliquée par la Fifa à l'époque, avait eu lieu en 2003, avec la victoire de l'USM Alger devant le CRB (2-1) à Blida sur un but de Moncef Ouichaoui (117') alors que les deux équipes se dirigeaient tout droit vers les tirs au but.

**P** comme **PROLONGATIONS** : l'ESS avait été contrainte d'aller aux prolongations avant de s'imposer en deux éditions. En 1968 devant le NAHD (3-2) et en 2012 face au CRB (2-1). Les six autres succès l'avaient été au temps réglementaire.

**Q** comme **QUATORZE** : les finalistes de la 53e édition comptent à eux deux quatorze trophées, huit pour l'ESS (en 8 finales) et six pour le CRB (en 9 finales).

**R** comme **RUISSEAU** : le stade mythique de Ruisseau (l'actuel 20-Août-1955) avait eu l'honneur d'abriter les neuf premières finales de l'Algérie indépendante dont la 1re en 1963 remportée par l'ESS et la dernière en 1971 glanée par le MC Alger qui fêta cette année-là, son cinquantième anniversaire de sa création.

**S** comme **SALHI** : le jeune Sétifien Abdelhamid Salhi s'est révélé au grand jour en offrant à son équipe sa 4e coupe aux dépens du NAHD (3-2 a.p.) grâce au but libérateur inscrit à la 116e minute. Salhi (21 ans ce jour-là) a été félicité par la Fifa pour n'avoir reçu aucun carton (jaune ou rouge) durant toute sa longue carrière.

**T** comme **Tahir** : les frères Tahir (Hassen et Hamid) avaient porté la tunique du "Doyen", remportant la Coupe d'Algérie en 1971, avant d'opter par la suite pour le CRB.

**U** comme **USM Sétif** : la 2e formation de la ville d'Ain-Fouara, qui a longtemps évolué en Division nationale, avait animé la finale de 2005 devant l'ASO Chlef. Cette dernière s'était imposée sur un but en prolongation de l'inévitable goaléador, Mohamed Messaoud qui a également évolué au CRB. Les "Grenats" (surnom de l'USMS) évoluent actuellement au 4e palier de la hiérarchie nationale (division inter-régions).

**V** comme **VICTOIRE** et **VELODROME** : le slogan du CRB n'est autre que le "V" qui signifie la victoire, floqué sur les maillots "rouge et blanc" depuis 1962. Par ailleurs, le stade du 20-Août-1955 (Ruisseau) est le seul vélodrome au niveau d'Alger. Fonctionnel depuis sa création, il abritait durant les années 1960, les compétitions cyclistes de vitesse.

**W** comme **Widad** : le CRB est né en 1962 de la fusion de deux clubs, le Widad Riadhi Belcourt (WRB, 1947) et le Chabab athlétique de Belcourt (CAB, 1950).

**X** comme **dix** : le CRB va jouer mercredi contre l'ESS sa 10e (Xe) finale de Coupe d'Algérie avec un bilan chiffré de six victoires et trois défaites.

**Y** comme **YAHY** : Hocine Yahy, la coqueluche des fans belcourtois des années 1980, n'a pas été gâté par le sort en perdant la finale de 1988 devant l'USK Alger (5-4 aux t.b.). Toutefois, il a eu une carrière internationale digne de sa réputation (36 sélections/8 buts), prenant part à plusieurs compétitions internationales dont le Mondial-1979 des juniors au Japon auquel avait participé Diego Maradona.

**Z** comme **Zitouni** : le regretté Mustapha Zitouni, l'ancien arrière centre de l'AS Monaco dans les années 1950, puis entraîneur-joueur du RC Kouba, avait disputé la finale de l'édition 1966, perdue devant le CRB (3-1). Il n'avait rien pu faire devant le grand Lalmas, auteur d'un doublé.

## Le CR Belouizdad et l'ES Sétif honorés par la DGSN la veille de la finale



La Direction générale de la sûreté nationale (DGSN) a lancé mardi à Alger, lors d'une cérémonie organisée en l'honneur des deux finalistes de la Coupe d'Algérie, le CR Belouizdad et l'ES Sétif, un appel pour faire de cet événement sportif, une grande fête du football marquée par le fair-play, à la veille du rendez-vous qu'abritera le stade du 5-juillet (16h30).

Cette cérémonie traditionnelle, initiée en 2011, a été l'occasion pour le Directeur général de la sûreté nationale, le général-major Abdelghani Hamel, d'appeler les supporters et les joueurs des deux équipes à faire preuve de fair-play lors de la finale et à donner une belle image de la jeunesse algérienne.

"Il y aura deux équipes sur le terrain avec le même objectif, celui de remporter la Coupe d'Algérie. Mais à la fin de la partie, un seul club brandira le trophée. Je profite de cette occasion pour lancer un appel au fair-play et au respect de l'autre. Il faut que ce rendez-vous soit la fête de toute l'Algérie", a-t-il déclaré dans un message lu en son nom par un représentant de la DGSN, lors de la cérémonie organisée au niveau de l'Ecole supérieure de police Ali-Tounsi, réitérant l'engagement de sa structure à accompagner le sport algérien dans toutes ses disciplines et promouvoir le fair-play.

La cérémonie a été rehaussée par la présence du ministre de la Jeunesse et des Sports, El Hadi Ould Ali, du wali d'Alger, Abdelkader Zoukh et du président de la Fédération algérienne de football, Kheirredine Zetchi. Au cours de cette cérémonie, la DGSN a tenu à honorer les présidents et les entraîneurs du CRB et de l'ESS, présents eux aussi, ainsi que les capitaines des deux équipes. Le président du CRB, Mohamed Bouhaf, et son homologue de l'ESS, Hacem Hamar, ont salué l'émulation de la police dans le mouvement sportif en général et dans le football en particulier.

"Je suis très content d'être honoré par le DG de la police. Ce geste me fait grand plaisir. Cette cérémonie a été également une occasion pour insister avant tout sur le fair-play à l'intérieur et à l'extérieur du stade lors de cette finale", a déclaré Bouhaf.

De son côté, Hamar a estimé que le grand vainqueur mercredi sera "le fair-play qui passe avant tout". "Mon équipe est prête pour la finale. Je souhaite que le fair-play entre les deux équipes soit au rendez-vous et que la fête soit grandiose dans les tribunes. Que le meilleur gagne", a-t-il dit. L'occasion fut propice pour honorer des athlètes de l'Association sportive de la Sûreté nationale, en kung fu wushu, vainqueur du championnat arabe déroulé en avril à Amman, avec une moisson de 20 médailles dont 19 en or, ainsi que le club des directions de la police qui a remporté le trophée du général-major en futsal.

## Badou Zaki regrette le forfait de Hamia mais fait confiance aux remplaçants

L'entraîneur du CR Belouizdad, Badou Zaki, a confirmé le forfait de son buteur et avant-centre Mohamed-Amine Hamia pour la finale de la Coupe d'Algérie face à l'ES Sétif mercredi au stade du 5-juillet (16h30), assurant néanmoins qu'il avait des solutions de rechange pour pallier cette "défection de taille".

"On regrette évidemment l'absence de Hamia qui ne pourra pas se remettre à temps de sa blessure. C'est un coup dur, mais je fais confiance aux autres attaquants de l'équipe, à l'image d'Arabi et Lakroum, qui évoluent dans le même poste qu'Hamia", a déclaré le technicien marocain à l'APS en marge de la cérémonie organisée par la Direction générale de la sûreté nationale mardi en l'honneur des finalistes à l'Ecole supérieure de police (Alger). Hamia, deuxième meilleur buteur de la Ligue 1 avec 13 buts, souffre d'une blessure depuis le match des demi-finales contre l'USM Bel-Abbès le 20 juin dernier.

Malgré les soins intensifs qu'il a reçus depuis, il ne pourra pas reprendre sa place dans l'effectif belouizdadi qui vise son septième trophée en Coupe d'Algérie.



## MAXIME LOPEZ : "JE NE SUIS PLUS LE MINOT"

"Quelque chose de spécial" L'ancien international allemand est en tout cas sous le charme de son jeune attaquant. "Vous avez toujours le sentiment qu'il peut faire quelque chose de spécial, faire la différence. Il peut décider d'un match à lui seul, même les matchs dans lesquels il n'est pas vraiment impliqué." En 49 rencontres toutes compétitions confondues avec Dortmund, Ousmane Dembélé a inscrit dix buts et délivré 21 passes décisives.

## Giroud : "Je veux continuer avec Arsenal"

Alors qu'Alexandre Lacazette doit s'engager pour cinq ans ce mardi avec Arsenal, Olivier Giroud assure qu'il ne veut pas quitter les Gunners.

Ces derniers temps, il ne se passe pas un jour sans que le nom d'Olivier Giroud ne soit cité dans le cadre d'un potentiel transfert. Annoncé dans le viseur de West Ham, Everton, l'OL et l'OM, l'attaquant international français (27 buts en 64 sélections) ne semble pourtant pas décidé à quitter Arsenal. Dans une interview diffusée sur le site du club londonien, Olivier Giroud a commenté son avenir et a rappelé son désir de poursuivre l'aventure avec les Gunners. "J'ai gagné quelques titres dans ma carrière, c'est une chose importante, mais il y a une autre chose qui est importante pour moi, c'est que les gens vous considèrent comme un combattant fidèle, qu'ils voient que vous faites toujours de votre mieux pour l'équipe. Et c'est pourquoi je veux continuer avec Arsenal et toujours faire de mon mieux pour cette équipe", a assuré l'ancien n°9 de Montpellier.

## Bale veut rester au Real Madrid...

S'il doit partir, Gareth Bale ne rejoindra qu'un championnat : la Premier League. Toujours selon Don Balon, le Gallois pourrait se diriger vers Manchester United, d'autant qu'il ne serait plus aussi réticent qu'auparavant à l'idée de travailler avec José Mourinho. Pour les Red Devils, faire venir Bale est un objectif déclaré depuis plusieurs saisons et sa venue serait clairement un coup de boost à l'heure de retrouver la Ligue des champions et de viser le titre en Angleterre. De plus, Manchester United disposerait des finances nécessaires afin de réaliser une telle opération.

Dépenser plus de 100 millions d'euros sur un joueur ne fait pas peur aux Red Devils, comme ils l'ont prouvé l'été dernier en faisant venir Paul Pogba en provenance de la Juventus Turin.



## MORATA EN APPROCHE !

Après de longues semaines de discussion, Manchester United et le Real Madrid seraient proches d'un accord pour le transfert d'Alvaro Morata (24 ans, 26 matchs et 15 buts en Liga cette saison). Alors que les négociations semblaient au point mort, le club madrilène réclamant 90 millions d'euros pour son attaquant espagnol, les deux parties auraient bien avancé ces derniers jours.

A tel point que l'opération pourrait être bouclée dans les prochaines 72 heures, estime le média local As. Peut-être une bonne nouvelle pour le manager des Red Devils José Mourinho qui commence à s'impac-



## JOHN TERRY VEUT REVENIR AU CLUB

Difficile de quitter la maison, pourtant John Terry s'est bien engagé avec Aston Villa. Le défenseur anglais a signé un contrat d'un an avec les Villans hier, et portera donc un autre maillot que celui de Chelsea, dix-neuf ans après être sorti du centre de formation des Blues, dix-neuf ans après avoir tenu la défense des Londoniens.

Une histoire d'amour que l'international britannique n'est pas prêt d'oublier, au point qu'il songe déjà à son retour. À 36 ans, Terry sait que sa pige à Villa sera sûrement la dernière sur les pelouses de Premier League. C'est donc dans la peau d'un entraîneur qu'il entend faire son come-back à Chelsea, comme il l'explique à Sky Sports.

« C'est mon but. Lamps (Franck Lampard) et moi avons eu ce type de conversation. » reconnaît-il. « Je ne crois pas rêver trop grand. J'ai toujours voulu être le meilleur et si c'est dans le coaching, Chelsea est ce que l'on fait de mieux. Ce serait incroyable mais j'ai conscience également qu'on ne peut commencer ce genre de travail à Chelsea. Il faut s'en aller et apprendre, comme dans des académies, ce que fait Stevie (Steven Gerrard). » John Terry a effectivement prévu de passer prochainement ses diplômes d'entraîneur, pour rebondir une fois sa retraite prise. Le plan du futur-coach semble déjà mis sur pied. « Je pense qu'il faut partir et faire son travail, engranger de l'expérience sur le terrain et faire des erreurs. C'est ensuite qu'on est prêt. » analyse-t-il.

« Loïn des yeux, près du cœur » comme on dit.



Mercredi 5 juillet 2017 / 11 Shawwal 1438 - N° 1648 - Quatrième année

## ALGÉRIE-BELGIQUE

### Medelci s'entretient avec l'ambassadeur de Belgique sur la coopération bilatérale

Le président du Conseil constitutionnel, Mourad Medelci a reçu hier l'ambassadeur de Belgique à Alger, Pierre Gillon, avec lequel il a évoqué les voies et moyens de promouvoir la coopération bilatérale dans différents domaines, indique un communiqué du Conseil constitutionnel. Les deux parties ont passé en revue, lors de cette rencontre, «l'état des relations bilatérales exceptionnelles et les perspectives de les promouvoir dans différents domaines notamment entre le Conseil constitutionnel et le Tribunal constitutionnel belge», précise la même source.

## ALGÉRIE-EUROPE

### Une délégation du Conseil de la nation prend part à Minsk à la 26<sup>e</sup> session de l'AP de l'OSCE en Europe

Une délégation du Conseil de la nation prendra part du 5 au 9 juillet à Minsk (Biélorussie), aux réunions de la 26<sup>e</sup> Assemblée parlementaire (AP) de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), a indiqué hier un communiqué du Conseil. Ces réunions examineront plusieurs questions relatives au thème principal de la session, à savoir le «renforcement de la confiance mutuelle et de la coopération pour la paix et la prospérité dans l'espace de l'OSCE», précise le communiqué. La délégation est composée du vice-président du Conseil de la nation, Zoubir Touafchia et du sénateur et président du groupe parlementaire du tiers présidentiel, El Hachemi Djar, sachant que le Parlement algérien prend part régulièrement aux réunions de l'AP de l'OSCE en Europe, en sa qualité de partenaire.

## LE PRÉSIDENT BOUTEFLIKA ADRESSE UN MESSAGE DE VŒUX À SON HOMOLOGUE AMÉRICAIN À L'OCCASION DE LA FÊTE D'INDÉPENDANCE DE SON PAYS

### «Bâtir un partenariat économique fort et équitable»

Le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, a adressé un message de vœux au président des Etats-Unis, Donald Trump, à l'occasion de la fête d'indépendance de son pays, dans lequel il lui a réaffirmé sa «pleine» disponibilité à œuvrer de concert pour «bâtir un partenariat économique fort et équitable».

«Il m'est agréable au moment où les Etats-Unis célèbrent leur fête d'indépendance, de vous adresser au nom du peuple et du gouvernement algériens et en mon nom personnel, mes vœux les meilleurs de santé et de bien-être et au peuple américain d'avantage de progrès et de prospérité», a écrit le Président Bouteflika dans son message.

«Je saisis cette heureuse occasion, pour vous exprimer ma profonde satisfaction du niveau des relations bilatérales en constante évolution ces dernières années grâce aux différents mécanismes que nous avons mis en place de concert pour promouvoir le dialogue et la coopération dans les domaines politique, militaire, sécuritaire, économique et commercial», a ajouté le chef de l'Etat. «Je tiens également à vous réaffirmer ma pleine disponibilité à bâtir un partenariat économique fort et équitable basé sur une exploitation optimale des opportunités et des grandes capacités que recèlent les économies de nos deux pays de manière à répondre aux aspirations de nos deux peuples», lit-on dans le message. «Il est d'heureuses coïncidences dans l'histoire des nations, comme celle où le peuple algérien célèbre son indépendance un jour après la célébration par votre peuple de son indépendance. L'amitié algéro-américaine s'est toujours basée sur le soutien inconditionnel des gouvernements des deux pays aux combats des deux peuples pour la liberté et l'indépendance. Je souhaite que la communauté internationale trouve dans cet exemple éloquent de solidarité, détermination et inspiration pour relever les défis auxquels elle fait face, en tête desquels le terrorisme et l'extrémisme violent qui portent atteinte à nos sociétés, aux valeurs de tolérance et à la cohabitation pacifique entre peuples et pays», a conclu le chef d'Etat.

male des opportunités et des grandes capacités que recèlent les économies de nos deux pays de manière à répondre aux aspirations de nos deux peuples», lit-on dans le message. «Il est d'heureuses coïncidences dans l'histoire des nations, comme celle où le peuple algérien célèbre son indépendance un jour après la célébration par votre peuple de son indépendance. L'amitié algéro-américaine s'est toujours basée sur le soutien inconditionnel des gouvernements des deux pays aux combats des deux peuples pour la liberté et l'indépendance. Je souhaite que la communauté internationale trouve dans cet exemple éloquent de solidarité, détermination et inspiration pour relever les défis auxquels elle fait face, en tête desquels le terrorisme et l'extrémisme violent qui portent atteinte à nos sociétés, aux valeurs de tolérance et à la cohabitation pacifique entre peuples et pays», a conclu le chef d'Etat.

Je souhaite que la communauté internationale trouve dans cet exemple éloquent de solidarité, détermination et inspiration pour relever les défis auxquels elle fait face, en tête desquels le terrorisme et l'extrémisme violent qui portent atteinte à nos sociétés, aux valeurs de tolérance et à la cohabitation pacifique entre peuples et pays», a conclu le chef d'Etat.

## FÊTE NATIONALE DU RWANDA

### Le Président Bouteflika félicite le Président Paul Kagame

Le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, a adressé un message de félicitations à son homologue rwandais, Paul Kagame, à l'occasion de la fête nationale de son pays, dans lequel il lui a réaffirmé son entière disponibilité à poursuivre avec lui «la tradition du dialogue et de concertation politique» en faveur du développement économique et social du continent africain. «La célébration par la République du

Rwanda de sa fête nationale m'offre l'agréable occasion de vous adresser, au nom du peuple et du gouvernement algériens ainsi qu'en mon nom personnel, nos chaleureuses félicitations auxquelles je joins mes meilleurs vœux de bien-être et de bonheur pour votre Excellence, de progrès et de prospérité pour le peuple rwandais frère», a écrit le président Bouteflika dans son message. «Il me plaît, en cette heureuse circonstance, de souligner la qualité des liens d'amitié, de solidarité et de coopération qui unissent nos deux pays», a-t-il indiqué. «Je tiens, également, à vous réaffirmer mon entière disponibilité à poursuivre avec vous la tradition du dialogue et de concertation politique en faveur du développement économique et social de notre Continent», a ajouté le chef de l'Etat.

ance, de souligner la qualité des liens d'amitié, de solidarité et de coopération qui unissent nos deux pays», a-t-il indiqué. «Je tiens, également, à vous réaffirmer mon entière disponibilité à poursuivre avec vous la tradition du dialogue et de concertation politique en faveur du développement économique et social de notre Continent», a ajouté le chef de l'Etat.

APS

## PUBLICITÉ

UNE NOUVELLE OFFRE **4G** CHEZ VOUS



**15Go**  
INTERNET  
OFFERT

**500 DA**  
D'APPELS

VALABLES 1 MOIS

**5500 DA**  
SEULEMENT!



WWW.AT.DZ



ANEP : 516 516 du 05/07/2017